

## M. Hébert acclamé par une foule enthousiaste

### M. Diefenbaker Le député conservateur invité à St-Hyacinthe à prouver ses affirmations

Le premier ministre John Diefenbaker sera à Saint-Hyacinthe, samedi le 22 mars courant, où il viendra appuyer la candidature de M. Théo Ricard. Le chef national du parti conservateur ira également à Sherbrooke dans la même journée.

Cette nouvelle a été annoncée mardi, dans la capitale canadienne, alors qu'on rendait public l'itinéraire que suivra le chef du parti progressiste-conservateur pour annoncer au moins 16 discours électoraux dans cinq provinces, du 14 au 22 mars. L'itinéraire public révèle qu'il visitera l'Alberta, la

(Suite en page 7)

C'est dans une salle remplie à craquer, qui contenait au delà d'un millier de personnes, que le candidat du parti libéral dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, a inauguré dimanche sa campagne électorale dans cette circonscription. M. Charles-Edouard Hébert, dont le discours a été radiodiffusé sur les ondes du poste CKAC ainsi que celui de l'honorable Lionel Chevrier, a soulevé à plusieurs reprises un enthousiasme qui atteignait parfois au délire.

"Nous avons pris, dit-il, au tout début de cette campagne électorale des positions fermes et solides. Profitant de l'occasion qui nous est offerte d'assainir la politique et de rendre meilleures nos moeurs électorales, nous avons demandé à nos organisateurs de ne pas se servir de boissons alcooliques pendant les semaines qui précèdent le jour du scrutin.

"Il en est de même, dit M. Hébert, en ce qui touche à la loi concernant les écrits obscènes et la presse ordurière. Je m'engage formellement, poursuit le candidat libéral à réclamer au parlement de notre nation, une loi fédérale qui mettra entre les mains des municipalités le pouvoir d'agir contre ceux qui répandent à pleines pages, le vice, le crime et l'immoralité".



En route vers la VICTOIRE! M. Charles-Edouard Hébert, au centre, est longuement ovationné par la foule de plus d'un millier de personnes, après qu'il eut terminé son remarquable discours, dimanche dernier, au centre Notre-Dame. A ses côtés, M. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à Québec et l'honorable Lionel Chevrier. (Photo: Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

### Bambin de Saint-Joseph renversé par un camion

Un garçonnet de 6 ans, Michel Huard, fils de M. et Mme Normand Huard demeurant au 75 du chemin Saint-Dominique, a perdu la vie dans des circonstances tragiques, hier après-midi, au village Saint-Joseph.

Le jeune garçon qui traversait la rue pour monter dans un autobus a été renversé par un camion conduit par M. Germain Fréchette, 21 ans, de Saint-Damase.

Transporté d'urgence à l'Hôpital Saint-Charles, la victime succombait à ses blessures quelques minutes après son admission malgré tous les soins prodigués par les médecins de l'institution.

Le corps du défunt a été transporté ensuite à la morgue où le coroner du district rendra son verdict. Le sergent-député Paul Gagnon a été chargé de l'enquête. Les officiers de circulation Albany Rochefort et Robert Mongeau se sont rendus sur les lieux de l'accident pour faire les constatations d'usage.

### Initiation au Club des Francs de St-Hyacinthe

Plusieurs jeunes hommes d'affaires de la ville de Saint-Hyacinthe seront acceptés comme membres du Club des Francs de cette ville, au cours d'une cérémonie d'initiation qui aura lieu le 21 avril prochain.

Les nouveaux membres éligibles à l'initiation sont: MM. Jean-Guy Brodeur, Fernando Courchène, J. Claude Courchène, Laurent Daignault, Roger Guertin, Maurice Labrie, André Mercure, Louis-Maurice Roux, Bernard Sicotte, André Augustin, Roland Lecompte, Gérard Mongeau, Léon Nichols et Reynald Sénécal.

Le Club des Francs est un organisme social de bienfaisance et de formation chrétienne de ses membres. Il est dirigé cette année par M. Marcel Arel, président.

### Un accident spectaculaire

Un camion citier dont le conducteur avait perdu la maîtrise du volant dans une tentative pour éviter une collision, a violemment heurté des autos stationnées dans la cour du Garage Tardif, rue Des-sauvages, pour causer des dommages très considérables évalués à plusieurs milliers de dollars.

Le lourd véhicule, propriété de E.J. Chartier in Trust, s'immobilisa contre quatre automobiles dont trois étaient encore entièrement neuves. Suivant les rapports, le conducteur, M. Yvon Chagnon, 580, rue Bazinet à Saint-Joseph, au

(Suite en page 7)

### Aux Urnes! citoyens... Les à-côtés de la campagne électorale

Le nombre officiel des électeurs inscrits sur la liste électorale dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot sera connu au début de la semaine prochaine, après la révision qui aura lieu les 13-14-15 mars, soit jeudi, vendredi et samedi de cette semaine. On estime que celui-ci sera d'environ 32,000. Il n'y a que peu de changement dans la liste de cette année et celle de l'année dernière.

Le bureau provisoire de vote sera ouvert les 27-28-29 mars, à l'édifice des Postes, de deux heures à onze heures du soir. Sont éligibles à y enregistrer leur vote, les voyageurs de commerce, les personnes à l'emploi de services de transports tels que chemins de fer, aviation, bateaux, et les membres des forces de réserve appelés à servir en dehors de leur circonscription le jour de la votation. Le nombre des électeurs au bureau provisoire dépasse rarement la vingtaine.

Plusieurs personnes pensent à tort, qu'il est facile pour l'un ou l'autre des partis politiques, de vérifier leur vote. Or, de l'avis du président de l'élection, cette chose est presque impossible. D'ailleurs les sous-officiers rapporteurs qui se présenteraient à pareilles manigances sont susceptibles d'en courir la sévérité de la loi. Ceux-ci doivent prêter serment avant de remplir leur fonction. C'est une chose avec laquelle on ne joue pas.

Il est plus probable que l'élection du 31 mars se déroulera dans un calme relatif. Les fiers-à-bras ont l'habitude de troubler la paix publique lors de la journée de la votation, hésitent cette fois-ci à entreprendre des activités douteuses. On sait que les tribunaux de la province et du pays font montre de plus de sévérité à l'endroit des bagarreurs d'élections. Les condamnations vont jusqu'à plusieurs années de pénitencier dans certains cas.

C'est un secret de polichinelle que l'organisation du candidat conservateur a passablement de difficultés à accorder ses flûtes au cours de la présente campagne électorale. Les rumeurs de division qui existent au sein des partisans du député conservateur ne contribuent guère aux chances du représentant de M. Diefenbaker de garder son siège aux Communes. Plusieurs sont d'avis qu'au lieu de parler de purge et de liquidation dans le camp conservateur, l'on devrait insister un peu plus sur l'unité des collaborateurs.

A l'assemblée inaugurale de la campagne de M. Charles-Edouard Hébert, au Centre Notre-Dame, dimanche dernier, l'on remarquait dans l'assistance plusieurs membres et chefs des organisations syndicales de la ville. Quelques-uns d'entre eux avaient même prêté leur concours au candidat conservateur lors de la dernière élection. Leur appui irait cette fois-ci à M. Hébert. Autres temps, autres attitudes.

Au moment où ces lignes sont écrites, M. Ricard n'a pas encore communiqué avec M. Hébert, au sujet d'une assemblée contradictoire qui tiendrait les deux candidats, par le truchement d'un poste de télévision des Cantons de l'Est. M. Hébert a invité M. Ricard à défendre ses opinions devant l'auditoire invisible de la T.V. Tous deux parleraient vingt minutes pour exposer leur point de vue, puis auraient droit à dix minutes de réplique. Une belle "prise de bec" en perspective...

La mise en nomination des candidats aura lieu lundi, le 17 mars, à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe, de midi à deux heures de l'après-midi. Les bulletins de MM. Hébert et Ricard sont déjà entre les mains du président de l'élection.

Dans Saint-Charles-sur-Richelieu, l'organisation libérale promet une bonne majorité au candidat du parti libéral, M. Charles-Edouard Hébert. Les responsables de la campagne dans cette localité affirment avec beaucoup de vigueur que le "courant" est nettement en faveur de M. Hébert. Ce dernier est en tout cas, fort populaire en maints endroits de la région.

### Les moyens de combattre la délinquance juvénile

Poursuivant une série de causeries sur le problème de la délinquance juvénile, au Club des Francs de Saint-Hyacinthe, le R.P. Martel a déclaré qu'il croyait peu en l'efficacité des centres de réhabilitation et des maisons de redressement pour la jeunesse.

"Les statistiques prouvent, dit le Père Martel, la médiocrité des méthodes utilisées dans ces maisons. C'est probablement que les jeunes sont alors rendus à un stade où ils ne peuvent plus s'engager dans la bonne voie. Ce qui leur a manqué, c'est l'Amour, dans

### AVIS

On nous apprend que des personnes, non à l'emploi de notre journal, se présentent au nom du Clairon Maskoutain dans les foyers de la ville de Saint-Hyacinthe. A moins qu'elles ne possèdent une carte signée par notre directeur, les citoyens seront bien avisés de les mettre à la porte.

### Invitation

Présenté par M. Jean-Paul Blanchet, président de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Hébert s'est exprimé avec une remarquable aisance. Il a invité le député conservateur dans le comté, M. Théogène Ricard, à une nouvelle forme d'assemblée contradictoire qui, advenant l'acceptation de M. Théogène Ricard, se tiendrait à un poste de télévision des Cantons de l'Est.

A cette partie du discours de M. Hébert, la salle s'est levée et a applaudi longuement le candidat libéral. Ce dernier a mis au défi le candidat conservateur de prouver à la face de tous les électeurs du comté que son parti avait fait plus pendant huit mois d'administration que le gouvernement libéral en 22 ans. "Je suis prêt, dit M. Hébert, à affronter l'opinion publique et à soutenir devant elle, preuves à l'appui, que cette grossière affirmation est stupide et mensongère".

### Mur de soutènement

M. Hébert a abordé par après, la fameuse question du mur de soutènement qui doit être construit le long de la rivière Yamaska, sur le territoire de la municipalité de Saint-Joseph. Etablissant un parallèle avec le projet de construction d'un viaduc dans Saint-Hyacinthe-Anxme, il a soutenu que les citoyens pouvaient demander la réalisation du projet à meilleur compte.

"Dans notre municipalité de Saint-Joseph, dit-il, le député conservateur a fait trois propositions: la première demandant à la municipalité de contribuer d'une somme d'environ \$50,000.00 à la construction du mur; la seconde fixant à \$25,000.00 le montant à être payé par les contribuables; enfin, le 31 janvier, M. Ricard annonçait que le gouvernement fédéral paierait toutes les dépenses encourues par la construction du mur. Il est faux et injuste de prétendre que nous avons été contre le projet; il se

(Suite en page 7)

### M. Léonard Bornstein accepté à ce collège américain de médecine

M. Léonard Bornstein, fils de M. et Mme Benjamin Bornstein, de Saint-Hyacinthe, fera son entrée en septembre prochain au collège des Évangélistes (Faculté de Médecine), à Loma Linda, Californie. Accepté récemment par cette institution il fera partie d'un groupe de 88 jeunes gens et 8 jeunes filles qui commenceront leurs études médicales.

Le Collège possède deux facultés de médecine, l'une à Loma Linda, et l'autre à Los Angeles. Les étudiants y séjournent deux années dans chaque faculté.

M. Bornstein est actuellement au Collège Missionnaire Emmanuel à Berrien Springs, Michigan. Il terminera ses études à cet endroit dans quelques mois.

### La déclaration-surprise de l'échevin Lorange, lors de la dernière séance régulière du Conseil de Ville, a provoqué diverses réactions dans plusieurs milieux de Saint-Hyacinthe. On sait que l'échevin en question, a demandé en plein Conseil municipal, d'appuyer le gouvernement conservateur.

Tous d'accord à dire que de telles paroles sont déplacées, surtout au conseil municipal, où la politique partisane devrait être absente.

Il en coûtera probablement plus de trente mille dollars à la municipalité pour l'entretien et le déblayage de ses rues au cours de la saison hivernale 1957-58. Malgré les nombreuses tempêtes de neige qui se sont abattues sur la région au cours de l'hiver, il faut avouer que nos services municipaux s'en

## Le cinéma est une source de culture

### Une jeune fille enlevée par un adolescent

Une jeune maskoutaine enlevée, par son amoureux dut regagner la demeure de ses parents quelque peu déconcertée par son aventure de courte durée. Le détective Marcel Frenière informé de cette escapade, appréhenda la jeune homme qui devra maintenant comparaître devant le juge Victor Chabot sous une accusation d'enlèvement.

### Mgr Brouillard visitera les pays d'Europe avec trois collègues-prêtres

Mgr Brouillard visitera l'Europe — Mgr Armand Brouillard, supérieur du séminaire de Saint-Hyacinthe, s'est embarqué lundi à Dorval en destination de Lisbonne, au Portugal. Il visitera plusieurs pays d'Europe avant d'assister aux cérémonies qui marqueront le centenaire des apparitions de Notre-Dame de Lourdes.

Mgr Brouillard est accompagné de l'abbé François Leblanc, curé de la paroisse de Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe, de l'abbé Gérard Blanchard, aumônier des Sœurs Saint-Marthe, et de l'abbé Rosaire Leblanc, curé à Chibougamau. Le groupe sera de retour vers la fin du mois de mai.

### Unité mobile

L'unité mobile du département des permis de conduire sera à Saint-Hyacinthe lundi et mardi, les 17 et 18 mars prochains, pour les examens de chauffeurs et conducteurs. L'unité se tiendra à l'École des Textiles, de midi à cinq heures, le 17 mars, et toute la journée, le 18. On est prié de se présenter à l'entrée de la rue Pineau.

### A LIRE EN PAGE 4 Où en sommes-nous dans la campagne électorale?

par Yves MICHAUD

Le comité de vigilance, formé récemment par Son Excellence Mgr Douville, poursuit un travail discret mais efficace. Les efforts du comité sont appuyés par une vaste campagne d'éducation publique contre la presse obscène et ordurière. Il ne serait pas impossible que les feuilles jaunes disparaissent complètement de la circulation d'ici quelques mois. On fera probablement appel à tous les mouvements d'action catholique du diocèse pour atteindre ce but. Entretemps, le tirage des feuilles jaunes accuse une baisse considérable dans notre région.

La fièvre électorale a complètement gagné les Maskoutains. On ne parle plus que du résultat du scrutin du 31 mars prochain. L'atmosphère du comté offre un contraste singulier avec celle des autres comtés voisins, où le calme, la quiétude, l'indifférence même, entourent la campagne électorale. Il est vrai que chez nous les questions politiques ont une raisonnable importance particulière...

### Un art qui doit servir à enrichir les intelligences

"Le cinéma est un divertissement qui enrichit la culture du spectateur averti, à condition de faire appel à un dosage rationnel, de tenir compte des renseignements et de la documentation fournis par la presse catholique, de la personnalité et du sens de l'observation. Le cinéma doit divertir le spectateur, là est son but; il joue un rôle de détente par des films gais et savoureux."

C'est ainsi que concluait M. André Ruskowski, secrétaire aux affaires extérieures de l'Office Catholique International du Cinéma, confédérateur invité mercredi de la semaine dernière, au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Présenté à l'assistance par Mgr Armand Brouillard, supérieur de l'institution, M. Ruskowski fut remercié par M. l'abbé Georges Gadbosc.

Au début de sa conférence, M. Ruskowski brossa un tableau de l'histoire du cinéma.

"L'extension du cinéma est extraordinaire sur le plan international. Toutes les villes et tous les centres possèdent des salles de cinéma. C'est dire que les sociétés vont puiser à la source des images mouvantes et sonores, les impressions qui pénètrent les subconscious. Le cinéma joue un grand rôle dans l'expansion de la culture et de l'éducation générale. Il a donc un rôle social à jouer dans la société moderne, en lui faisant découvrir les richesses de ses dons.

Dependant à tous les bienfaits du cinéma, il faut discerner les films qui dépassent la bienséance et qui profanent et déforment l'art et la beauté de la nature. Les publicités tapageuses et les affiches révéla-

### Les rumeurs de ma ville

La blague de la semaine: les membres (féminins) d'une secte religieuse de la Colombie britannique font actuellement la grève pour protester contre les autorités de cette province. Elles ont la curieuse manie de se dévêtir et d'appuyer leurs revendications en costume d'Ève. Ce qui faisait dire à un chef syndical de notre patelin, reconnu pour son esprit mordant: "Nous devrions aller faire du piquetage dans ce bout-là". Honni soit qui mal y pense!

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux et Catholiques de Saint-Hyacinthe a apparemment renoncé à l'organisation d'un syndical de collets-blancs à la Générale de Commerce. Les autorités de cette compagnie envisagent présentement une révision complète de l'échelle des salaires.

### La campagne 1958 de Caritas en voie d'organisation

La campagne 1958 des Charités diocésaines dans le diocèse de Saint-Hyacinthe est en bonne voie d'organisation. Une réunion du Comité Consultatif de Caritas eut lieu ces jours derniers à cet effet.

Les membres ont formulé maintes suggestions de nature à aider au succès de cette vaste entreprise de charité. Au sujet de la dernière campagne, on a noté une diminution sensible du nombre des sollicités, entraînant une baisse marquée du nombre et du montant des souscriptions. Cependant la campagne fut un succès, grâce au dévouement inlassable des collaborateurs à tous les échelons.

Les membres du Comité consultatif de la Campagne des Charités diocésaines sont: MM. J.-Albert Bois, Alexandre Campbell, B.-U. Bousquet, Conrad Fois, T.S. Jean-Charles Lafrance, T.S., Charles Perrault, Jean-Paul Provencher, J. H. Saint-Louis, et monsieur et chanoine Roland Frigon.

Les Charités diocésaines sont organisées par Caritas, un organisme de coordination des œuvres de bienfaisance du diocèse de Saint-Hyacinthe.

### Approbation des derniers plans et devis de l'École Supérieure Casavant

Les plans et devis de l'agrandissement projeté à l'École Supérieure Casavant, seront prêts vers la fin du mois, a-t-on appris à la Commission scolaire de la Cité de Saint-Hyacinthe. Les commissaires se sont réunis mardi soir en séance régulière et ont discuté du projet avec l'architecte de la Commission, M. S.A. Cyr.

### Assermenté

M. Paul Saint-Onge a été assermenté hier, commissaire d'écoles de la Cité de Saint-Hyacinthe, au cours de l'assemblée mensuelle de cet organisme. La nomination de M. Saint-Onge à ce poste a été approuvée par les autorités gouvernementales, la semaine dernière. Il remplace M. Roger Leblond.

Ce dernier arrivait de la capitale provinciale, où il venait de faire approuver les dernières modifications aux plans et devis.

Telle fut la principale question discutée mardi soir à la réunion mensuelle des commissaires d'écoles de la Cité, tenue sous la présidence du Dr Léo Benoit, les autres items à l'ordre du jour consistant en des affaires de pure routine.

Le bon Dieu en taxi

Servir les chauffeurs 24 heures par jour

Le Révérend Père Charles-Eugène Côté, s.j., un des deux aumôniers des chauffeurs de taxi de Montréal, a donné mardi soir dernier, devant les membres du Club Richelieu et leurs épouses, un intéressant compte-rendu des activités de "La Roulotte", connue sous le nom "Le bon Dieu en taxi".

Il y a déjà plusieurs mois, les membres du Club Richelieu avaient eu le plaisir d'entendre le Père Aquin leur parler des chauffeurs de taxi. L'invité de mardi soir a rappelé brièvement les débuts de La Roulotte, accompagnant sur l'énoncé d'anecdotes piquantes sur la vie des chauffeurs de taxi et le travail monstre de leurs aumôniers.

Il faut se souvenir qu'il y a dans la métropole quelque 14,900 chauffeurs de taxi, dont 75% sont des canadiens - français catholiques. Lors de la venue de La Roulotte, on peut dire qu'un bon nombre d'entre eux ne pratiquaient plus leur religion, et ce à cause de plusieurs circonstances: heures de travail irrégulières, leur faisant manquer la messe du dimanche; un surcroît de travail les jeudi, vendredi, samedi et dimanche, leur faisant oublier le jeûne du vendredi, et que d'autres choses encore.

La Roulotte donne maintenant la chance à tous ces chauffeurs qui assistent à la messe à des heures qui leur conviennent. Ils peuvent ainsi s'approcher des sacrements, à toute heure du jour ou de la nuit. Les aumôniers se tiennent avec eux continuellement, causent de leurs problèmes, leur donnent l'encouragement à poursuivre dans le bon chemin, etc.

Deux religieuses des Soeurs de la Charité décédées à l'H-Dieu

La Révérende Soeur Saint-Onésime (Malvina Champagne), des Soeurs de la Charité, est décédée à l'Hôtel-Dieu, lundi matin, à l'âge de 65 ans; elle en comptait 45 dans la vie religieuse. Elle était originaire d'Acton Vale. Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin, en la chapelle de l'institution.

La Révérende Soeur Blondin (Ernestine Paquette), est décédée mardi soir. Originelle de Coaticook, la défunte était âgée de 82 ans, dont 61 ans de vie religieuse. Elle avait rempli les fonctions de supérieure à l'Orphelinat St-Charles, Rochester, N.H.; à l'Hôpital St-Louis, Berlin, N.H.; et à l'Hospice Saint-Antoine, North Smithfield, R.I. Les funérailles sont chantées à l'Hôtel-Dieu, vendredi matin, par Mgr Emile Chartier, P.D.

Le chauffeur de taxi a eu une mauvaise réputation qu'il n'a jamais mérité, ceci à cause d'un petit groupe de chauffeurs dont la réputation était plus que douteuse. La Roulotte les a remis sur la carte comme de bons, d'honnêtes citoyens, fiers de leur métier.

Les aumôniers ont un travail immense à accomplir: ils sont à la disposition des chauffeurs 24 heures par jour, couvrent de plus les accidents routiers, la nuit, rencontrent les épouses de leurs ouailles, doivent souvent passer des jours entiers au confessionnal, surtout durant la période du carême. Il faut dire que nombre de personnes, qui ne sont pas des chauffeurs de taxi, vont à la Roulotte pour se confesser et repartir dans la vie sur un bon pied.

Le conférencier avait été présenté à l'assistance par M. Gilles Gaudette; il fut remercié par le Dr Henri Bérard. Au cours du souper, M. Marcel Desjardins, président de section de la Société du Cancer, rappela brièvement le travail de cette Société dans notre région, dans notre province.

Outre les personnes mentionnées, on remarquait à la table d'honneur le Dr J.-D. Nadeau, président du Club, et son épouse, Mmes Gilles Gaudette, Henri Bérard et Marcel Desjardins.

Poêles de chauffage

Pour les poêles de chauffage ou de cuisson impliquant des risques d'incendie dans les demeures, c'est pourquoi la Ligue de Sécurité de la province de Québec recommande de ne pas placer à sécher à moins de trois pieds d'une fournaise ou d'un poêle, les linges enroulés des enfants, les linges à vaisselle etc. De nombreux accidents très graves, même des pertes de vies, sont dus au fait que ce linge a pris feu après que la famille était endormie. Donc il est mieux de faire sécher le linge plus lentement que de brûler la maison rapidement.



LE CLUB DES FRANCS DE DRUMMONDVILLE recevait ces jours derniers un groupe des Francs de Saint-Hyacinthe et de Sherbrooke. Le conférencier invité à cette occasion était le Dr Jean-Claude Laurence, dentiste de cette ville, qui avait intitulé sa conférence: "Le Club des Francs et son Conseil Suprême. On reconnaît sur cette photo, à l'avant, le Dr Laurence, M. Aimé Thériault, président du Club de Drummondville, et M. Olier Dubuc, doyen des Francs de Sherbrooke, président-fondateur du mouvement. A l'arrière, de g. à d.: Dr Léo Blais, le R.P. Martel, M. Marcel Arel, le R.P. Ernest Hadd, MM. Fernand Boisard, Roger Fiset, Yvon Lancôt et Laurent Labrecque.

Visite industrielle de la C. de Commerce

Plusieurs membres de la Chambre de Commerce de cette ville, accompagnés de leurs épouses, et un groupe d'épiciers de St-Hyacinthe, se rendaient récemment à Montréal afin d'y visiter le plan de Christin Lété.

Ils y furent reçus par M. L.-Charles Gaston et le représentant local de la compagnie, M. Yves Bienvenue. Après avoir donné quelques renseignements sur la fabrication et l'emballage des liqueurs, M. Gascon invita les visiteurs à le suivre à travers les différents départements de l'entreprise.

Au retour de la visite, M. Georges Brabant, président de la Chambre de Commerce du district de St-Hyacinthe, remercia au nom de ses amis les responsables de cette intéressante prise de contact avec une entreprise bien connue dans la province. Le tout se termina par un buffet froid.

Nouveau film de la série Panoramique, à la télévision

Les téléspectateurs qui ont suivi jusqu'à présent la série Panoramique, produite par l'Office national du film, auront l'occasion de voir, à partir du samedi, 22 mars, à 8 heures, un nouveau film en quatre épisodes intitulé Les Mains nettes. Sous ce titre, le scénariste Fernand Dansereau et le réalisateur Claude Jutra proposent à l'attention du public une étude d'un milieu fort intéressant, celui des collets blancs des petits employés de bureau. C'est un milieu où l'insécurité, la monotonie du travail, le désir d'évasion font naître parfois des conflits intérieurs. D'ailleurs, il y a des drames intimes, des états d'âme qui sont particuliers à ce monde des employés de bureau. Les auteurs du film "Les mains nettes" ont dramatisé quelques-uns des problèmes propres à cette catégorie de travailleurs.

Ce film en quatre épisodes d'une demi-heure fait suite au documentaire dramatisé Le maître du Pérou, qui traitait de l'agriculture au Canada français; auparavant, on avait présenté dans la série Panoramique un film en huit épisodes intitulé Les Brûlés, sur la colonisation de l'Abitibi, puis sous le titre Il était une guerre, une étude des répercussions du dernier conflit dans une famille canadienne-française.

Les interprètes du film Les mains nettes comptent parmi les comédiens les plus réputés. Il y a notamment Denis Provost, dans le rôle de secrétaire du patron dans le bureau qui sert de décor à ce film, Monique Joly, Doris Lussier, Michel Maillet, Jean Brousseau, Roger Lebel, Teddy Burns-Goulet. La série Panoramique prend l'affiche tous les samedis à 8 heures, aux postes CBFT-Montréal, CBOT-Ottawa, CFCM-Québec, CKRS-Jonquière, CJBR-Rimouski. D'autre part, CHLT-Sherbrooke montre tre cette série, à 4 heures le dimanche après-midi, et CFCL-Timmins, à 2 h. 30, le jeudi.

Deux associations libérales fondées dans le comté de Bagot

Deux associations libérales ont été fondées en fin de semaine à Saint-Pie et à Saint-Dominique, dans le comté de Bagot.

A Saint-Pie, M. Henri Messier a été élu président, Euclide Théberge, vice-président et Robert Gémy, secrétaire. Les directeurs sont MM. G. St-Pierre, Emile Pépin, Ovide Roy, Maurice Deragon, E. d. r. a. s. Champigny, Chs-Emile Perrault, Jean-Paul Gosselin, J.-A. Bergeron, Paul-Emile Roy, G.-A. Forand, Alphonse Lajoie, Clovis Poirier, Robertin Poirier, Alfred Fontaine, Adélaïde Chaput, Bernard Messier, G.-Aimé Poirier, Emilien Bousquet, Fédora Lachapelle, Raymond Chaput, Ernest Chicoine, Henri Dufresne, Donat Ducharme, Emile Brasseur, Eliane Tanguay, Adrien Chicoine, Lucien Despars, Gérard Goyette, G. E. Burque, Robert Gémy, Antonin Fontaine, Ulysse Fontaine, Napoléon Martin, Léopold Grisé, Urgel Pépin, Paul-André Saurette, Joseph Poirier, Alfred Perrault,

Gagnants de l'exposition de peintures à St-Hilaire

L'élite des quatre municipalités, érigées sur les anciennes seigneuries de Rouville et de Beloeil, a montré, une fois de plus, son goût pour la culture et les beaux-arts, en contribuant aux prix attribués lors de la clôture de l'exposition des peintres-amateurs organisée par la Cie "B", 6e Bataillon, Royal 22e Régiment.

Madame Barbara Morgan, de Chambly, s'est vue attribuer le prix présenté par les médecins, 1er prix du jury, pour sa peinture "Young Boy", tandis que Mlle Claire Dupré s'est vue décerner, par le choix du public, le prix du Barreau, pour une magnifique tête du Christ.

Le prix des maires fut gagné par M. Hawkins, de Chambly. Un prix, présenté par les médecins-célestins, fut remporté par M. Lou Hammerle, pour son "Coin d'Atelier". Mlle Marguerite Lainé remporta le prix présenté par Me M. Johnson, ainsi que le prix de la Légion Canadienne, plus une mention.

M. Yvon L'Heureux présenta à Mlle Fabienne Laporte un prix bien mérité, pour son tableau haut en couleurs. Mme Perkins, de Beloeil Station, présentait une nature morte qui remporta le prix de la Chambre de Commerce locale, tandis que Mme Beaupré et Mlle Monique Blaquière remportaient des prix présentés par le Château de Choisy et M. Gérard Robitaille.

Le commandant de la Cie "B", le capitaine R. Lussier, qui était fort goûté: Mme Nathalie Pervouchine-Labrecque et son époux, Pierre Labrecque, sculpteur; M. Jean Bernard, peintre; Paul et Rodrigue Guite, céramistes, ont présenté des oeuvres riches, d'un métier sûr, dignes de Rome et de Paris. M. Adrien Berthiaume, de Beloeil, architecte, présentait un plan d'ensemble qui a suscité

beaucoup de commentaires favorables. Dans l'ensemble, l'exposition fut un succès complet, tant par la valeur des oeuvres présentées que par la faveur avec laquelle l'a accueillie le public. Il est déjà question d'un salon d'automne, et on est assuré d'un nombre d'exposants plus que doublé.

M. Denis Marcil gagne ce trophée

M. Denis Marcil s'est vu décerner le trophée O'Keefe, présenté à celui des membres de l'Association des Numismates qui recruta le plus de membres, lors de la récente campagne de recrutement du mouvement. Le trophée, qui sera à décerner chaque année, lui a été remis par M. Hervé Landry, représentant local. C'est au cours de la soirée des numismates, mercredi le cinq mars dernier, que le trophée fut remis à M. Marcil. A cette même soirée, il y eut exposition de séries d'argent et films sur la fabrication de la monnaie. Une montre, offerte en tirage, fut gagnée par M. R. Leblanc, de Chicoutimi. Notons que l'Association compte présentement, après seulement quelques années d'existence, 93 membres en pleine vigueur.

La réunion des membres a lieu le premier mercredi de chaque mois, au Centre Notre-Dame.

Georges Nolin, Ernest Gémy, Marcel Labonté, Félix Bernier, Abel Saint-Pierre, Arthur Malo, Gilbert Ménard, Paul Morissette, Honoré Messier, Henri Rodier, Donat Grisé et Adrien Despars. Saint-Dominique M. Germain Courtemanche a été élu président de l'Association libérale de Saint-Dominique, Lucien Chicoine, vice-président et Dominique Chicoine, secrétaire. Les directeurs sont les suivants: M. et Mme Gaston Dupont, M. Roméo Bernard, M. Gaston Ménard, M. et Mme Léonard Laflamme, M. Gérard Houle, MM. Raymond Gaudreau, Camille Gaudreau, Léon Loiseleur, Albert Chagnon, Paul Croteau, Rosario Chicoine, Henri Richer, Armand Tétrault, Robert Chagnon, Denis Daignault, Paul-Omer Chicoine.

Une journée d'étude pour les membres de la SSJB

Les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe se réuniront à Granby le dimanche 23 mars pour une journée d'étude.

Les assises de cette journée seront sous la présidence de M. le Dr Jean-Paul Provost, de Marieville, président de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse. Au nombre des sujets à l'étude, on relève les questions d'un comité diocésain d'éducation, des concours d'Histoire du Canada, du Prêt d'Honneur et de la Fraternité française d'Amérique.

En ce qui regarde les concours d'Histoire du Canada, on sait que le concours paroissial se tiendra le dimanche 27 avril prochain. L'éliminatoire diocésain aura lieu à Saint-Hyacinthe le 4 mai et le concours provincial sera tenu à Sherbrooke le samedi 17 mai et transmis sur les ondes du poste de télévision CHLT-TV.

La journée d'étude du dimanche 23 mars aura lieu à l'École Notre-Dame de Fatima, 294 rue Dragon (paroisse Saint-Joseph). Elle débutera à 10 heures de l'avant-midi et le dîner sera servi à l'Hôtel Windsor. Le stationnement des voitures ne présente aucun problème dans ce secteur de la ville de Granby.

Les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste sont invités à se rendre nombreux à cette journée d'étude pour y discuter ensemble des questions qui les regardent et trouver les solutions les meilleures aux divers problèmes qui se posent.

Le but de cette corporation est d'exercer l'industrie des instruments aratoires, faire affaires comme garagistes.

Le capital de la corporation est de \$60,000, divisé en 50 actions communes de \$100 chacune et 550 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Valérien de Shefford, district judiciaire de Bedford.

La vente du lait interdite le dimanche

Marieville (DNC) — Le conseil municipal de Marieville vient d'adopter un règlement portant le No 265, qui interdit dès à présent la vente de porte à porte du lait dans la municipalité, le dimanche et les jours de fêtes légales.

Ce règlement fait suite à une recommandation faite par trois laitiers de la localité, MM. J. Dussault, René Théberge et Jean-Claude Gladiu, à l'effet que la distribution de porte à porte du lait, soit défendue les jours mentionnés plus haut.

Les personnes qui enfreindraient ce règlement municipal seront passibles de poursuites et pourront être condamnées à payer une amende ne dépassant pas \$40. A défaut de paiement, elles pourront être condamnées jusqu'à trois mois de prison.

Depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, l'expansion du commerce étranger du Canada avec la Grande-Bretagne n'a pas été au même rythme qu'avec celui des Etats-Unis — un commerce dans lequel le Canada achète plus des Etats-Unis qu'il ne leur vend.



M. Jacques FAILLE, représentant des ventes à la Division des munitions, de la C.I.L., sera le conférencier invité le 18 mars prochain, au souper du Club Richelieu de cette ville. La conférence de M. Faille portera sur "les armes à feu et les jeunes".

Soirée Lacordaire

Une grande soirée Lacordaire aura lieu mardi soir, le 18 mars, à huit heures, au sous-sol du presbytère de l'église du Précieux-Sang, de La Providence. Il y aura présentation du film "Portrait d'un alcoolique", et forum sur le sujet. L'entrée est libre. Bienvenue à tous.

Convocation

Une assemblée de la Fraternité-Union des Charpentiers-Menusiers d'Amérique, Locale No 1702, sera tenue à huit heures de l'après-midi, mardi le 18 mars prochain, au local, 466, rue Saint-Simon. Invitation à tous les membres.

Grande SOIRÉE

DE LA MI-CARÊME À LA SALLE CHEZ WILFRID SAMEDI SOIR, LE 15 MARS

2 ORCHESTRES "ROBERT" ET "LUSSIER" 2 PLANCHERS DE DANSE BIENVENUE A TOUS

être élégante...

vous aussi, madame, vous le serez, avec une fourrure de printemps LAFLAMME

Pour Pâques

LAFLAMME FOURRURES

vous offre \$50,000. de fourrures de choix:

CAPES - ETOLES - JAQUETTES

Prix à partir de \$69.00



421, rue St-François

PR. 4-4650

Laflamme FOURRURE

Une entreprise familiale établie depuis plus d'un quart de siècle

## Sans la paix mondiale nous sommes perdus!

### Brillant discours de l'hon. L. Chevrier au Centre Notre-Dame

"Sans la paix internationale, nous sommes tous perdus!" Ce cri d'angoisse a été lancé dimanche dernier, par l'honorable Lionel Chevrier, ancien président du Conseil Privé du Canada, qui portait la parole à Saint-Hyacinthe, à l'occasion de l'ouverture de la campagne électorale dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot. M. Chevrier a parlé en faveur du candidat libéral dans cette circonscription, M. Charles-Edouard Hébert.

"La situation internationale, M. Chevrier, est extrêmement tendue. L'insécurité et la peur visent au Proche-Orient, les relations entre la France, l'Algérie et la Tunisie sont glaciales, l'Égypte vient d'envahir le Soudan, et il en est ainsi dans toutes les parties du monde où la menace d'un troisième conflit mondial assombrit l'avenir des générations futures.

Il est vrai, ajoute M. Chevrier, que tous les partis politiques veulent la paix. Mais des deux principaux en lice dans la présente campagne électorale, il n'y a pas de doute quant au choix du parti libéral et de son chef, l'honorable M. Pearson, Prix Nobel de la Paix, un des plus grands hommes d'état de ce siècle.

Grands questions Avec la paix mondiale, continue l'orateur, la crise économique nous traversons et l'unité nationale sont les trois grandes questions en jeu dans la lutte électorale. Le gouvernement Diefenbaker réalise pas ce que nous sommes, non pas au déclin, mais au début d'une grave crise économique. Devant l'ampleur du chômage, les conservateurs proposent des

### me Vve F. Lamoureux décédée à 75 ans

me Vve Frédéric Lamoureux Régina Cloutier, de cette ville, est décédée le huit mars dernier, à l'âge de 75 ans. Elle laisse dans le deuil cinq fils, MM. Charles, Ulric et R.F. Robert, des St-Union, Wilfrid, de Longueueil, Léopold Lamoureux, de cette ville. Lui survivent aussi quatre filles et deux sœurs, MM. Joseph Lamoureux, de St-Hyacinthe, et Charles-Emile, de Montmagny, et Mme Arthur Gadois (Rose), de Montréal, et Mme Orlivière (Maria), de St-Barnabé.

Les funérailles, sous la direction de M. Ubaldo Lalime, eurent lieu mardi, le 11 mars, à la chapelle de St-Sacrement. M. l'abbé Laviolette, vicaire, chanta le service funèbre, assisté d'un diacre et d'un sous-diacre. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Barthélemy où un libéra fut chanté par M. Octave Plante.

travaux publics dans des coins aussi reculés que le grand Nord canadien. Mais ce n'est pas là qu'il y a des chômeurs, c'est ici même dans la province de Québec, et dans toutes les autres provinces du pays.

M. Chevrier soutient alors que les travaux publics peuvent momentanément apporter un certain bien-être, mais qu'ils ne règlent en rien la situation. Il soumet le programme de réduction des impôts de M. Pearson et d'aide à la petite entreprise, comme étant des mesures logiques et rationnelles, susceptibles de donner un coup de barre à notre économie nationale.

L'Unité Nationale L'ancien président de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, que plusieurs reconnaissent comme un des leaders du parti libéral dans le Québec, a parlé devant plus d'un millier de personnes, réunies à l'auditorium du Centre Notre-Dame, à Saint-Hyacinthe. Son discours a été fréquemment interrompu par les applaudissements enthousiastes de l'assistance.

M. Chevrier a terminé en parlant de l'unité nationale, telle que la conçoit le gouvernement libéral qui ont assumé la direction de notre pays et qui ont fourni deux grands chefs de langue française à la nation, Sir Wilfrid Laurier et le Très Honorable Louis St-Laurent.

"Les conservateurs, ajoute-t-il, prétendent qu'ils peuvent gouverner sans Québec. Nous les libéraux affirmons, qu'il est inutile de songer à diriger les affaires du pays si les deux grandes races qui composent notre nation, ne travaillent dans un climat de paix et d'harmonie à la prospérité générale."

M. Chevrier a par la suite, fait l'éloge du candidat libéral dans le comté, M. Charles-Edouard Hébert, et exprimé sa confiance dans le succès de la lutte électorale.

Autres orateurs Me Michel Dumaine, Me Jean-Paul Blanchet et M. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative du Québec, ont également adressé la parole. L'Assemblée était présidée conjointement par M. Willie Mercier, maire de la municipalité de Sainte-Madeleine et M. Henri Messier, de St-Pie de Bagot.

L'honorable sénateur T.D. Bouchard était au nombre des invités qui avaient pris place sur l'estrade d'honneur.



A l'occasion des journées d'étude de la semaine agronomique, les agronomes de la section des Cantons de l'Est se sont réunis à Saint-Hyacinthe. Pour clôturer leurs assises, ils furent tous conviés à un banquet servi au Grand Hôtel. Le souper fut présidé par le maire Picard que l'on voit entouré des invités de la table d'honneur.

### M. Jacques Faille Orientation future de l'Agriculture du Québec

au Club Richelieu

"Les armes à feu et les enfants", tel sera le sujet de la conférence que prononcera le 18 mars prochain M. Jacques Faille, devant les membres du Club Richelieu de cette ville. Né à Montréal, M. Faille a fait ses études à l'Académie Querbes et au Collège Loyola. Il est entré à la Canadian Industries Limited en 1949, à McMasterville. L'année suivante, il était transféré à l'usine de peintures à Montréal. En 1953, il suivit un cours d'entraînement sur la fabrication des munitions, à l'usine de munitions de la C-I-L, à Brownsburg, Qué. Le premier septembre 1954, il était nommé représentant des ventes, district de Québec, à la Division des munitions.

Comme il fallait s'y attendre de quelqu'un si étroitement lié à la Division des munitions, M. Faille est un fervent de la chasse et du tir à la cible. Il est directeur des Pêcheurs et Chasseurs de Montréal, Inc., directeur de la Canadian Association of Marksmen et secrétaire de l'Association de tir à la volée de la Province de Québec.

### Orientation future de l'Agriculture du Québec

Tel était le thème général de trois journées d'études organisées par les Sections de Saint-Hyacinthe, des Cantons de l'Est et de Trois-Rivières-Nicolet de La Corporation des Agronomes de la Province de Québec, journées d'études qui se sont tenues à l'École de Laiterie, Saint-Hyacinthe, les 5, 6 et 7 mars, et auxquelles assistaient près de cent agronomes des Sections mentionnées.

Lors de la première séance, sous la présidence de M. Albert Desrosiers président de la Section de Saint-Hyacinthe, deux conférenciers ont brossé un tableau parfait de la situation de l'agriculture. M. le Dr Benoit Lavigne, agronome-économiste de l'Office des Marchés Agricoles du Québec, a retracé l'évolution de la structure de l'industrie agricole au cours de la dernière décennie, tandis que M. le

Dr Roger Perreault, agronome-économiste à l'emploi de la Coopération Fédérée de Québec étudiait les tendances de l'industrie agricole et tâchait de prévoir ce qu'elle serait dans un quart de siècle. Les conférenciers ont étudié les changements récents et en perspective dans le nombre et la dimension de nos fermes, dans notre population et notre main-d'œuvre agricole, dans le genre de nos exploitations et de nos productions, dans les rendements, dans les revenus et les frais d'exploitation, dans nos modes de mise-en-marché.

La deuxième journée, sous la présidence successive de MM. Maurice Mercier et Antoine Roy, respectivement président des Sections des Cantons de l'Est et de Trois-Rivières-Nicolet, fut consacrée à l'étude d'un problème de prime importance pour l'agriculture actuelle et l'avenir: le Crédit. Monsieur Albert Renaud, agronome au service de l'Office du Crédit Agricole traita du crédit à long terme, "crédit de propriété, le plus important des crédits à l'agriculture puisqu'il assure à l'économie nationale des agriculteurs indépendants, propriétaires du sol qu'ils cultivent". Monsieur Paul-Emile Charron, agronome, de la Fédération des Caisses Populaires traita du crédit à court terme, crédit d'exploitation et de consommation. "Cette forme de crédit est peut-être la plus déficiente à l'heure actuelle, mais les Caisses Populaires ont été instituées précisément pour ce genre de service, service à leurs membres, aux cultivateurs, qui n'ont malheureusement pas encore appris à s'en servir au maximum".

La dernière séance de ces assises était consacrée à l'étude de certains problèmes d'ordre professionnel, et les délibérations étaient confiées aux soins de monsieur le Dr Ernest Mercier, agronome, et de monsieur René Monette, agronome, respectivement président général et secrétaire-trésorier de La Corporation des Agronomes de la Province de Québec.

### Assemblée générale

Les membres de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe sont priés de ne pas oublier que l'assemblée générale de leur mouvement aura lieu mercredi, le 19 mars prochain, en la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville. On y procédera à l'élection du nouveau bureau de direction, entre neuf et dix heures de la soirée. Des rafraichissements seront ensuite servis, pour souligner la nouvelle nomination des directeurs. Une assemblée du bureau de direction, élu ce soir-là, aura lieu la semaine qui suivra, en vue de choisir les officiers de la Chambre.

### Partie de sucre du Club des Francs

C'est dimanche, le 16 mars prochain qu'aura lieu la partie de sucre annuelle du Club des Francs de Saint-Hyacinthe, chez Mme Mercier, à Saint-Dominique. Le rassemblement se fera sur la place du marché centre, à midi et quarante-cinq. Cette partie de sucre est réservée aux membres et futurs membres du Club seulement.

### Assemblée générale des Anciens du Patro

C'est dimanche, le 16 mars prochain, que se tiendront au Patronage St-Vincent de Paul, de cette ville, la réunion mensuelle, et l'assemblée générale des Anciens. La messe sera célébrée à 8 h. 30 de l'avant-midi, suivie du déjeuner. M. Gaston St-Roch, président de l'Association, présentera un compte rendu des activités de l'année écoulée, et recevra les idées et suggestions pour le bien du mouvement. Tous les Anciens du Patro sont priés d'assister à cette rencontre.

### Nouveau promoteur des Sports, au Séminaire

M. Réjean Grenier, étudiant en Philosophie 1ère année, au Séminaire de cette ville, a été élu responsable général des sports, lors des élections tenues récemment à cette institution. M. Grenier a obtenu 85% des votes des étudiants et entre dans ses fonctions de promoteur pour une année.

### Au Cinéma Le Paris

Le film "La Crucifiée" a connu un départ foudroyant et un succès remarquable auprès du grand public de Montréal. Les foules se sont pressées pour admirer cet ouvrage d'un réalisme rare.

L'histoire est celle d'une enfant de la crèche qui, à dix-huit ans, est lancée seule, dans la vie. Mauvais début: domestique et tout de suite inquiétée par les propositions louches de son fils de la maison. La jeune fille s'enfuit et alors commence une série de faits (noter qu'ils sont authentiques) qui vont démontrer que la société moderne pardonne rarement et, pis encore, punit les victimes au même titre que les coupables. Pensez donc! une fille venue de la crèche! Voilà un être stigmatisé pour toujours et marqué par le destin, c'est le cas de le dire.

"La Crucifiée" est interprété par un trio excellent: Myriam Bru et les deux hommes de sa vie: Amédéo Nazzari et Jacques Sernas. La gentille Myriam est belle à ravir mais, en plus, sa sensibilité d'artiste rend son personnage valable et lui évite les écueils de la pleuricherie. Nazzari, tout en force, tient le film bien en mains et Jacques Sernas, en jouant un rôle peu sympathique, étale des nouvelles facettes de son talent de comédien chevronné.

"La Crucifiée" prendra l'affiche samedi au "Paris".

### Tiers-Ordre dominicain

La réunion mensuelle du Tiers-Ordre dominicain aura lieu jeudi, le 20 mars prochain, à huit heures de l'après-midi, à la chapelle St-Vincent Ferrier. Cordiale invitation à tous les membres.

### Souscription de \$1000. pour la Philharmonique

Comme nous l'annoncions dans notre journal, la semaine dernière, une grande campagne de souscription est lancée, pour l'achat d'un nouvel uniforme pour les 65 musiciens de la Société Philharmonique. Elle débute cette semaine par une souscription importante du Conseil de Ville au montant de \$1,000.00.

Nous sommes confiants que les rangs des amis de la vieille Philharmonique se resserreront à la suite des autorités municipales, pour faire de cette campagne un succès digne du dévouement et des sacrifices qu'apportent, à l'année longue, les musiciens de l'une des plus vieilles fanfares de la province.

Au cours de ses déplacements, soit dans notre province, soit en Ontario ou aux Etats-Unis, les membres actuels de la Société Philharmonique sont conscients que cette dernière, au cours de ses 79 ans d'existence, sans interruption, a toujours fait honneur à la Cité de Saint-Hyacinthe et à tous ses concitoyens.

De plus, la Philharmonique continue de divertir la population par ses concerts publics au cours de la saison estivale et en diverses autres circonstances. En souvenir de tous ces efforts accomplis par notre corps musical, nous souhaitons que chacun de nos concitoyens se fasse un point

### G. L'Heureux de nouveau appréhendé

Un récidiviste de 26 ans, Gérard L'Heureux, de Saint-Simon, a été réintégré dans les cellules de la Sûreté provinciale après avoir été appréhendé par le sergent détective Gagnon à la suite d'un attentat commis en fin de semaine dernière au village d'Upton.

La victime de cet attentat, M. Adélard Paré, 64 ans, cultivateur de l'endroit, a été sauvagement battu sans aucune provocation de sa part. Suivant les rapports, M. Paré se rendait à l'église paroissiale quand il fut sournoisement attaqué et blessé. L'altercation eut lieu sur le pont qui mène au village.

L'agresseur vite repéré par la Sûreté provinciale a comparu devant le juge Aimé Chassé qui a reporté son enquête préliminaire au 21 mars. Ce triste individu au dossier judiciaire chargé venait à peine de terminer une sentence de six mois. Il n'était en liberté que depuis quelques jours.

### Danses folkloriques

Une grande soirée de danses folkloriques aura lieu samedi, le 15 mars prochain, à 8 h. 30, à l'auditorium du Centre Notre-Dame. Cette soirée est organisée à l'occasion de la mi-Carême, et les parents sont tout particulièrement invités à y assister, y participer. Les organisateurs souhaitent que les parents répondent nombreux à cette première invitation pour une soirée typiquement canadienne.

Les funérailles, sous la direction de la Maison D. Gingras, ont eu lieu mercredi, le 12, à l'église de St-Damase, et l'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.

*Garder un inventaire de ses valeurs de placement est à recommander!*

Le détenteur d'obligations (débitures) doit en prendre un inventaire avec tous les détails utiles, tels qu'indiqués dans un registre que nous fournirons gratuitement sur demande. Cet inventaire doit être gardé dans un lieu facilement accessible, séparément des titres. Le détenteur n'aura qu'à le consulter, pour référence sur les placements qu'il détient, les dates d'échéances des coupons ou des titres mêmes.

Consultez-nous toujours avant de placer vos fonds. Nous n'avons d'autres intérêts que de bien vous servir.

**ACTIONS ET OBLIGATIONS**  
ACHATS - VENTES - ECHANGES  
CÔTATIONS - STATISTIQUES

**DESJARDINS, COUTURE Inc.**  
Courtiers de Placements  
1626, rue Des CASCADES SAINT-HYACINTHE, Tél.: PR. 4-5316-17  
266, rue SAINT-JACQUES ouest MONTREAL, Tél.: PL. 7977-78

**HOTEL OTTAWA DE SAINT-HYACINTHE**

**SAMEDI, LE 15 MARS 1958**  
**Grande Soirée Mi-Carême**  
SPECTACLE EXTRAORDINAIRE  
METTANT EN VEDETTE:  
**NORMAN BROOKS**  
Artiste du Cinéma, de la Radio et de la Télévision  
Vedette des grands cabarets canadiens et américains

**MICHELINE MANSEAU**  
Jolie et populaire chanteuse, M.C., étoile de la Radio de la Télévision et des disques "Music-Hall"

**RIALTO**  
Comédien de grande renommée

**DENISE GUAY**  
Charmante danseuse de caractère

**RAY LALIBERTÉ**  
ET SON ORCHESTRE

**VENDREDI SOIR LE 14 MARS**  
**SPOT DANCES**  
NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

**GRAND CONCERT DE MUSIQUE DE JAZZ**  
Samedi, le 12 avril 1958 à 2 h. 00 p.m.  
2 h. 30 de musique continue avec les meilleurs musiciens au Canada  
BILLETS EN VENTE AU BUREAU DE L'HOTEL

**SAMEDI LE 15 MARS PROCHAIN, SPECTACLE**  
SENSATIONNEL A NE PAS MANQUER  
SAMEDI PROCHAIN, le 22 MARS  
EN VEDETTE: **DENIS DROUIN**  
SAMEDI, le 5 AVRIL  
EN VEDETTE: **Monique Cadioux**

SPECTACLES à 9 h. 45 p.m. et 11 h. 30 p.m. tous les samedis  
ANSE tous les soirs avec orchestre et artiste invité  
FACE DU MARCHE TEL.: PR. 4-5351

**HOTEL OTTAWA DE SAINT-HYACINTHE**

**SAMEDI, LE 15 MARS 1958**  
**Grande Soirée Mi-Carême**  
SPECTACLE EXTRAORDINAIRE  
METTANT EN VEDETTE:  
**NORMAN BROOKS**  
Artiste du Cinéma, de la Radio et de la Télévision  
Vedette des grands cabarets canadiens et américains

**MICHELINE MANSEAU**  
Jolie et populaire chanteuse, M.C., étoile de la Radio de la Télévision et des disques "Music-Hall"

**RIALTO**  
Comédien de grande renommée

**DENISE GUAY**  
Charmante danseuse de caractère

**RAY LALIBERTÉ**  
ET SON ORCHESTRE

**VENDREDI SOIR LE 14 MARS**  
**SPOT DANCES**  
NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

**GRAND CONCERT DE MUSIQUE DE JAZZ**  
Samedi, le 12 avril 1958 à 2 h. 00 p.m.  
2 h. 30 de musique continue avec les meilleurs musiciens au Canada  
BILLETS EN VENTE AU BUREAU DE L'HOTEL

**Assemblée générale**

Les membres de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe sont priés de ne pas oublier que l'assemblée générale de leur mouvement aura lieu mercredi, le 19 mars prochain, en la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville. On y procédera à l'élection du nouveau bureau de direction, entre neuf et dix heures de la soirée. Des rafraichissements seront ensuite servis, pour souligner la nouvelle nomination des directeurs. Une assemblée du bureau de direction, élu ce soir-là, aura lieu la semaine qui suivra, en vue de choisir les officiers de la Chambre.

**Partie de sucre du Club des Francs**

C'est dimanche, le 16 mars prochain qu'aura lieu la partie de sucre annuelle du Club des Francs de Saint-Hyacinthe, chez Mme Mercier, à Saint-Dominique. Le rassemblement se fera sur la place du marché centre, à midi et quarante-cinq. Cette partie de sucre est réservée aux membres et futurs membres du Club seulement.

**LE CLAIRON MASKOUTAIN**

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.  
Imprimé au numéro 436 de l'avenue Mondour, St-Hyacinthe,  
par L'IMPRIMERIE "A.A.S.V.A."

Directeur: Yves Michaud, Nouvelles: Marcel Theriault  
Publicité: Gérard Côté, Sports et Photos: J.-G. Brodeur  
Chef du tirage: Lucien Pepin

L'abonnement à l'extérieur est de \$2.50 ou \$6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10¢ l'unité. P. en la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de \$3.00 par année. [Livraison par camelot]

## OU EN SOMMES-NOUS DANS LA CAMPAGNE?

Les jeux sont faits, les premiers coups de canon tirés. Nous en sommes en plein dans une campagne électorale qui se soldera le 31 mars prochain en faveur de l'un ou l'autre des candidats qui briguent les suffrages de l'électorat. Et ma foi, puisqu'il y aura un gagnant il faudra bien un ou des perdants.

Mais en définitive, où en sommes-nous rendus dans cette lutte? Nous allons essayer pendant quelques instants de faire le pas, de marquer le point sur la carte de notre politique locale.

Les libéraux soutiennent qu'ils présentent devant le peuple du comté de Saint-Hyacinthe Bagot le "meilleur homme", hautement qualifié pour représenter notre circonscription à la Chambre des Communes. M. Charles-Edouard Hébert, en fait, est un politicien d'une rare envergure; ceux qui l'ont entendu dimanche dernier, à l'occasion de l'ouverture de sa campagne électorale, ont pu apprécier jusqu'à quel point celui-ci avait de la politique une conception juste, honnête et rigoureuse.

M. Hébert est certes, homme à représenter avec brio et efficacité les électeurs de Saint-Hyacinthe-Bagot au parlement de notre pays. Au point de vue de l'éloquence de la parole persuasive, du débit harmonieux, il n'y a pas de comparaison possible entre un discours de M. Hébert et celui de son adversaire.

Les libéraux affirment, et tout laisse croire de plus en plus que leur affirmation correspond à la stricte réalité, que M. Charles-Edouard Hébert est l'homme qui enlèvera le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot aux conservateurs. Ils s'appuient en premier lieu sur un sentiment réel d'enthousiasme, soulevé aux quatre coins du comté, par la candidature de M. Hébert. Il semble évident qu'ouvriers, cultivateurs, hommes d'affaires et de profession, représentants de toutes les classes de la société, sont prêts à faire confiance au candidat libéral.

Cette attitude est facilement explicable. En accordant son appui, à Charles-Edouard Hébert, la population du comté ne veut probablement pas ni voter pour les "rouges", ni voter contre les "bleus". Son témoignage se situe au delà de la politique partisane et des préjugés que nous ont laissés nos ancêtres dès qu'il est question de partis politiques.

Nos gens veulent au contraire, faire éclater les frontières mesquines de la partisanerie et condamner ceux-là mêmes qui ne voient pas

plus loin que le bout de leur nez, et qui sont "rouges" ou "bleus" pour des raisons qu'il serait inutile d'expliquer.

Or, c'est précisément parce que M. Hébert s'est élevé au-dessus des considérations de la politique partisane, parce qu'il ne trahit pas avec lui un passé lourd de préjugés, parce qu'il a pris des attitudes fermes, que les honnêtes gens — y compris de ses adversaires — lui accordent un appui massif. Le candidat libéral dans la présente élection s'est affirmé à la face du comté de Saint-Hyacinthe comme un homme solide, aux principes généreux et fort justes. Sans tartufferie et sans snobisme, sans hypocrisie et sans jansénisme, il a pris des attitudes qui commandent l'admiration de tous ceux qui savent juger les hommes sans aigreur et sans méchanceté. Encore dimanche dernier, M. Hébert s'engageait à lutter de toutes ses forces au parlement de notre pays, pour faire amender la loi concernant les écrits et les journaux obscènes. Père d'une admirable famille de quatorze enfants, il n'est pas sans craindre les dommages que peuvent causer à la jeunesse, les publications qui exploitent le crime, le vice et l'immoralité.

Evidemment, les adversaires de M. Hébert dans la présente lutte diront — et ils l'ont déjà dit — que celui-ci veut se faire du capital politique, qu'il a demandé à ses organisateurs de point faire usage de boissons alcooliques dans le seul but de se gagner la sympathie des autorités ecclésiastiques, qu'enfin M. Hébert pose en dévôt afin d'influencer les âmes pieuses, et autres jugements aussi sots les uns que les autres.

Dans tout ceci, il est étonnant de constater que dès qu'un homme public cherche à rendre la politique plus propre, la vermine se ligue contre lui pour le faire périr. Parfois elle manque son coup: le cas René Saint-Pierre; parfois elle réussit; le cas Jean Drapeau. Mais les électeurs de Saint-Hyacinthe-Bagot qui sont facilement perméables aux nouvelles idées politiques, qui possèdent un sens de la justice et de l'honnêteté, ne se laissent pas facilement influencer par les semeurs de haine et de discorde.

Le témoignage de confiance qu'ils accordent à Charles-Edouard Hébert, le 31 mars, se dessine avec une étonnante clarté. La victoire est à ceux qui combattent pour les causes justes.

YVES MICHAUD

## POUR UNE POLITIQUE PROPRE

Quand parlerons-nous de politique, si ce n'est en temps de campagne électorale? Nos lecteurs comprendront facilement que nous attachons de l'importance aux grandes questions en jeu dans la présente lutte, questions qui retiennent les manchettes de l'actualité dans les journaux de la presse quotidienne et dans tous les autres véhicules d'information.

S'il nous arrive trop peu souvent de commenter les déclarations ou les propagandes des chefs nationaux des partis politiques, c'est que ce rôle appartient beaucoup plus à la presse quotidienne qu'à la presse régionale.

Chez nous, les questions locales retiennent davantage l'intérêt des électeurs. Prenons par exemple, le pouls de la campagne électorale dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot. Les adversaires du candidat libéral, M. Charles-Edouard Hébert, ont tenu à date quelques assemblées dans la ville même de Saint-Hyacinthe et dans certaines municipalités de la circonscription. Dans tous ces endroits, des orateurs qui supportent la candidature du représentant conservateur, n'ont pas manqué de faire des personnalités, de lancer des attaques à l'endroit de personnes qui ont certes leur opinion politique, mais qui ne sont pas directement engagées dans la présente lutte électorale.

A une assemblée conservatrice tenue vendredi soir dernier, à l'École Girouard, pour ne citer qu'un exemple, un lieutenant du candidat conservateur a pris à partie M. Rolland Daudelin, conseiller municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe. Apparemment, le seul tort que ce dernier avait, c'est d'être favorable au candidat libéral, M. Charles-Edouard Hébert.

Mais, que diable, vient faire ceci dans la

lutte électorale? M. Daudelin est libre d'appuyer qui il veut, et il n'engage en cela ni le conseil municipal, ni l'organisme syndical qu'il représente à l'Hôtel de Ville. Pourquoi traîner son nom sur les tribunes électorales et essayer de le rendre ridicule à la face de la population?

Le candidat libéral pour sa part, a inauguré sa campagne électorale dimanche dernier, au centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, devant une foule enthousiaste de plus d'un millier de personnes. Pendant les trois heures qu'ont durés les discours politiques, aucun nom de personne ne fut mentionné si ce n'est celui du candidat conservateur, M. Théo Ricard. Les orateurs qui se sont succédé à la tribune politique ont souligné l'assistance, sans qu'il fut nécessaire de débâter sur le compte de l'un ou de l'autre.

Les libéraux ne sont peut-être pas exempts de tout reproche, mais ils manifestent au moins le désir d'entreprendre et de poursuivre la campagne sur un terrain libre de toutes personnalités. M. Hébert d'ailleurs donne le ton aux débats. Homme de distinction et de politesse, sans pour cela manquer de vigueur et de fermeté, il ne permettrait pas à quiconque de salir les réputations, comme c'est le cas dans le camp adverse.

Charles-Edouard Hébert est le candidat D'UNE POLITIQUE PLUS PROPRE. Aux discours crachats de ses adversaires, il oppose son sens de l'honneur et de la dignité. Est-il étonnant que les honnêtes gens reconnaissent en lui, notre futur représentant au parlement de la nation canadienne?

Y. M.



## Tribune libre

Devant l'hésitation générale que manifestent les producteurs de betterave à signer de nouveaux contrats pour la production de 1958, le Syndicat de l'U.C.C. de Saint-Thomas vous donne le pourquoi de cette hésitation.

Le coût de production depuis quelques années a considérablement augmenté, soit en regard de la machinerie, soit en regard de la main d'oeuvre, des fertilisants, etc. Et pourtant, la tonne de betteraves est encore à \$13.00, prix complètement démodé, si on considère notre coût de production toujours à la hausse.

A moins d'un prix de \$15.00 la tonne, garanti, cette culture s'en vient beaucoup moins intéressante.

Ce n'est pas que nous voulons nous enrichir à semer de la betterave. Nous ne connaissons pas un cultivateur qui travaille simplement pour le plaisir de rencontrer ses dépenses à la fin de l'année. Nous travaillons avec l'espoir d'un profit, ce qui est parfaitement légitime. On peut prouver que cela prend 10 tonnes de betterave à \$15.00 pour rencontrer les dépenses d'un acre, et le rendement moyen de la raffinerie depuis 14 ans est justement de 10 tonnes à l'acre, chiffres publiés par le gérant de la Raffinerie de Québec, M. Lemire.

C'est pour toutes ces raisons que cette culture est en régression depuis 1950.

Comment voulez-vous alors que la Raffinerie opère à pleine capacité c'est-à-dire cent mille tonnes et plus?

Nous y voyons une solution ou du moins une expérience à tenter avec la coopération des autorités de la Raffinerie: payer \$15.00 la tonne pour la récolte de 1957 et garantir un minimum de \$15.00 pour les années à venir.

Nous sommes convaincu qu'avec ce garanti, les contrats vont se signer à deux mains et que de l'ici deux ans la raffinerie opérera à plein rendement. Par le fait même elle fera plus d'argent et les producteurs également.

Le Syndicat de l'U.C.C. de Saint-Thomas d'Aquin,  
André Gauvin, président  
Gérard Boulay, secrétaire

## Débuts de J.-P. Aumont

Ce n'est pas sans un peu d'humour que Jean-Pierre Aumont dans ses "Souvenirs provisoires" qui viennent de paraître chez Juliard, fait la part de la chance dans sa carrière, de cette chance qui, paraît-il, "joue un rôle capital dans toutes les professions", dans celle d'acteur tout particulièrement "dont le succès repose sur des impondérables". Et voici le petit mouvement d'agacement, très naturel, qu'il s'empresse de le souligner, qui s'empare du héros de "Lac-aux-Dames": "... mais, écrit-il, il est curieux de constater que le public pense toujours qu'un acteur a débuté par un succès pour la simple raison qu'il ignorait cet acteur pendant ses années d'effort, où il ne jouait que des comparses".

Pour son compte, Jean-Pierre Aumont, avec une franchise bien sympathique, a tenu dans ses "Souvenirs provisoires", à faire le bilan de ses tentatives malheureuses, avant de tenir le premier rôle de La Machine infernale... ?

"Tournées minables, auditions, doublures de comédiens qui ne tombaient jamais malades... J'ai connu, comme tous mes camarades, de longs mois d'espoir et de désespoir. Je me revois dans les coulisses, guettant la défaillance de Louis Allibert, dans Amis comme avant ou de Hubert Prélier dans Le Paquebot Tenacity, je me revois auditionnant pour Marcel Achard dans Une balle perdue ou pour Maurice Rostand dans Le Tzarévitch, j'entends encore la voix de la Tsarine psalmodier:

Ne nous oubliez pas, loin de nos capitales,  
Envoyez-nous, parfois quelques cartes postales..."

Ce qui était l'unique chose qui me restait à faire, car j'étais toujours refusé..."

Sait-on que, avant le triomphe de Lac-aux-Dames, Jean-Pierre Aumont a tourné six films dans lesquels il ne tenait évidemment que des rôles épisodiques; mais il note malicieusement qu'en ce temps-là, une future vedette, tenait des emplois encore plus effacés. C'était "un jeune accessoiriste hilare et rubicond qui ne nous apportait jamais les objets dont nous avions besoin; il avait mieux à faire, c'était Charles Trenet..."

Plus loin, c'est "un jeune débutant maigre et grave qui n'arrêtait pas de lire dans un coin, et ne nous adressait guère la parole. Son sourire — rare — avait quelque chose de tendre et de douloureux. On le sentait ardent sous sa réserve, débordant de projets sous son mutisme, avide d'action dans sa solitude. C'était Jean-Louis Barrauld".

Avec ironie, Aumont n'hésite pas à souligner les déconvenues qu'il eut à essuyer à ses débuts. Alors qu'il était encore au Conservatoire on lui offrit un rôle dans Le Pêche, d'A. Orna...

## Histoire de Paris

Ceci se passait en plein Montmartre, rue Lepic très exactement.

Pour assurer la réparation urgente d'un toit, des spécialistes en enduisirent la partie cimentée d'une épaisse couche de goudron. Les spécialistes ne savaient pas. Il faut habiter le quartier pour savoir que c'était, ce coin-là, le réfectoire d'un des moineaux du voisinage... auxquels des mains et des coeurs complaisants répandaient, ici même, des miettes de pain.

Ce soir-là les oiseaux vinrent comme à l'accoutumée. Et leurs petites pattes furent prises dans cette sombre glu... Ils demeurèrent, piaillèrent sans réussir à s'en défaire.

Il n'y avait qu'une chose à faire: appeler les pompiers.

Bien sûr les pompiers de Paris sont des gens sérieux qu'on ne dérange pas à la légère. Mais à Paris des moineaux qui appellent à l'aide, c'est sérieux aussi. Et les pompiers vinrent, avec leurs boîtes rouges et leurs grandes échelles. La circulation fut interrompue la police se chargea de l'ordre public.

Et l'on vit sous sa protection, les sauveteurs qui, sur un toit de Montmartre, lavaient tendrement à l'essence les petites pattes des moineaux détrevés. Bien sûr il y eut pas mal d'embouteillage, des cris et quelques vociférations, mais quand chacun sut, tout le monde sourit.

Raoul FOLLEREAU.

## Mauvaise visibilité

La mauvaise visibilité est souvent une cause d'accidents de la route et il n'y a pas plus de raison qu'un automobiliste conduise sa voiture avec des fenêtres givrées ou enneigées ou encore sales de boue que de conduire la nuit avec des verres d'un noir opaque. Avant de prendre le volant, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia), assurez-vous que vos fenêtres d'automobile sont propres et que vous avez une bonne vue tant à l'avant qu'à l'arrière et sur les côtés. De cette façon, en cas d'accident, au moins vous n'aurez pas la mauvaise excuse que vous n'avez pas vu l'obstacle à éviter.

## La semaine dans le monde

Montréal (BUP) — C'est surtout dans l'est du pays, et dans la province de Québec en particulier, que s'est déroulée la campagne électorale canadienne. A peine M. Diefenbaker, chef du parti progressiste-conservateur, avait-il fini sa tournée, que M. Pearson, venant de Winnipeg, arrivait à Montréal pour exposer le programme du parti libéral.

Pendant ce temps, sur la scène internationale, l'intérêt se concentrait sur l'inattendue décision de l'URSS d'accepter, préalablement à une réunion à l'échelon le plus élevé, une conférence des ministres des affaires étrangères. En soi, cette proposition soviétique constitue une surprise.

Ce sont les occidentaux, et en particulier les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne, qui avaient proposé qu'une conférence des ministres des affaires étrangères prépare le terrain d'une réunion au sommet. L'URSS, de son côté, s'était élevée avec violence contre ce projet.

Devant l'attitude catégorique de Moscou, Washington, Londres et Paris, encouragés par la plupart de leurs partenaires occidentaux, avaient sérieusement envisagé, dans un but de compromis, de renoncer à cette forme de consultation préalable. Des informations officielles circulent à ce sujet; aussi la note de Moscou fut-elle généralement considérée à première vue comme encourageante. Ce n'est qu'à l'examen détaillé que l'on s'aperçut que l'offre du Kremlin ne constituait en fait qu'une apparente concession.

En fin de compte, la nouvelle note de Moscou fut rejetée par le secrétaire d'état américain, M. Dulles, et ce rejet fut confirmé par le président Eisenhower le lendemain. Le mercredi 5 mars enfin, le Conseil Permanent de l'OTAN, réuni à Paris, publiait un communiqué dans lequel il annonçait qu'après consultation il rejetait comme inacceptables les propositions soviétiques.

La raison de ce rejet est que les Soviétiques exigent qu'une date irrévocable pour une conférence à l'échelon le plus élevé soit fixée avant toute réunion des ministres. Les nations occidentales estiment, elles, que ce n'est qu'au cas où les ministres des affaires étrangères arriveraient à la conclusion qu'un accord, sur certains points au moins, peut intervenir que des entretiens à des échelons plus élevés sont souhaitables.

Un autre sujet d'intérêt international a été le problème du désarmement. Washington a annoncé que les Etats-Unis ont l'intention d'entreprendre de nouvelles mesures, en accord avec les autres membres de l'OTAN, afin de sortir de l'impasse le problème du désarmement à L'ONU.

L'Assemblée générale de l'Organisation internationale avait décidé d'augmenter le nombre des nations membres de sa Commission du Désarmement. Mais l'URSS a déclaré qu'elle allait boycotter cette nouvelle Commission.

Les Etats-Unis et les pays membres de l'OTAN estiment que si l'URSS persiste dans son attitude il sera nécessaire de soumettre le problème au Conseil de Sécurité.

La crise franco-tunisienne continue, chacun demeurant sur ses positions et les représentants de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis essayant d'atteindre à un compromis. Jusqu'à présent, c'est surtout M. Robert Murphy, des Etats-Unis, qui s'est déplacé, faisant trois capitales, Tunis, Paris et Londres puis entamant un deuxième tour de visites. Cependant, à Tunis, l'entourage du président Bourguiba a été violemment ému par les rumeurs qu'un chef extrémiste tunisien, réfugié au Caire, aurait, sous la protection du gouvernement Nasser, tenté d'organiser un complot contre la vie du président tunisien.

Toujours dans le monde arabe, on apprendrait que Nuri Al Said, l'une des personnalités les plus marquantes du Moyen-Orient, allait reprendre personnellement le poste de premier ministre de l'Irak. Nuri Said a été l'une des figures dominantes de la politique dans cette partie du monde au cours des quarante dernières années. Il avait quitté le poste de premier ministre en juin dernier pour des raisons de santé.

En Corée, après diverses décisions contradictoires, les communistes ont fini par remettre en liberté les passagers et les membres de l'équipage de l'avion sud-coréen qu'ils avaient forcé à at-

## UN PROJET QUI DEVIENT RÉALITÉ

La bibliothèque publique de Saint-Hyacinthe n'est plus un projet. Après sept années de discussions, de demandes répétées aux autorités municipales, d'éveils de l'opinion publique, le projet est devenu une réalité.

Aménagée dans le sous-sol de l'Hôtel de Ville, la bibliothèque enverra à ses débuts, des livres pour enfants et adolescents. La décision a été prise la semaine dernière lors de l'assemblée annuelle des membres de la Société des Amis de Bibliothèque. Les dirigeants de la Société suivent en cela les conseils qui leur ont été donnés par des experts en organisation de bibliothèques, qui soutiennent que l'expérience des bibliothèques juvéniles est plus heureuse que la fondation de bibliothèques

pour adultes.

Les citoyens de la municipalité de Saint-Hyacinthe se réjouiront de la réalisation d'un projet depuis longtemps attendu. Il faut citer les organisateurs et remercier la Société Saint-Jean-Baptiste locale et les autorités municipales de leur contribution généreuse.

La fondation de la bibliothèque pour enfants, à Saint-Hyacinthe, arrive à temps opportun alors que se dessine dans la ville, le cesse et la province une vaste campagne contre la mauvaise littérature.

Souhaitons que l'initiative contribue à rayonner les désastreux effets de la presse jaunâtre et à redonner à notre jeunesse le vrai sens de l'honnêteté et de la probité morales.

# Le coup d'épaule à LA JEUNESSE

**Allocations familiales** — Prolonger les allocations familiales jusqu'à 18 ans pour les jeunes gens aux études.

**Bourses d'études** — En 4 ans, 40,000 bourses au coût de \$25 millions. 2,500 bourses scolaires de \$1,000 par année et 7,500 bourses universitaires de \$500, accordées directement aux étudiants, sous les auspices de la Conférence nationale des universités.

**Jeunes mariés** — Exemptions de base de l'impôt sur le revenu portées de \$2,000 à \$4,000 pour les nouveaux mariés.

**Votez** **PAIX-TRAVAIL PEARSON** ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE



Les distributeurs des produits Brading-Carling-O'Keefe se réunissent ces jours derniers lors du congrès régional tenu à Magog. Au nombre des congressistes, on remarquait la présence de M. Jos. Fontaine, de M. Hervey Landry et de M. J.-Paul Patenaude, délégués du district de Saint-Hyacinthe.

### Renaissance de l'art sacré, en France

Le mouvement qui porte l'attention du public vers l'art sacré est loin de s'épuiser. Des livres, des articles de revues et de journaux, des conférences, des controverses animent sans cesse les débats et les renouvellements. Des publications traitent diversément le sujet : **L'Art sacré**, rédigé par un groupe de dominicains, **Zodiaque**, par un groupe de bénédictins, **L'Art religieux**, dirigé par Joseph Picard. Des ateliers, des groupes de travail forment des artistes. Un salon d'art sacré se tient à Paris chaque année au Musée d'Art moderne.

Ces activités que rien n'aurait laissé prévoir au début de ce siècle, peuvent sans doute s'exceller en partie par l'esprit d'invention et d'émulation que motive la construction de plus de deux mille églises en France depuis la guerre. Chiffre qui n'aurait jamais été atteint en une période aussi brève au cours de l'histoire. Mais il y a surtout ce fait que l'art religieux s'est intégré dans les formes d'art vivants, que l'Église est devenue, comme à d'autres époques, une grande inspiratrice des artistes, et qu'elle leur distribue des commandes. Les architectes qui ont la légitime ambition de faire autre chose que des boîtes à logements, les peintres ou les sculpteurs qui ont à leur disposition des murs à décorer, les artisans et notamment ceux du vitrail, qui étaient tombés dans une si grave décadence, trouvent maintenant l'occasion de s'exprimer avec ampleur et de reprendre les hautes disciplines collectives qui avaient été perdues.

C'est ainsi que les plus grands artistes français contemporains ont travaillé pour des églises : Rouault, Matisse, Braque, Léger, Villon, Lurcat et, à leur côté, un nombre considérable d'artistes et d'artistes. En un temps où, par nécessité économique et technique, et surtout par mode, l'architecture refuse le concours des arts plastiques pour se déployer en grandes surfaces nues, c'est le sanctuaire qui devient le refuge des artistes indépendants.

Les querelles contemporaines de l'art sacré ne sont pas choses nouvelles. L'une des idées dominantes de M. Joseph Picard, dans son essai d'histoire religieuse, c'est de montrer qu'elles furent à peu près de toutes les époques. Cet ouvrage de synthèse déborde d'ailleurs le cadre de l'histoire de l'art. Les rapports des grands courants spirituels avec les images qui illustrent la pensée religieuse sont analysés avec clarté et avec pertinence. On sent peut-être un peu trop que l'auteur aborde les problèmes qui se sont posés au cours des âges sous l'angle des théories présentes qui divisent les adeptes de l'art figuratif et ceux de l'art abstrait. Car ces questions ne se sont jamais posées comme elles se posent aujourd'hui. Peut-on même parler de conflit entre réalisme et symbolisme ? L'un et l'autre, de façon plus ou moins dominante, ont toujours animé les courants de l'art religieux. Que l'évolution de l'esthétique pousse aujourd'hui des artistes chrétiens à la recherche de nouveaux symboles et que ces symboles soient souvent abstraits, c'est un fait, mais c'est un fait qui n'est pas toujours accueilli favorable-

ment par les fidèles. "Jusqu'à quel point les églises accueilleront-elles aujourd'hui les symboles spirituels que crée et pour lesquels s'exprime notre époque ? " C'est la question que pose l'auteur en conclusion sans d'ailleurs affirmer que l'abstraction soit un mode d'expression supérieure de la symbolique chrétienne. Ainsi, voyons-nous en **Légende d'une Pieta**, tableau imposant et pathétique de Gromaire, cette phrase que certains interprètent comme une profession de foi : "Est-ce que la religion du Dieu incarné pourra jamais se passer d'expressions concrètes ? "

Sur l'art sacré contemporain, M. Y. Sjöberg, qui est également un spécialiste de l'art sacré, nous apporte un volume qui est un inventaire très précis, très complet et d'une parfaite sûreté d'information sur tout ce qui concerne la rénovation de l'art religieux en France. L'auteur analyse les éléments de cette réurrection qui vient de s'accomplir après plus d'un siècle de silence mortel. Une très grande place est réservée à l'architecture; c'est en effet en ce domaine, qui commande tous les autres, que des nouvelles techniques ont permis d'accomplir une véritable révolution guidée par la volonté d'animer les nouvelles églises d'un sens profond du sacré.

Nous y trouvons des analyses (qui vont de la technique au spirituel) non seulement sur des monuments célèbres comme l'église d'Assy, celle d'Audincourt, celle de Ronchamp, celle du Havre, celle de Royan, l'immense crypte de Lourdes, ou le couvent des dominicains de la Tourette qui est en train de construire Le Corbusier, mais sur un grand nombre d'églises, parfois très simples, qui, à divers titres, se signalent à l'attention.

Bernard CHAMIGNEULE.

### Club des Autographes

Le sympathique animateur de la série le Club des autographes, Pierre Paquette, présentera aux jeunes téléspectateurs, mardi 18 mars à 6 heures du soir, une charmante diseuse canadienne-française dont la réputation n'est plus à faire.

Elle a chanté à la radio, au cabaret et à la télévision, au Canada, aux Etats-Unis et même en France. Elle a reçu des offres alléchantes d'Hollywood, où un journaliste qui l'avait entendue écrivait : "Elle a une personnalité fantastique. Elle était née pour devenir une vedette". Elle est, en effet, une de nos plus délicieuses vedettes. Elle a été reine de la radio en 1949 et, depuis, elle continue de charmer un vaste public d'admirateurs qui apprécient autant ses dons de chanteuse que ses dons de comédienne. Les jeunes téléspectateurs auront vite reconnu Lise Roy, qui sera l'artiste invitée de leur émission musicale préférée. Le Club des autographes, qui réalise Gille Senécal.



Là où l'on tient promesse!

NOS IMPRIMES SAVENT PLAIRE

Lorsque le temps fuit et que le besoin est urgent, confiez-nous vos travaux d'impressions. Ils seront exécutés promptement... juste à temps. La haute qualité habituelle de nos imprimés nous permet de rencontrer toute exigence.

IMPRIMERIE YAMASKA 435, Ave Mondor St-Hyacinthe

### Les livres Pointe-aux-coques

Un pays a beaucoup de visages : son visage du dimanche qu'il montre aux touristes, son visage de fête qu'il revêt aux jours anniversaires; aux amateurs de folklore, il dévoile le visage de ses coutumes et de ses traditions. Mais tout cela est plus ou moins de l'artifice... comme est artificiel le pantalon blanc du petit garçon qui s'agenouille à la messe paroissiale. Le vrai visage d'un pays se cache entre ses feuilles, dans ses sables, sous ses toits.

Et Pointe-aux-Coques est un petit pays, un pays qu'on a un jour saisi, puis décliné, puis torturé et tordu dans tous les sens, mais qui a toujours relevé la tête pour happer une gorgée d'air. Il en a gardé sa voix timide et ses grands yeux de chien battu. Mais il n'en demeure pas moins un "pays": pays où l'on pêche le homard en été et l'éperlan, l'hiver, sous la glace, où l'on mange le friicot et les poutines râpées, non parce que c'est le mets de la région, mais parce qu'on aime ça; où l'on danse le quadrille dans le "grand bord", les soirs de noces; où l'on va à l'église parce que Dieu est là; où les jureurs jurent, et les ivrognes boivent et les "coureux" courent; et aussi où les jeunes gens s'en vont avec de jolies filles se promener sur les grèves au clair de lune.

"Pointe-aux-Coques" est le roman de ce pays-là. C'est le village-pêcheur d'Acadie tel que l'aperçoit une jeune fille qui le regarde du dedans. Elle le regarde tant et tant que ses yeux sont fascinés et la jeune fille venue pour un an dans le pays de son père, cédera à la chanson des trèfles, et des vagues, et du jeune pêcheur au visage bronzé qui, un soir, lui a parlé tout bas sur la grève...

POINTES-AUX-COQUES, par Antoine MAILLET. Collection "Réve et Vie", 127 pages. Sous couverture semi-cartonnée, illustrée, en couleurs. En vente au prix de \$1.50 (\$1.60 par la poste) dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal.

### Au feu! Au feu!

Peu de mots poignent plus au coeur que ce cri jeté dans la foule. Les esprits s'affolent, tout le monde voit le feu partout; on veut courir, sortir de l'édifice sans même songer à choisir la sortie la plus rapprochée rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Voici des conseils qui peuvent vous aider à conserver votre sang-froid lors d'un incendie. Soyez calmes, ne vous pressez pas et localisez la sortie la plus rapprochée. Le seul fait que vous savez que vous pouvez sortir rapidement vous donnera un sentiment d'aise. Rappelez-vous qu'un édifice peut être évacué très rapidement si l'on procède avec ordre et sans émevement.

### Nouvel édifice du Canadien National

Le Canadien National entreprendra immédiatement la construction d'un imposant édifice où seront logés les services administratifs du siège social de la compagnie. Le nouvel immeuble s'élèvera juste au sud de la Gare Centrale et cotera environ \$15,400,000. A son extrémité ouest, l'édifice aura 16 étages de haut.

En annonçant cette nouvelle, M. Donald Gordon, président et directeur général du réseau a expliqué que cette décision du chemin de fer s'imposait vu que les services administratifs du siège social sont actuellement disséminés dans quelque 20 endroits différents dont certains ne sont guère convenables pour le personnel de bureau.

M. Gordon a précisé que la demande d'autorisation nécessaire pour cette importante entreprise figure dans le budget du Canadien National de 1958. Le Gouvernement a donné son approbation spécifique à ce projet afin que les travaux de construction commencent au plus tôt.

### Opération-Mystère

Lors de la prochaine émission de la palpitante série **Opération-Mystère**, mercredi 19 mars à 5 h. 30 de l'après-midi, les jeunes téléspectateurs verront que les Martiens Caius et Sextus tentent par tous les moyens en leur pouvoir de communiquer soit avec les Venus masqués, soit avec nos amis Luc et Luce.

Les Martiens désirent que Luc et Luce s'emparent de la soucoupe volante et viennent les rejoindre sur la terre. Les deux enfants tenteront donc l'impossible pour s'emparer de la fameuse soucoupe. Mais on se doute bien qu'ils rencontreront des difficultés. Tout le monde se demande comment ils réussiront à sortir indemnes de cette périlleuse aventure.

La distribution de la série **Opération-Mystère** est assurée par Marcel Cabay (Narthon); Louise Marleau (Luce); Hervé Brousseau (Luc); Georges Groulx (Tamar); Yvette Brind'Amour (Altaar); Luce Guibeault (Cellamar); Gérard Poirier (Caius) et Paul Gauthier (Sextus). C'est une réalisation Paul Legault.

### "Quatuor"

Une nouvelle pièce prend l'affiche à "Quatuor", l'émission commanditée par les compagnies Standard Brands et Canadien General Electric, à partir de mardi, le 18 mars, de 8 h. 30 à 9 heures du soir. Il s'agit de "Je vous ai tant aimé", tiré du roman radiophonique du même nom.

L'auteur de "Je vous ai tant aimé", Simon L'Anglais, recrée à la télévision l'ambiance d'un village de pêcheurs de la Gaspésie. Saint-Romule est déjà familier aux auditeurs radiophoniques puisque depuis 1951 ils sont témoins de la vie des Chardonnay, et qu'ils connaissent bien le père Amédée (J.-Léo Gagnon) au tempérament violent, la mère Nastasie (Juliette Huot), soumise et humble, la fille-geois et il en découle de nombreux prétextes Colombe (Marjolaine Hébert) et son époux Trefflé (Guy S'entremé à celle des autres villas-Ferron). La vie de ces bonnes gens ses intrigues.

Voulant céder sa maison à Colombe et Trefflé afin d'éviter que les autres membres de sa famille ne la vende après sa mort, le père Amédée est surpris par une de ses filles, Thérèse (Monique Chailier), alors qu'il est en train de manigancer la transaction. Celle-ci aura recours à des moyens très malhonnêtes pour empêcher Trefflé et Colombe de devenir propriétaires de la maison paternelle. Réussira-t-elle à faire chanter Trefflé à cause de ses rencontres secrètes avec Frikette (Monique Miller), la belle du village ?

"Je vous ai tant aimé" est réalisé par Maurice Leroux. "Quatuor" passe tous les mardis soir de 8 h. 30 à 9 h. au réseau français de télévision à Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière, Rimouski et Rouyn.

### La semaine...

(suite de la page 4) de Québec est pris entre deux feux et ne se décidera probablement qu'à la dernière minute.

New-York (EUP) — Un professeur de l'université de Syracuse, N.Y. a trouvé la solution la plus originale à la crise de l'enseignement qui est devenue l'un des problèmes les plus pressants chez nos voisins : bannir les femmes des collèges et des universités.

"Beaucoup de jeunes filles ne vont au collège ou à l'université que pour trouver un mari", disait récemment le professeur de jour-

nalisme Philip Ward Burton. Il ajoutait qu'évidemment son idée allait lui attirer des foudres de tous côtés, mais "pour les femmes que mes paroles font bouillir de colère je ne peux qu'ajouter : "Si vous avez à choisir, préférez-vous avoir vous-même un diplôme universitaire ou préférez-vous que votre mari l'ait ?"

M. Burton disait qu'une réduction du nombre de femmes admises dans les collèges et universités mixtes serait une façon de résoudre le problème de l'enseignement qui chaque jour devient plus pressant. M. Burton déclarait qu'il y avait deux raisons à son idée. D'abord que les hommes ont plus be-

soin que les femmes d'un enseignement universitaire; ensuite, que la plupart des femmes ou jeunes filles n'ont pas de raisons valables pour obtenir une éducation supérieure.

Pour M. Burton, les institutions d'enseignement mixtes devraient restreindre le nombre de jeunes filles en établissant des programmes plus rigides, en déterminant d'avance les capacités des étudiants, et en s'assurant que le vrai but n'est jamais perdu, celui de faire sortir de ces institutions, des médecins, des savants, et d'autres spécialistes qui entreraient dans les cadres de la nation.

### Saint-Liboire

Mlle Madeleine Paré

M. et Mme Conrad Côté sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Claire José. Parrain et marraine, M. et Mme Albany Côté, de St-Dominique, oncle et tante de l'enfant.

— Un bingo, organisé par les Chevaliers de Colomb de St-Liboire, aura lieu samedi soir, le 14 mars prochain. Cordiale invitation à tous.

ENFIN PRÉSENTÉ POUR LE PUBLIC DE SAINT-HYACINTHE ET DES ENVIRONS

# Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant SAMEDI jusqu'à VENDREDI inclusivement

## ENFANT DE LA CRÈCHE

ELLE FUT DÈS SA NAISSANCE MARQUÉE PAR LE DESTIN!

CRUCIFIÉE PAR LA LACHETÉ DES HOMMES

CRUCIFIÉE dans son amour pour le petit être né de sa chair...

Cette femme sera victime d'une vengeance atroce... inhumaine...

Myriam BRU Amédée NAZZARI Jacques SERNAS

Le film que Montréal a pris d'assault

Également à l'affiche

2ème FILM

CINEMASCOPE

VIVIANE ROMANCE GISELE PASCAL GENEVIEVE KERVINE

PITIÉ POUR LES VAMPS

YVES VINCENT

3ème film

Gérard LANDRY Blanchette BRUNOY

UNE ENFANT DANS LA TOURMENTE

HORAIRE: SAMEDI: 6 H. 30 DIMANCHE: 12 H. 00 — SUR SEMAINE: 6 H. 30 — PRIX RÉGULIER —

### A bon compte...une voiture de grande classe



C'est la plus grande réussite jamais réalisée par Ford! La plus avantageuse de toutes les voitures, qu'on vous offre pourtant au traditionnel bas prix Ford.

Les qualités associées aux voitures de grande classe sont incorporées au cœur même de la Ford: sa structure, le cadre évase au milieu permet d'installer les occupants à l'intérieur des longes, pour plus de confort et de stabilité. La Ford "58" offre aussi un surcroît d'économie. L'alimentation de précision du moteur V-8 Interceptor, combinée à la nouvelle transmission Cruise-O-Matic, permet d'épargner

jusqu'à 15% de chaque dollar d'essence. Mais ce n'est pas tout. Ford offre encore le modèle le moins coûteux parmi les trois marques de voitures à bas prix. Venez sans tarder voir la Ford "58".

Puissance plus souple moyennant moins d'essence, grâce au nouveau moteur V-8 Interceptor de 303 CV à alimentation de précision — un système exclusif de carburateur, d'alimentation et de combustion.



## LA FORD "58"

6-cyl. ou V-8... une merveille de conduite

VOYEZ UN VENDEUR



### YAMASKA AUTOMOBILE INC.

RENÉ SAINT-PIERRE, M.P.P., PRÉSIDENT

3005, RUE DESSAULLES

TEL. PROVINCE 4-6491

SAINT-HYACINTHE

**A VENDRE**

**A VENDRE** — Kodak Tourist, avec accessoires (flash, lentilles, trépied, etc.). Moitié du prix coûtant. S'adresser par tél. PR. 3-9896. JNO-P

**PROPRIETE A VENDRE** — En très bon état; avec garage et grand terrain. S'adresser à Welly Beaudry, 82 St-François, St-Hugues, Co. Bagot, Tél. 25-54. 9J-JNO

**A VENDRE** — Pour régler succession, maison de 4 logis, bons revenus, située à 2480 Laframboise. S'adresser à P.H. Fortier, 4630 Grand Boulevard, Montréal, Tél. HUNter 8-4922 20J-JNO

**A VENDRE** — Maison de 7 appartements, système de chauffage, grand terrain, située coin des rues Cordeau et St-Louis, à St-Joseph d'Yamaska. S'adresser par tél. à PR. 4-4800. 16Janjo

**A VENDRE** — Restaurant-épicerie cause de maladie. S'adresser à E. Adam, 274 Brodeur, Ville. Tél.: PR. 3-9388. 13févJNO

**A VENDRE** — Camion Panel Ford 1951: En très bonne condition et chassis de pneus ayant peu d'usage. Véritable aubaine. S'adresser à: Théo Gauthier, 1395, Ave Raymond, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-7161. 27fév.6.13mars

**A VENDRE** — Grande propriété, située au centre du village de Ste-Rosalie avec terrain de 82 x 237'. S'adresser à B.P. 193, Montmagny, Qué. 6marsJNO

**A VENDRE** — Cottage moderne en briques et bois, situé à La Providence près de l'église. Grand terrain, 1 1/2 étage, 6 pièces, salle de jeux, système de chauffage à l'eau chaude. S'adresser Tél.: PR. 4-8544. 6marsJNO

**A VENDRE** — Terre bien bâtie, 120 arpents toute en culture avec ou sans rouling, puits artésien, électricité. Près de l'école. S'adresser à M. Fabien Meunier, St-Jean-Baptiste, Co. Rouville. 6.13.20mars

**A VENDRE** — Radio de table, bureaux, robes, manteaux, habits, paletots, cendriers, fauteuils berceuse, etc... Tél.: PR. 3-9695. m-13

**A VENDRE** — Propriété de 2 étages comprenant 10 pièces, grand terrain situé à 550 Saint-Michel, Saint-Hyacinthe. S'adresser à tél.: PR. 4-8366. 13-20-m

**A VENDRE** — 2 cottages de 30 x 40. Grandes pièces. Système de chauffage automatique, eau chaude. 500 pieds de l'école. Bonnes conditions. S'adresser à 430 rue Hébert, St-Joseph, Saint-Hyacinthe. 13-m

**A VENDRE** — Un poêle "Blanger" blanc avec brûleurs en très bon état. S'adresser à 2045 rue Morison, Saint-Hyacinthe. 3ème étage à gauche. PR. 4-7417. 13-mjnc

**PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ST-HYACINTHE No 10547**

**COUR SUPERIEURE**  
EMILE BELANGER, garagiste de St-Hilaire, district de Saint-Hyacinthe Demandeur

vs  
GERRY HANSON, ci-devant de Laval-des-Rapides, district de Montréal et actuellement de Winnipeg, province du Manitoba Défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaitre dans le mois. ST-HYACINTHE, ce 10 mars 1958

**LIONEL LEBLANC**  
Protonotaire Cour Supérieure District de Saint-Hyacinthe m-13-27

**Dactylographes**  
• VENDUS  
• LOUÉS  
• RÉPARÉS

**A. LÉTOURNEAU**  
1345, rue Des Cascades  
Tél.: PR. 3-9644 - St-Hyacinthe

**Dr Léon Daigle**  
CHIRURGIEN DENTISTE  
820 Ste-Anne PR. 4-8107  
Saint-Hyacinthe

**LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE POUR SAINT-HYACINTHE, P. Q.**

**DES STENOGRAPHES**  
JUSQU'À \$2,730.00 SELON LA COMPETENCE

**DES DACTYLOGRAPHES**  
JUSQU'À \$2,310.00 SELON LA COMPETENCE

Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formulaires de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil ou aux bureaux de poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 950, 485, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 25 mars 1958. Mentionner le numéro 58-M656 pour ce concours.



**A VENDRE** — Propriété dans la municipalité de Douville. Prix: \$5,400.00. S'adresser sur les lieux à Mme Arthur Turgeon, sur la route Montréal, deuxième maison du coin de la route St-Damase. 13-m

**A VENDRE** — Radio d'automobile pour "Dodge ou Plymouth" 1956. Le vrai radio de la compagnie. Prix d'aubaine. S'adresser à 1305 rue Morison. Tél.: PR. 3-3410. 13-m

**A VENDRE** — Epicerie très bien située avec logis de 4 pièces attenante au même local. S'adresser à 384 rue Concorde, Saint-Hyacinthe, Qué. 13-m

**A VENDRE** — Machines à coudre. Pour votre réparation de machines à coudre, adressez-vous à notre centre de machines à coudre Universel. Service garanti. Ne vous procurez jamais une machine à coudre avant de visiter notre centre avec ses fabuleuses machines à coudre automatiques encore jamais vues. Vous pouvez vous procurer une machine à coudre pour \$99.00 seulement. Nous vendons et louons la machine à coudre "Singer" de manufacture. S'adresser au "Centre Universel" 795 rue Lajoie, St-Joseph, Saint-Hyacinthe, Qué. 13-20-m

**A VENDRE** — Propriété de 2 logements. Située angle Morin et La Brière. S'adresser à 2376 rue Morin. Tél.: PR. 4-7896. 13-20-m-a-3

**A VENDRE** — Propriété en briques, 2 étages, 7 pièces, chambre de bain, auvents Koolvent, garage en aluminium et grand terrain. Situé dans la ville de Farnham. S'adresser par téléphone à PR. 3-3280. 13-m-jnc

**A VENDRE** — Propriété seule, garage neuf, située à La Providence, rue Ste-Anne, à vendre à très bonnes conditions. Aussi Buick '52 en très bon état. 16,000. Très bonnes conditions. S'adresser à 2,000 Bréboeuf, Saint-Hyacinthe, Qué. 13-mjnc

**A VENDRE** — Pour régler succession. Maison de 6 logis, bons revenus, située à 731 rue Girouard. S'adresser à M. Narcisse Godbout, 685 rue Nault. Tél.: PR. 3-9614. 13-m-jnc

**A VENDRE ou à ECHANGER** — Echangerai terre pour propriété à Saint-Hyacinthe. A vendre: terre de 120 arpents avec rouling, un autre de 180 arpents avec rouling, camion Chevrolet, roue double, télévision, 24 pouces, épicerie-boucherie, restaurant, maison de chambre et pension, garage avec outillage, terrain bon marché. S'adresser à 1085 rue St-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-7176. 13-m-jnc

**A LOUER**  
IAGASIN A LOUER — Grand local chauffé, situé à 570, rue St-Jenis, idéal pour tout commerce au centre des affaires, loyer raisonnable libre immédiatement. S'adresser à R. Lavolette, 1621 rue Girouard; tél.: jour, PR. 4-7337 ou soir, PR. 4-7712. 4a-JNO

**A LOUER** — Chambre à 2305 Girouard. S'adresser à François Jetté, 4-5894 ou 4-5331, local 35. jno-f-20

**A LOUER** — 3 logements chauffés à louer, situés à 2805, rue Notre-Dame et 1410, rue Desaulles. Occupation le 1er mai. S'adresser à 1653, rue Girouard. Tél.: PR. 4-3101. INO

**A LOUER** — Logement de 7 pièces, au deuxième étage, système solaire, situé rue St-Pierre en face de l'église. S'adresser à 350 St-Pierre, La Providence. Tél.: PR. 3-1508. INO

**ON DEMANDE** — La Cie "Spirella" offre une position à une dame intéressée comme modéliste, de "Spirella". S'adresser à: Tél.: PR. 3-9209. m-13-20-27-a-3

**DU NOUVEAU**  
Essayez un breuvage délicieux; vous verrez "Moitié, moitié" un demi-verre de PORTER BRADING et un demi-verre de BIERE BRADING. Il redonne de l'appétit.

**A VENDRE**  
METEOR hard-top ..... 1956  
PLYMOUTH Sedan ..... 1954  
De SOTO hard-top ..... 1953  
FORD Sedan automatique 1954  
CHEVROLET Sedan del. 1951  
PLYMOUTH coupé ..... 1948  
PONTIAC Sedan ..... 1946

**GARAGE FUGERE**  
Tél.: PR. 4-4424  
995, rue St-Louis, St-Joseph

**VOUS MANQUEZ D'APPETIT ?**  
ESSAYEZ LE PORTER BRADING... Il est délicieux! Pas trop sucré, juste à point. Utilisé avec confiance depuis des années.

**A LOUER** — Logement de 4 1/2 pièces, central, chauffé, peut servir de bureau pour médecin ou autre. Possession immédiate. Situé 1165, rue Girouard. Tél.: PR. 1-6689. INO

**A LOUER** — 2 appartements en-ree privée, eau fournie. S'adresser à 540 Ste-Anne, La Providence. Tél.: PR. 3-9425. gr

**A LOUER** — Logis-appartement, très bien situé, dans le Bourg-fort, comprenant cuisine, chambre-salon et chambre de bain. Tapis dans les chambres, meubles récents, moderne. Endroit spécial pour la lessive, eau chaude, électricité et taxes comprises. S'adresser à Adélaïde Dutil, 2313 rue Ste-Anne. Tél.: PR. 4-4540 ou PR. 1-9321. 13-m

**A LOUER** — Logement moderne lonnera la préférence pour un logis de quatre pièces dans un bas, et l'autre de cinq pièces au deuxième étage, tous deux chauffés et au chaude à l'année, avec déense et chambre de bain avec douche et en plus ventilation dans les cuisines, etc. Libre pour e premier mai. Situé rue Monlor. S'adresser à 281 rue Mondor. Tél.: PR. 4-8080. 13-m-jnc

**A LOUER** — Logis de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec toutes les commodités. Pension si lésiré. Aussi chambres à louer. S'adresser à L. Boucher, 3100 rue Sicotte, Tél.: PR. 4-4807. 13-m-jnc

**A LOUER** — Logis de 6 appartements chauffés à 504 rue Saint-Pierre, La Providence. S'adresser à 510 rue Saint-Pierre, La Providence. Tél.: PR. 4-5595. 13-m

**DIVERS**  
AVONS BESOIN immédiatement comme demandé pour route Watkins vacante dans Saint-Hyacinthe et environs. Aucune expérience nécessaire car nous nous entraînons. Profits maximums de \$60.00 par semaine. Faites application à Jean-Guy Charbonneau, 1112 rue Saint-Dominique, St-Hyacinthe, entre 5 h. et 7 h. 30. Tél.: PR. 3-9317. 13-20-27-m

**LEMERCIEMENTS** — La famille l'ancrerde Vanasse remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie oit par offrandes de messes, de leurs visites au salon, assistance ux funérailles ou de tout autre manière que ce soit, à l'occasion lu décès de Mme Tancrede Vanasse, née Herculine Courchesne. 13-m

**ENCANS**  
ENCAN — Mardi le 18 mars 1958, à midi. Chez M. Lionel Benoit, 7e Rang, St-Dominique, Co. Bagot. Détail: 6 vaches à lait croisées, 1 taure de 1 an, 1 jument de 1.250 lbs, 36 pores de 3 à 4 mois, 5 truies portières. Séparateur M.H. électrique, 2 bidons, 1 voiture sur pneus 650 x 20, voitures doubles et simples et fines, sleigh double et simple, spider, râteau F.W. 10'. Moulin à faucher M.C. charrie, bouleverseur, semoir, roulettes, épandeurs à engrais F.W., herse à finir, crible, 3,000 lbs d'avoine Cartier, 15 tonnes de foin, 3 attelages harnais fins, brouettes, 30 cordes de bois de poêle, bois de service, tondeuse électrique, machine à tautouer les pores, moulin à gazon, articles du hangar.

Ménage de maison: tables, chaises, prélatris, frigidaire 10' cubes, set de chambre moulin à laver, poêle "Blanger" neuf, (2 ans d'usage). La terre est vendue. Conditions de paiements: comptant. A.E. St-Laurent, enc. St-Simon, Co. Bagot, Tél. 45. 13mars

ENCAN — Lundi le 24 mars 1958 à midi. Chez M. Fabien Meunier, St-Jean-Baptiste, Cté Rouville. Gros rouling de ferme au complet et animaux. Pour plus de renseignements voir le prochain journal. Daniel Beaugregard, encanteur, Beceuil, Qué. 13-m

Lot No 1 — ACTIF IMMOBILIER  
Comprenant une maison résidentielle, 1 1/2 étage en briques, 9 pièces avec cave ainsi qu'un garage. Grandeur du terrain: 64' x 100' sujet à un hypothèque de \$17,850.00. Valeur totale ..... \$20,000.00 Taxe Provinciale 2 1/2%.

Lot No 2 — EQUIPEMENT DE BUREAU  
Comprenant clavignraphe, machine à additionner, armoire métallique, bureau, filières métalliques, etc. Valeur totale ..... \$500.00

Lot No 3 — MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
Comprenant tuiles d'asphalte, tuiles de caoutchouc, tuiles de prélat, tuiles de plastique, tuiles vevyl d'adeston, prélat Marbolium sur feutres, jaspé sur canevass, corlany terrazo, royile standard G.A. Chaudières de ciment de 5 gallons, portes d'aluminium, grillages d'aluminium, moulures d'aluminium, etc. Valeur totale ..... \$2,600.00

Lot No 4 — MACHINERIES  
Comprenant drille syntron électrique, outillage syntron, dolly à prélat, tranche à prélat. Valeur totale ..... \$150.00

Lot No 5 — AUTOMOBILE et CAMION  
Comprenant camion Panel Dodge 1951, Auto Dodge Royal 1955 sujet à un lien de \$682.00. Valeur totale ..... \$1,700.00 Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un chèque accepté de 20% à l'adresse de l'acheteur. Le soldé étant payable sur acceptation d'autre part, soit au comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Pour examiner l'actif, s'adresser à 1760 rue Nelson, St-Hyacinthe, lundi, le 17 mars 1958, de 10 h. 00 a.m. à 4 h. 00 p.m. Les taxes exigibles avec la vente de l'actif seront payables par l'acheteur. Pour tout autre information, s'adresser au bureau du syndic soussigné, St-Hyacinthe, ce 12ème jour de mars 1958. L. PHILIPPE LAFONTAINE, SYNDIC

Bureau à: 1677 rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Qué. Tél.: PR. 4-5381.

Sucre granulé 10 lb. .89  
100 lbs, sac cotton 8.85  
Chops de veau ou agneau lb. .59  
Huîtres pures chop. .95  
Biscuits chocolat assortis 4 lbs 1.00  
Oeufs, cat. C 37 - B .47  
Filet de gaspé lb. .35 5 lbs 1.60  
Sirop de table bout. .39 gallon 1.95  
Sirop d'étable pur 2 boîtes 1.25  
Melasse "Barbade" gallon 1.35  
Farine de sarrasin 3 lbs .29 - 10 lbs .89  
Café frais moulu la livre .89  
Café "Brouillard" la livre .69  
Bacon tranché lb. .39  
Patates Nouveau-Brunswick 75 lbs 2.39  
rouges ou blanches  
Patates du Québec 75 lbs 2.09 et 2.19  
Filet de boeuf ouest la livre .95  
Glucose en 5 lbs et 30 lbs  
Peintures Pittsburg teintes foncées pte 1.00  
Tabac no 1: rouge, bleu, havane pommroy lb. .65  
Obourg, fort ou doux, la livre .75  
Atakia, quensel rose, quensel, petit canadien, tabac en feuilles cassées la livre .50 par 5 lbs .45  
959 rue Des Cascades

**VERGER à vendre**  
VILLAGE DE ROUEMONT  
Verger de 675 pommiers en production, dépendances, machinerie, etc., maison de 2 logements. Le tout en bonne condition.  
Eugène Dulude  
Tél.: Rougemont 633-11

**AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS**  
Dans l'affaire de faillite de: FERNAND HALLE, contracteur, faisant affaires sous le nom de: "HALLE MATERIAUX et EQUIPEMENT DE CONSTRUCTION", 1760 rue Nelson, Saint-Hyacinthe, Qué.

Des soumissions seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'au 18ème jour de mars 1958 à midi, pour l'achat "en lots" ou "en bloc" de l'actif suivant.

Lot No 1 — ACTIF IMMOBILIER  
Comprenant une maison résidentielle, 1 1/2 étage en briques, 9 pièces avec cave ainsi qu'un garage. Grandeur du terrain: 64' x 100' sujet à un hypothèque de \$17,850.00. Valeur totale ..... \$20,000.00 Taxe Provinciale 2 1/2%.

Lot No 2 — EQUIPEMENT DE BUREAU  
Comprenant clavignraphe, machine à additionner, armoire métallique, bureau, filières métalliques, etc. Valeur totale ..... \$500.00

Lot No 3 — MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
Comprenant tuiles d'asphalte, tuiles de caoutchouc, tuiles de prélat, tuiles de plastique, tuiles vevyl d'adeston, prélat Marbolium sur feutres, jaspé sur canevass, corlany terrazo, royile standard G.A. Chaudières de ciment de 5 gallons, portes d'aluminium, grillages d'aluminium, moulures d'aluminium, etc. Valeur totale ..... \$2,600.00

Lot No 4 — MACHINERIES  
Comprenant drille syntron électrique, outillage syntron, dolly à prélat, tranche à prélat. Valeur totale ..... \$150.00

Lot No 5 — AUTOMOBILE et CAMION  
Comprenant camion Panel Dodge 1951, Auto Dodge Royal 1955 sujet à un lien de \$682.00. Valeur totale ..... \$1,700.00 Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un chèque accepté de 20% à l'adresse de l'acheteur. Le soldé étant payable sur acceptation d'autre part, soit au comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Pour examiner l'actif, s'adresser à 1760 rue Nelson, St-Hyacinthe, lundi, le 17 mars 1958, de 10 h. 00 a.m. à 4 h. 00 p.m. Les taxes exigibles avec la vente de l'actif seront payables par l'acheteur. Pour tout autre information, s'adresser au bureau du syndic soussigné, St-Hyacinthe, ce 12ème jour de mars 1958. L. PHILIPPE LAFONTAINE, SYNDIC

Bureau à: 1677 rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Qué. Tél.: PR. 4-5381.

**GARAGE René Tardif**  
Spécialité: DEBOSSAGE et PEINTURE  
2090, Saint-Pierre Tel. PR 4-5080

**FRS JETTÉ**  
Valeurs de placement  
Représentant de:  
**La Maison BIENVENU Limitée**  
2311, GIROUARD TEL PR 4-7955

**A VENDRE**  
1 CHRYSLER 1952 Hard-top, très propre  
1 FORD 1955 Sedan, 4 portes, blanc (bas millage)  
S'adresser à —  
**MERCURE ASSURANCE**  
555, St-Denis Saint-Hyacinthe  
Tél.: PR. 4-6626 ou PR. 3-9797

**Philippe Lafontaine**  
Comptable Public Enregistré  
Syndic de Faillites  
BUREAU:  
**1677, Girouard Tel. PR 4-5381**  
SAINT-HYACINTHE

**Pincince & Joubert Enrg.**  
BARBIER  
575, rue St-Denis Saint-Hyacinthe  
VENDEUR de BIJOUX et NOUVEAUTES  
Montres Suisses - Bagues de fiançailles  
Spécial pour un mois: Rasoir SUNBEAM "Golden Glide" Rég.: \$32.00  
EN VENTE à \$19.95

**Garage Fugère Enrg.**  
Distributeur des produits NASH  
Débossage et peinture  
Alignement des roues  
Service de remorquage  
995, rue Saint-LOUIS VILLAGE SAINT-JOSEPH  
TEL. PR 4-4424 - DOM. PR 4-7748 Saint-Hyacinthe

**A VENDRE**  
A Saint-Hyacinthe, avec bonnes conditions, cause de maladie. — Propriété de gros revenu située au centre des affaires. Bâties de 35' x 65', deux étages, grand terrain, garage, magasin au premier plancher, magnifique logement de 10 pièces, au deuxième. Le premier étage pour répondre pour plusieurs genres de magasin, petite industrie ou autre commerce. Entrée 110, 220 et 550 volts, sous-sol de sept pieds de hauteur, ciment à la grandeur.  
Pour information, s'adresser à  
**LUCIEN CHAGNON**  
1677, RUE GIROUARD  
Tél.: le jour: PR. 4-5381 — Le soir: PR. 3-9749

**DEMANDE DE SOUMISSION**  
**La Corporation Scolaire du Village St-Liboire**  
fait une demande de soumission pour la construction d'une école de 5 classes avec salle de récréation, dans les limites du village de Saint-Liboire.  
Toute soumission, pour être prise en considération devra être accompagnée d'un chèque visé, représentant 10% du montant de la soumission.  
Toute soumission devra être parvenue au bureau du secrétaire, au plus tard le 14 avril 1958, à 4 h. 00 de l'après-midi.  
La corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:  
**Jean-Noël Lemonde, sec.-très.**  
St-Liboire, village, Cté Bagot  
Bureau ouvert de 9 h. 00 a.m. à 4 h. 00 p.m., du lundi au vendredi.

**LES GRANDES AUBAINES D'HIVER**

**Garage Bachand**  
SAINT-LIBOIRE

**AUTOS USAGÉS**

- CHRYSLER "New Yorker" Hard T. — 2 portes 1957
- CHRYSLER "Windsor" — 4 portes 1957
- DODGE "Malfair" 4 portes 1957
- PLYMOUTH "Belvedere" — 4 portes 1957
- PLYMOUTH — 4 portes 1957
- DODGE "Regent" Hard Top — 2 portes 1957

- CHRYSLER "Windsor" — 4 portes 1956
- OLDSMOBILE "98" Hard Top — 2 portes 1956
- 3 PLYMOUTH "Belvedere" 1956
- PLYMOUTH "Savoy" — 4 portes 1956
- PLYMOUTH — 4 portes 1956
- NASH "Rambler" 4 portes 1956
- FORD "Fairlane" Hard Top — 4 portes 1956
- (DODGE D-700) 1956

- DODGE "Royal" Hard Top — 2 portes 1955
- DODGE "Regent" — 4 portes 1955
- DODGE Royal Sedan 1955
- De SOTO — 4 portes 1955

- CHEVROLET — 2 portes 1954
- PONTIAC — 4 portes 1954
- FORD — 4 portes 1954

- DODGE — 4 portes 1953
- BUICK — 4 portes 1953

- DODGE 2 tons 1952

- PONTIAC — 4 portes 1951

- PLYMOUTH "Coach" 1950
- CHEVROLET — 2 portes 1950
- DODGE — 2 portes 1950

- PLYMOUTH — 4 portes 1948

Aussi quelques modèles 1957 neuf à sacrifier

**Garage Bachand**  
Distributeur des voitures  
PLYMOUTH — CHRYSLER  
Camions FARGO  
—Tél.: 17-a-1—  
SAINT-LIBOIRE  
Cté Bagot, P.Q.

BIENTOT, il sera temps de penser à votre grand ménage du printemps. A cette occasion, nous vous offrons un grand choix de pinceaux à très bas prix

**GERARD ROY**  
536, MONDOR PR. 4-5474  
SAINT-HYACINTHE

SPRED SATIN  
SPRED LUSTRE  
PAPIER TENTURE  
SUNWORTHY  
**Glidden**  
QUALITY PRODUCTS

M. Hébert...

(Suite de la page 1) rait plus juste de préciser que n'eut été notre intervention, la municipalité de Saint-Joseph aurait eu à payer une somme considérable.

L'auditoire a ensuite manifesté bruyamment son approbation à l'endroit du candidat libéral.

Un accident...

(Suite de la page 1) rait voulu doubler une automobile qui tentait un virage à gauche.

Les moyens de...

(Suite de la page 1) dans la province de Québec a précisé l'animateur spirituel du Club des Francs de Saint-Hyacinthe.

M. Diefenbaker...

(Suite de la page 1) Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario et le Québec.

L'administration de votre budget

La nouvelle brochure de HFC intitulée l'ADMINISTRATION DE VOTRE BUDGET, arrive juste à temps pour fournir aux familles les informations budgétaires qui leur permettront de bien commencer l'année.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Cette église du voisinage qui est tout illuminée, constitue un bon sujet pour les instantanés pris le soir.

La Vie Nocturne de Votre Caméra

La lumière joue un rôle de premier plan dans la photographie, mais cela ne signifie pas nécessairement la lumière du soleil.

Nos ressources naturelles nous appartiennent-elles?

Nous demander si nos ressources naturelles nous appartiennent, c'est jouer sur les mots. Sans contredit, "nos" ressources nous appartiennent.

ATTENTION — L'efficacité d'une annonce classée dans le Clairon Maskoutain a été prouvée depuis longtemps.

Un malheur vite arrivé... est vite Réparé AVEC UN BON NETTOYAGE. Pour chaque commande de \$2.00 et plus LE NETTOYAGE MASKA offre à sa clientèle des coupons "GOLD STAR" EN DOUBLE entre les 17 et 31 mars.

C. P. FOURNIER Huile à Chauffage Gazoline. Nous donnons les Coupons "GOLD STAR". 2630 Dessaulles, St-Hyacinthe Tel. PR 4-6323.

pour vos cartes... Que ce soit pour BAPTÊMES ANNIVERSAIRES MARIAGES DÉCÈS CONFIEZ-LES A l'Imprimerie Yamaska Ltée. 435, Ave. Mondor — St-Hyacinthe PR. 4-5376.

## Des fautes de conduite

Si l'on analyse les causes d'accidents de la route, les plus fréquentes sont de beaucoup de fautes de conduite, rappelle un porte-parole du Ministère provincial des Transports et Communications.

La non observation des règlements et des signaux, l'excès de vitesse, le doublement au sommet d'une côte ou dans une courbe, la priorité non respectée, l'inconscience, et enfin la conduite sous l'influence de boissons enivrantes, qui sont à la base des tragédies routières, relèvent du facteur humain et de moins en moins des défaillances mécaniques ou d'autres causes incontrôlables.

La plupart des accidents ont ceci en commun : Le véhicule était en grande vitesse et l'attention du conducteur au point n°1.

En voyant un véhicule immobilisé dont les roues sont tournées vers la route, ou un changement dans l'éclairage, il faut s'attendre à ce que la voiture démarre et devienne un obstacle, bien que le conducteur ait omis de faire les signes habituels.

De même quand on voit une balle au milieu du chemin, il ne faut pas attendre que l'enfant s'élançe à sa poursuite pour ralentir ou arrêter. Ces signes révélateurs doivent suffire pour mettre en garde le conducteur qui est à la hauteur de sa tâche, qui doit tout prévoir et réagir instantanément.

Pour servir la cause de la sécurité routière, sauvegarder sa vie et celles des autres usagers, il faut que l'attention du conducteur soit toujours au point et la vitesse selon les circonstances.

### L'insomnie

L'insomnie est due à diverses causes, par exemple, à la fatigue, à l'indigestion et à l'inquiétude. La plupart des gens constatent qu'ils ont besoin de huit heures de sommeil (les enfants et les adolescents en ont besoin de plus). Il faut donc s'efforcer d'obtenir ces heures de sommeil. Une courte promenade immédiatement avant de se coucher, un verre de lait chaud ou une lecture peu lourde aident la venue du sommeil, surtout si la chambre est bien aérée, non surchauffée, et que les couvertures sont légères, mais chaudes. Lorsque l'insomnie persiste, il faut consulter un médecin. Il ne faut jamais prendre sans prescription des pilules pour dormir.

## Une soirée d'amateurs à l'Ange-Gardien

L'Ange-Gardien (DNC) — Une soirée d'amateurs présidée par M. le curé R. Poliquin et par l'hon. Laurent Barré, ministre de l'agriculture dans le cabinet provincial, aura lieu samedi 15 mars, au profit du comité des Loisirs de la paroisse. Les promoteurs de cette soirée demandent à la population d'encourager les jeunes à se récréer sainement en assistant nombreux à cette soirée qui sera très animée et intéressante.

Bienvenue à tous ceux qui désirent passer une agréable veillée en compagnie de bons amis.



**Le Bon Dieu en Taxi** : Le R.P. Charles-Eugène Côté, s.j., aumônier des chauffeurs de taxi de Montréal, était mardi le conférencier invité au souper mixte du Club Richelieu. Cette photo, prise à cette occasion, nous présente, de g. à d., le Dr Henri Bérard, le Père Côté, le Dr J.-D. Nadeau, président du Club, M. Marcel Desjardins, président de la Société Canadienne du Cancer, section Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville, et M. Gilles Gaudette.

(Photo : Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

## Les familles Guimont à Ste-Anne-de-Beaupré

Un Comité des familles Guimont et Guimond, conjointement avec les RR. PP. Rédemptoristes de Sainte-Anne-de-Beaupré, fêtera le 18 mai, l'anniversaire de la famille de ce nom, qui fut en même temps le premier miraculé canadien, à Sainte-Anne-de-Beaupré, Louis Guimont.

Lors d'une conférence de presse, à Québec, cette semaine, des officiers du Comité chargé de réunir les familles Guimont pour la célébration des fêtes du tricentenaire, à Sainte-Anne-de-Beaupré, ont établi à 40,000 approximativement, le nombre des descendants de Louis Guimont, tant au Canada qu'aux États-Unis.

Ils ont profité de l'occasion pour inviter tous les membres de la grande famille, disséminés un peu partout, à faire parvenir leur nom au Comité. On fera parvenir des milliers d'invitations à travers la Canada et les États-Unis, mais on ne pourra évidemment atteindre tous les gens.

La réunion sera une occasion pour tous de fraterniser et ceux qui le désirent n'ont qu'à écrire pour demander une copie du programme de la journée.

Les manifestations débiteront par une messe pontificale que célébrera Son Exc. Mgr Marius Paré, évêque coadjuteur de Chicoutimi, en la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré, à 10 h. 30. Il y aura aussi visite du lieu où s'est produit le premier miracle, soit sur le site de la première chapelle, en face de la basilique.

Dans l'après-midi, le groupe se réunira sur la terre de l'ancêtre, aujourd'hui le camp Saint-Louis, environ trois milles à l'est de la basilique. Plusieurs dignitaires rehausseront également la cérémonie de leur présence, notamment Son Exc. l'hon. Onésime Gagnon, lieutenant-gouverneur de la province de Québec, M. René Charon, consul général à Québec, et M. le chanoine Emile Guimont, V.F., curé de l'Île Verte, et plusieurs distingués membres de cette grande famille canadienne.

Louis Guimont est né en 1625, du mariage de François Guimont et de Jeanne-de-Launay, dans la paroisse Deschamps, au Perche. En 1653, il s'était marié à Jeanne Bitouset. Quatre ans plus tard, soit en 1657, une terre lui était concédée, Sainte-Anne-de-Beaupré.

Le premier miracle canadien, à Sainte-Anne, devait se produire l'année suivante, pendant la construction de la première chapelle en l'honneur de sainte Anne que des marins en péril avaient promis d'é-

riger, si la grande sainte leur sauvait la vie.

Les Relations des Jésuites font le récit de cette miraculeuse intervention, en 1667; il est également question de cette fameuse insigne, dans l'"histoire de la colonie française au Canada", de Faillon.

Nous citons textuellement la narration des Relations des Jésuites : "Louis Guimont de la paroisse de Sainte-Anne-du-Petit-Cap, aurait été soudainement guéri d'une grande douleur de reins en mettant par dévotion trois pierres aux fondements de l'Eglise de sainte Anne que l'on commençait à bâtir".

En 1661, il périsait aux mains des Agniers, les plus féroces des Iroquois. Ses tortures ne différaient en rien de celles qu'on avait infligées aux Pères Brébeuf, Lallemand et autres. A travers les plus cruelles souffrances, Louis Guimont ne cessait de prier et c'est en priant Dieu qu'il expira après avoir souffert d'indicibles tortures.

Pour tous renseignements, on voudra bien s'adresser à M. Alphonse Guimont, comité du Tricentenaire de la famille Guimont, 2884, rue Providence, Sainte-Foye, Québec 10.

★

### Visite au dentiste

Beaucoup d'enfant, dès l'âge de trois ans, ont déjà des dents gâtées qui ont besoin d'être traitées. C'est à cet âge qu'un enfant doit faire sa première visite au dentiste, afin que les soins requis soient donnés avant que la carie ne fasse trop de progrès et cause des dommages permanents.

## Cours sur l'éducation

L'Ange-Gardien (DNC) — Des cours d'éducation populaire ont été donnés aux jeunes de la paroisse et dans les paroisses voisines à L'Ange-Gardien, et à St-Alphonse de G.../...

Le premier cours fut donné par Mlle Monique Perreault, présidente diocésaine de la jeunesse Agricole Catholique féminine. Sa causerie était intitulée "Amour et Mariage".

Le 2e cours avait pour titre "L'heure de la télévision". Le professeur, Mlle Claire Dunis sut intéresser son auditoire.

Le 3e cours intitulé "Orientation" fut donné par deux conférenciers Mlle Mariette Angers pour les filles et M. Albert Pincine pour les garçons.

M. l'abbé G. Etienne Phaneuf de St-Hyacinthe donna 4 cours sur la psychologie féminine et masculine.

Le 5e cours qui doit se donner est intitulé "L'argent faut que ça roule".

Les cours organisés par les jeunes de la J.O.C. et de la J.A.C. de la paroisse portent sur des sujets tout à fait captivants, sont suivis par 75 jeunes garçons et fil-

## Nos ressources naturelles...

(Suite de la page 7)

ous exportons nous permet d'acheter des biens que nous ne produisons pas" (Filion — Devoir — 5/2.58). "Il serait illusoire de vouloir créer actuellement une industrie sidérurgique dans le Québec", affirme M. Duplessis. M. Lapalme rétorque que "des pays économiquement plus faibles que le nôtre, comme l'Espagne, sont en voie de se donner des industries sidérurgiques". Quelques-uns sont d'avis que nos gouvernements devraient obliger les compagnies étrangères à établir ici des industries de transformation. Quels en seraient les avantages?

Plusieurs autres problèmes se posent quant à la forme actuelle d'exploitation de nos ressources naturelles.

"Les royalties demandées aux compagnies qui opèrent à bénéfice depuis plusieurs années sont-elles

assez élevées? Les provinces canadiennes ne devraient-elles pas pouvoir compter davantage, sur les revenus provenant de leurs ressources naturelles? On affirme qu'actuellement, les revenus tire des ressources naturelles par la Province de Québec, sont absorbés en entier ou presque par les dépenses des Ministères qui s'en occupent.

En novembre 1957, le Ministre fédéral du Commerce, M. Churlhill, soulignait un autre problème non le moindre, concernant l'influence du capital américain au Canada : "Si nous sommes économiquement dépendants des États-Unis, pouvons-nous rester politiquement indépendants".

Comme on le voit, les sujets de discussion ne manquent pas à l'occasion de la prochaine émission des Idées en Marche (à la TV, jeudi le 20 mars à 10.30 heures P.M. et à la radio, vendredi le 21 mars à 9.00 heures P.M.). M. Roger Chartier anime le débat. Les noms des quatre invités ne sont pas encore connus.

Les forums des Idées en Marche sont réalisés par Radio-Canada en collaboration avec l'Institut Canadien d'Education des adultes.

## A LA TÉLÉVISION

CHLT - Canal 7

LUNDI, LE 24 MARS

de 6.45 hres à 7.00 hres p.m.

M. Charles-Ed. Hébert

Candidat officiel du parti Libéral dans St-Hyacinthe-Bagot s'adressera aux électeurs de son comté

— NE MANQUEZ PAS CETTE EMISSION —

le MEILLEUR homme

CHARLES-ED. HEBERT



M. C.-E. HEBERT

**VOTEZ** pour CHARLES-ED. HEBERT

Annance publiée et payée par l'organisation libérale de St-Hyacinthe-Bagot



Mesdames!

Voici le moment de confier vos réparations à un spécialiste en fourrures.

VENTE et REPARATION

Visite à domicile sans obligation de votre part

Lussier Fourrures

ST-THOMAS D'AQUIN

Tél.: 6-5-43

(1/2 mille de Saint-Hyacinthe, sur la route de Sorel)

Des MEUBLES achetés des faillites suivantes:

**VENTE**

de LIQUIDATION

Plus de \$20.000. de marchandises seront vendues avec réduction, allant jusqu'à

— MAGASIN A. GAREAU Ltée, Lac Carré, St-Faustin  
— RENE PETIT Inc., Longueil  
— PLANSO Ltée — rue Beaubien, Montréal

PROFITEZ DE CES AUBAINES SENSATIONNELLES... QUI SE TERMINERONT OFFICIELLEMENT, SAMEDI LE 22 MARS!

50%

|   |  |  |  |   |  |
|---|--|--|--|---|--|
| <b>PRELARTS</b><br>Grandes quantités d'imprimés et incrustés<br>.35 la verge carrée   | <b>REFRIGERATEURS</b><br>Philco, Frigidaire, McClary, Roy<br>Vente à partir de \$60.00                 | <b>5,000 DISQUES</b><br>pour tourne-disque 78"<br>Vente 12 pour \$1.00                                     | <b>TABLES DE COIN, étagères</b><br>100 tables de salon assorties<br>Réduction de 50%                             | <b>FER A VAPEUR</b><br>G.E., Sunbeam, Westinghouse<br>Régulier : \$19.95<br>Vente : \$13.95   | <b>50 MOBILIERS de CUISINE</b><br>5 morceaux chromés<br>Régulier : \$129.95<br>Vente : \$60.00 |
| <b>RIDEAUX</b><br>pour fenêtres<br>Régulier : \$1.50 à \$3.00<br>.50 chacun   | <b>POELES ELECTRIQUES</b><br>Gurney — Philco — Chief Master<br>24" — 30" — 40"<br>à partir de \$165.00 | <b>TABLES DE TELEPHONE</b><br>en fer noir avec siège<br>Régulier : \$26.95<br>Vente : \$15.00              | <b>DAVENPORT AIRFORM</b><br>Pouvant faire lit double<br>deux morceaux<br>Régulier : \$239.95<br>Vente : \$125.00 | <b>75 SETS DE CHAMBRE</b><br>de \$69.95 à \$695.00<br>avec réduction allant jusqu'à 50%       | <b>100 POUBELLES BLANCHES</b><br>Dessus chromé<br>Régulier : \$8.95<br>Vente : \$5.95          |
| <b>SETS DE VAISSELLE</b><br>articles divers en verre taillé et bibelots<br>Réduction de 50%   | <b>MACHINES A LAVER</b><br>Locomotive — Simplicité<br>Régulier : \$189.95<br>En vente à \$99.00        | <b>CORDES DE VIOLON</b><br>Guitares et benjo, quantité de 5,000<br>.70 chacune, au prix de<br>Vente de .10 | <b>CABINET A BOISSON</b><br>Régulier : \$149.95<br>Vente : \$65.00   | <b>COFFRE EN CEDRE</b><br>Régulier : \$75.00<br>Vente : \$29.95                               | <b>BALANCES</b><br>de chambre de bain<br>Réduction de 50%                                      |
| <b>BARRES CHROMEES</b><br>pour divans, marches d'escaliers, tour de comptoirs.<br>Régulier : .90 le pied, réduit à .20 le pied tant qu'il y en aura | <b>LESSIVEUSES automatiques "PHILCO"</b><br>Régulier : \$359.95<br>Vente : \$199.00                    | <b>CHAISES HAUTES</b><br>bois et chromées<br>Bassinettes 20" x 40" — 30" x 54"<br>Réduction de 50%         | <b>MALAXEUR SUNBEAM</b><br>Nouveau modèle<br>Régulier : \$54.95<br>Vente : \$34.95                               | <b>HIGH FIDELITY PHILCO</b><br>Régulier : \$239.95<br>Vente : \$160.00                        | <b>100 CADRES ASSORTIS</b><br>RÉDUCTION DE 50%   |
| <b>MARCHES D'ESCALIERS</b><br>en caoutchouc...<br>Régulier : .49 et .59<br>En vente à .20 chacune   | <b>LAMPES</b><br>de tables et sur pied<br>Réduction de 50%   | <b>MATELAS A RESSORT</b><br>3' x 3' — 4' x 4'<br>Régulier : \$49.95<br>En vente à \$22.95                  | <b>MALAXEUR SUNBEAM</b><br>(à la main)<br>Régulier : \$24.95<br>Vente : \$11.95                                  | <b>POELE COMBINE GURNEY</b><br>Electrique et huile<br>Régulier : \$499.00<br>Vente : \$175.00 | <b>CHAISES BERÇANTES</b><br>Chromées<br>Régulier : \$18.95<br>Vente : \$10.00                  |

Attention aux Futurs Mariés!  
Venez meubler vos futurs appartements à bon marché. Il faut que toutes nos marchandises soient liquidées d'ici quelques semaines. Une visite à notre magasin vous vaudra des aubaines exceptionnelles.

# ARTHUR PERRAULT

Marchand de meubles — Accessoires électriques

370, SAINT-SIMON

SAINT-HYACINTHE

TEL. PProvince 4-4500

# POUR LA MASKOUTAINE

Livraison gratuite par toute la ville

## Pharmacies Locas

1600, Des Cascades  
2276, Ste-Anne

Tél.: PR. 4-6451  
Tél.: PR. 4-5808

Jeudi, le 13 mars 1958

LE CLAIRN MASKOUTAIN

Page 9

## Entremets de saison

Notre "Fondue canadienne" est une adaptation d'un mets suisse. Là-bas rompre le pain avec lequel on veut dire en plus le plonger dans une riche fondue de gruyère tenue chaude et succulente dans un réchaud. La fondue canadienne est à base de Cheddar. Notre fondue contient aussi des graines de carvi qui ajoutent à son goût et à sa texture. Vous voudrez en servir à toutes vos réceptions, aux amis de votre âge comme à ceux de vos grands garçons et grandes filles.

La "Salade entre saison" fera particulièrement plaisir aux jeunes à cause de sa brillante couleur et de sa saveur complexe de fromage, d'ananas et de carottes.

**Fondue canadienne**  
1/2 tasse de beurre, 1 tasse de fromage fondu canadien, 1 oeuf battu légèrement, 1/4 c. à thé de sel, 1/2 tasse de jus d'ananas, 1 tasse de carottes râpées, 1 tasse de fromage Cheddar canadien râpé, 1 tasse d'ananas écrasés, égouttés, raisins.

Chauffer le beurre et le gingembre au bain-marie. Ajouter le fromage, en remuant sans arrêt, jusqu'à ce que fondu et lisse. Combiner l'oeuf et les assaisonnements. Ajouter un mélange de fromage. Servir dans un réchaud de table et y tremper des morceaux de pain français.

**Salade entre saison**  
1 paquet de gelée en poudre à

l'orange, 1 tasse d'eau chaude, 1/4 c. à thé de sel, 1 c. à table de vinaigre, 1/2 tasse de jus d'ananas, 1 tasse de carottes râpées, 1 tasse de fromage Cheddar canadien râpé, 1 tasse d'ananas écrasés, égouttés, raisins.

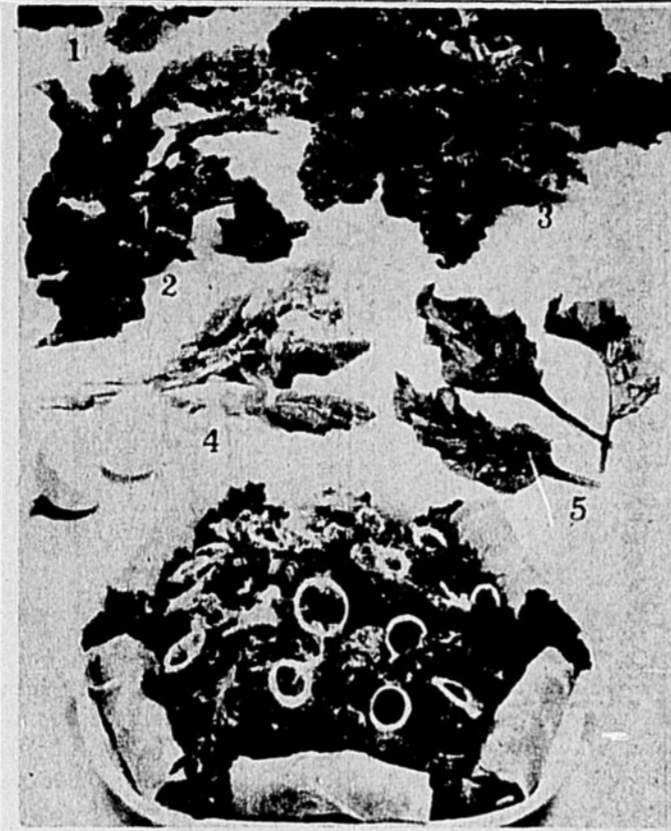
Dissoudre la poudre à l'orange dans de l'eau chaude. Ajouter le sel, le vinaigre, le jus d'ananas. Refroidir jusqu'à ce que partiellement pris. Ajouter les carottes, le fromage et l'ananas. Verser dans un moule et laisser prendre bien ferme. Démouler sur un nid de verdures.

## Légumes Medley avec riz

3 c. à table de beurre  
1/2 tasse d'oignon tranché  
1/2 tasse de céleri (coupé en fines lanières)  
1 paquet (11 onces) de légumes mélangés congelés et dégelés  
2 1/2 tasses (1 boîte de 20 onces) de tomates en conserves  
1 c. à thé de sel  
Une pincée de poivre  
1/2 c. à thé de sucre  
1 c. à thé de féculé de maïs  
1 c. à table d'eau  
1 1/2 tasse (paquet de 4 1/2 onces) d'un paquet de riz pré-cuit  
1/2 c. à thé de sel  
1 1/2 tasse d'eau bouillante  
2 c. à table de beurre

Dans une casserole, fondre 3 c. à table de beurre. Ajouter l'oignon et le céleri et sauter 5 minutes. Ajouter les légumes mélangés, les tomates 1 c. à thé de sel, le poivre et le sucre. Bouillir doucement 10 minutes. Faire une pâte avec de la féculé de maïs et 1 c. à table d'eau; ajouter au mélange de légumes. Cuire 5 minutes.

Pendant ce temps, ajouter le paquet de riz pré-cuit et 1/2 c. à thé de sel à l'eau bouillante. Mélanger pour humecter tout le riz. Couvrir et laisser cuire. Laisser reposer 5 minutes; ajouter le beurre au riz, mélanger légèrement avec une fourchette. Servir les légumes sur le riz. Pour 4 personnes.



Il y a une grande variété de légumes feuillus à cuire. Le chou rave accompagné de rondelles d'oignons et de rouleaux de jambon est réellement délicieux. L'illustration ci-dessus représente: 1. feuilles de navet, 2. épinards, 3. chou frisé, 4. feuilles de moutarde, 5. feuilles de betteraves.

## Des desserts au citron

La plupart des gens aiment le citron. A ce temps-ci de l'année, ce fruit peut aider à retrouver le moral et l'appétit. Piquant et acide, le citron peut à la fois relever la saveur du poisson et des légumes et donner une saveur inimitable aux desserts.

C'est dans ses relations avec les desserts que nous l'étudierons aujourd'hui le combinant avec le lait évaporé — ce produit laitier concentré — dans la création de deux versions nouvelles de recettes favorites. La tarte au citron congelé est un dessert alléchant après la viande et les légumes. Recouverte d'une croûte aux miettes de biscuits au chocolat, c'est aussi un amour de dessert pour les réceptions. Puisque tout le monde aime les desserts congelés quelle que soit la saison, nous en offrons un second, cette fois une limonade riche faite en vitesse avec du lait évaporé, du jus de citron, du sucre et une boîte de limonade congelée. Avec une goutte de colorant rouge, ce dessert piquant et acidulé est non seulement délicieux mais agréable à l'oeil comme une lumineuse aurore.

### TARTE AU CITRON (14 portions)

3 oeufs, séparés  
1/2 tasse de sucre  
1/4 tasse de jus de citron  
1/2 c. à thé de zeste de citron râpé  
1/2 tasse de noix de coco râpée  
24 petites biscuits au chocolat, émiettés (1 tasse)  
1 tasse de lait évaporé, très froid  
Battre les jaunes d'oeufs légèrement au bain-marie. Ajouter 1/4 tasse de sucre et le jus de citron. Cuire au-dessus de l'eau chaude jusqu'à épaississement, remuant sans arrêt. Ajouter le zeste et la noix de coco. Incorporer les blancs d'oeufs préalablement battus très ferme avec le reste du sucre. Refroidir. Battre le lait évaporé jusqu'à consistance très ferme. Les incorporer. Verser dans le cabaret réfrigérant du frigidaire après l'avoir tapissé de la moitié des miettes de biscuits au chocolat et recouvrir la surface de l'autre moitié des miettes. Pour servir, découper en portions comme s'il s'agissait d'une tarte.

### DESSERT DES ANGES (8 à 10 portions)

1 c. à table de gélatine  
1/2 tasse de sucre  
1/2 c. à thé de sel  
2 oeufs  
1 tasses de morceaux de gâteau des anges  
1 boîtes de 6 onces de limonade

concentrée, congelée, dégelée  
1/2 tasse d'eau  
2 tasses de lait, très froid  
1 c. à table de jus de citron  
Dans la partie supérieure d'un bain-marie, mélanger la gélatine, le sucre et le sel. Ajouter les oeufs et battre jusqu'à ce que bien homogène. Incorporer la limonade concentrée et l'eau. Cuire au bain-marie et agiter sans arrêt, jusqu'à ce que le mélange adhère à la cuillère, environ 5 minutes. Refroidir. Fouetter le lait froid jusqu'à consistance mousseuse. Ajouter le jus de citron et fouetter jusqu'à ce que ferme. Incorporer délicatement la coulis de citron à la crème fouettée. Ajouter les morceaux de gâteau

## Du bon sirop d'érable

Dans la prévision du budget alimentaire pour le printemps, la ménagère a sans doute pensé à allouer quelques dollars pour acheter sa provision de sirop d'érable? Les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada ont, elles aussi, pensé à leur provision de sirop et elles repassent avec les maîtresses de maison ce qu'il est bon de savoir au sujet de l'achat, de la conservation et de l'utilisation de cet excellent produit canadien.

### Achat et conservation

L'ancien gallon de fer blanc se trouve encore sur le marché. Cependant on peut aussi acheter du sirop en bouteilles et en bidons de capacités diverses. Ce qui semble le plus pratique actuellement ce sont les boîtes de métal scellées contenant 26 onces de sirop soit deux tasses et demie environ. Sur ces boîtes sont indiqués le poids net, la classe du produit ainsi que le nom de l'emballageur. De cette façon les intérêts du consommateur et du producteur sont protégés. Celui qui offre un produit supérieur établit sa réputation et le consommateur satisfait sait où s'adresser pour obtenir de nouveau ce qui lui plaît.

L'achat du sirop en boîtes de 26 onces est avantageux à bien des points de vue. D'abord tant que la boîte n'est pas ouverte, le sirop se conserve indéfiniment et n'importe où.

Le sirop mis en boîte au sortir

## A table

(par Ida Bailey Allen)

### Souper de carême

Crème de palourdes (clams)  
"Céleri" — Cornichons  
Poisson au four  
Quartiers de courge poliron (winter squash) au four  
Ambrosie oranges-bananes  
Thé — Lait — Café  
N.B. Mesures rases. De 4 à 6 services.

### Poisson au four

Commander 4 ou 5 livres de saumon, d'aiglefin (haddock), de morue ou de flétan. Le faire peser et vider, faire enlever la tête, la queue et les nageoires.

Rincer à l'eau froide courante. Remplir de farce d'huîtres et de mie de pain. Badigeonner d'un mélange de 3 c. à soupe de beurre ou de "spread" fondu, 4 gouttes de tabasco et 1 c. à soupe de jus de citron. Saupoudrer de 2 c. à thé de sel et 1/4 de c. à thé de poivre.

Placer dans une lèchefrite légèrement beurrée. Mettre à four très chaud (400 D. F.) pendant 15 minutes, ou jusqu'à brunissement léger. Baisser la température à 375 degrés et laisser au four, à raison de 12 minutes par livre. A 1/2 tasse d'eau chaude, ajouter 2 c. à soupe de beurre; arroser de ce mélange, en trois fois, au cours de la cuisson.

Servir le poisson dans des assiettes chaudes. Garnir de morceaux de citron. Servir avec la sauce.

### Sauce de poisson

Faire fondre 2 c. à soupe de beurre ou de "spread". Ajouter 2 c. à soupe de farine. Prendre 3/4 de tasse de la sauce restée dans la lèchefrite et l'incorporer en brassant. Ajouter 1/2 tasse d'eau. Amener à ébullition en remuant toujours.

Ajouter 1 c. à soupe de persil haché, 1 c. à soupe de ciboulette ou d'échalote hachée et 1/4 de c. à thé de fenouil en poudre. Faire mijoter 2 minutes.

Battre 2 jaunes d'oeufs dans 1 c. à soupe d'eau. Incorporer à la sauce.

et verser dans un moule à tuyau de 8 pouces. Refroidir jusqu'à ce que pris, environ 3 heures. Démouler.

## Reliefs bien apprêtés

Les restes de jambon ne devraient pas être synonymes d'aliments insipides et sans attrait. Un tout petit peu d'imagination les transformera aisément en un régal apprécié des appétits les plus robustes ou les plus capricieux. Essayez par exemple ces croquettes au jambon et aux oeufs.

**Croquettes au jambon et aux oeufs**  
4 oeufs cuits dur, grossièrement hachés, 1 tasse de jambon cuit haché, ou en dés fins, 1 c. à table d'oignon finement haché, 2 c. à table de beurre, 2 c. à table de farine, 1/2 c. à thé de sel, 1/4 de c. à thé de poivre, 1/2 c. à thé de moutarde sèche, 3/4 de tasse de lait, 1 c. à table de persil haché, 1 oeuf légèrement battu, 1 c. à table de sauce Chili, chapelure fine, graisse végétale ou huile à cuisson.

Préparer les oeufs cuits dur et le jambon. Sur feu doux, frire l'oignon dans le beurre jusqu'à ce que tendre mais non doré. Retirer du feu et ajouter, en brassant, la farine, 1/4 de cuillerée à thé de poivre, la moutarde et le lait. Cuire sur feu doux, brassant constamment, jusqu'à ce que la sauce soit très épaisse. Retirer du feu. Incorporer, en brassant, le persil et le jambon et les oeufs préparés. Si désiré, ajouter une petite quantité de sel et de poivre. Étendre le mélange dans un plat peu profond. Faire refroidir.

Mélanger ensemble l'oeuf légèrement battu, la sauce Chili, le 1/4 de cuillerée à thé de sel et le 1/4 de cuillerée à thé de poivre qui

### Nos pommes de terre

Il est fort probable que le Créateur est le seul à connaître toute la valeur alimentaire des pommes de terre. Pendant l'observation à permis de découvrir bien des secrets sur ce légume au point de vue nutrition et à d'autres points de vue également. Par exemple, de mémoire d'économiste ménagère et de mémoire d'homme aussi sans doute, la soupe aux pommes de terre a toujours été recommandée comme réconfort à ceux qui succombent au plus exécutif des péchés, la gourmandise.

Les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada, suggèrent ici une excellente SOUPE AUX POMMES DE TERRE.

Allouer une pomme de terre moyenne, un petit oignon et une tasse de liquide par portion à servir. Porter le liquide (bouillon, eau) à ébullition et y ajouter les

### Crevettes frites

1/2 de tasse de beurre  
1 douz. de crevettes cuites  
1 c. à thé de sel de céleri  
1/2 c. à thé de paprika  
1 c. à soupe de sauce Worcestershire  
1 pinte de lait  
1/2 c. à thé de Tabasco  
4 tranches de pain rôties.

Fondre le beurre dans une casserole profonde. Ajouter les crevettes, le sel de céleri, le paprika et la sauce Worcestershire. Chauffer pendant 3 minutes. Ajouter le lait et chauffer jusqu'à faire bouillir. Retirer du feu et incorporer la sauce Tabasco.

Servir sur rôtis avec une noisette de beurre dans chaque bol. 4 portions.

## La mode



Cette robe simple, mais bien faite, est un article indispensable dans toute garde-robe, car elle sied en toutes occasions, en variant selon les circonstances. Elle est un deux-pièces de shantung de soie. Dans les tons verts ou bleus, avec imprimé de fleurs, elle est tout indiquée pour les voyages.

légumes tranchés mince. Conditionner de persil, feuilles de céleri, grains de poivre, sel. Couvrir et laisser mijoter une heure ou moins. Avant de servir déposer dans chaque assiette une noisette de beurre... des noisettes il y en a de toutes grosseurs... quoiqu'il en soit mettre assez de beurre pour que la soupe soit généreusement parsemée de petits yeux dorés. Tremper la soupe et saupoudrer de fromage râpé et de persil ou de paprika.

## Attention Mesdames!

MANTEAUX - COSTUMES - ROBES  
pour toutes occasions; grandeurs 9 à 21 et 16 1/2 à 26 1/2  
Spécialité: ROBES DE DEUIL  
Agence des brassières MYSTÉRIEUSES  
GAINES et CORSETS ROSS  
Ajustement par une corsetière diplômée chez  
**Mme C. P. LAROCHE**  
1980, rue de: CASCADES Saint-Hyacinthe

## MARCHÉ COTÉ

Normand Côté, prop.  
BOUCHER - ÉPICIER - FRUITS et LEGUMES  
— BOEUF DE L'OUEST —  
955, De la BRUERE Tél.: PR. 4-4311 Saint-Hyacinthe

SURVEILLEZ NOS BAS PRIX

|                           |        |        |
|---------------------------|--------|--------|
| BEURRE No 1               | LB     | .64    |
| ROTI de PORC FRAIS EPAULE | LB     | .45    |
| FRANKFURTER               | LB     | .39    |
| SAUCISSE toujours fraîche | 3 LBS  | \$1.00 |
| PATATES LOCAL             | 75-LBS | \$1.99 |

3 BTES pour .49

NOTRE DEVISE: TOUJOURS BIEN VOUS SERVIR

Je vous invite cordialement à venir voir mon magasin de

## COUPONS ET MARCHANDISES A LA VERGE

1389, rue Des Cascades Tél.: PR. 3-9929

### SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Coton jaune - la verge 19c - 29c - 39 - 49c  
"Zip" (fermeture-éclair) toutes les couleurs  
Flanelle blanche 54" de largeur : 39c la vgs  
Aussi : BAS — FIL — COTON BLANC  
BOUTONS — LASTIQUE — RUBAN  
DENTELLE, Etc., Etc.

Un rouleau de fil sera donné avec l'achat de chaque dollar de marchandise. Cette offre est pour un temps limité.

— BIENVENUE A TOUS —

## Mlle JACQUELINE BRODEUR

SAINT-HYACINTHE  
1389, rue Des Cascades (coin Mondor)

## Au sujet des produits de la pomme en conserve

Le marché canadien offre actuellement une abondance d'excellents produits de la pomme en conserve. Tels sont : le Jus de pomme, la Sauce aux pommes, les Pommes en conserve solide, les Pommes en conserve dans le sirop, la Garniture de tarte aux pommes, les Pommes déshydratées (séchées), les Pommes congelées.

Les Pommes congelées sont classées d'après leur qualité en "Canada de Fantaisie" et "Canada de Choix". Elles se vendent en emballages de 15 onces et de 2 livres 3 plus.

Le Jus de pomme est aussi classé en "Canada de Fantaisie" et "Canada de Choix". Il se vend en boîtes de 20, 48 et 105 onces.

Quant aux autres produits de la pomme en conserve, ils sont classés en "Canada de Fantaisie", "Canada de Choix", et "Canada régulier". Ils sont disponibles en boîtes de 15, 20, 28 et 105 onces.

Les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada, suggèrent quelques façons de servir et d'utiliser les produits de la pomme.

**Jus de pommes :** tel quel ou épicé au goût et présenté comme apéritif; additionné de gélatine et utilisé comme base pour les salades aux fruits prises en gelée.

**Sauce aux pommes :** tel quel ou enrichie d'un peu de miel, de cassonade, parfumée au goût de muscade, de cannelle, de jus et de zeste de citron et servie avec crêpes, gâteau, biscuits, puddings; sucrée, aromatisée au goût et utilisée comme remplissage de tartes couvertes, très peu sucrée et servie comme accompagnement du rôti de porc.

**Pommes en conserve :** tel quel ou additionnées de sucre, de miel, parfumées à la muscade à la cannelle et présentées comme compote ou utilisées comme remplissage de tarte.

**Pommes déshydratées :** gonflées par un court trempage dans de l'eau à l'égalité puis transformées en compote ou sauce. Les pommes sèches doivent cuire assez rapidement si on veut garder leur couleur.

**Pommes congelées :** décongelées suivant les instructions du fabricant et utilisées comme les fraiches.

# THRIFT

445-7 rue St-François, ST-HYACINTHE, Qué.

## PECHES SPECIAUX A PRIX EXTRA REDUITS PLUS LIVRAISON GRATUITE

6 BOITES 15 OZ 1.00

### VOYEZ CES VALEURS!

|  |               |      |
|--|---------------|------|
| SOUPE "AYLMER" TOMATE - LEGUMES  | 4 btes 10 oz  | 45¢  |
| MELANGES A GATEAUX "BRODIE" BLANC EPICES — CHOCOLAT — COMBINE  | 3 pqt 20 oz   | 1.00 |
| FROMAGE EN PATE "INGERSOLL" de rabais  | 31¢ pot 16 oz | 53¢  |
| APPRET A SALADES "MIRACLE WHIP"  | pot 16 oz     | 43¢  |
| GRUAU INSTANTANE "QUAKER"  | pqt 44 oz     | 39¢  |
| CORNICHONS "CORONATION" (GHERKINS)   | pot 16 oz     | 49¢  |
| PAPIER DE TOILETTE "WHITE CROSS INTERLAKE"   | 4 roul. rég.  | 49¢  |
| PAIN BLANC TRANCHE "THRIFT-QUALITY"  |               | 18¢  |
| ÉPARGNEZ 4c PAR PAIN - 24 OZS  |               |      |
| THE en SACS "THRIFT-T"   |               | 79¢  |
| PQT 100 SACS   |               |      |
| TOUTE MARCHANDISE VENDUE A VOTRE MAGASIN "THRIFT" EST GARANTIE VOUS DONNER 100% DE SATISFACTION, SANS CONDITIONS |               |      |
| FRUITS ET LEGUMES FRAIS DE LA PREMIERE QUALITE   |               |      |
| ECHALOTTES   | 2 pqt         | 15¢  |
| RADIS  | 2 pqt         | 15¢  |
| ORANGES "FLORIDE"  | Sac 5 lbs     | 69¢  |
| LES PRIX DE CETTE ANNONCE SONT EN VIGUEUR LES 12, 13, 14 ET 15 MARS 1958   |               |      |
| GARANTIE 100% DE SATISFACTION  |               |      |

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical THRIFT

# Mission de la femme, en regard de celle de Marie

C'est devant un auditoire de dames et demoiselles extrêmement intéressées que Mme Rodolphe Philie a prononcé une causerie, à la récente réunion mensuelle du Cercle d'Économie Domestique, tenue au sous-sol de la Cathédrale, sous la présidence de Mme Lucien St-Onge. Cette dernière était assistée des membres de son conseil, Mmes Y. Brière, v.-présidente, Charles Bousquet, secrétaire, A. St-Sauveur, trésorière, et Mme Bisson, conseillère.

Parce que vous êtes là pour toujours, simplement parce que vous êtes Marie, simplement parce que vous existez, Mère de Jésus-Christ, soyez remerciée! Ainsi priait Paul Claudel dans son vibrant poème "La Vierge à midi". Marie est notre idéal. Marie, cette créature unique, le bon Dieu l'a voulue femme. Ne fait-il pas chaud au cœur de songer que Marie est vraiment "une de nous", Bellement et pleinement, elle fut la femme de Joseph, sa compagne, son inspiratrice, sa collaboratrice. Femmes, mères de 1958, nous devons croire en notre mission de femme, et l'accepter. Compagnes de l'homme, nous les sommes. Soyons des compagnes utiles et bien-faisantes dans tous les milieux. Nous sommes, que nous le voulions ou non "inspiratrices", "cherchez la femme". Dans toute vie d'homme, il y a eu l'influence néfaste ou bienfaisante d'une femme. Sainte Monique sur Augustin; Blanche

## Billet féminin La leçon des moineaux

Le soleil nouveau coule aux pentes des toits. Les chemines sont devenues moins besogneuses, et, s'il fait encore frais, on sent, la tiédeur est proche. Les pousses nouvelles commencent à verdier. Les moineaux annoncent la saison des lilas. Ceux des toits sont comme les symboles du printemps urbain. Ils donnent le départ aux couples d'amoureux...

Voilà pourquoi le moineau du renouveau, le moineau des toits et des jardins est si populaire. Chacun le sait, cet oiseau est renommé pour sa promptitude amoureuse et sa fréquence. Aussi, c'est presque téméraire que d'entreprendre de révéler ses faiblesses puisque c'est, en quelque sorte, aller à l'encontre de l'opinion publique. Tant pis. Il ne faut pas endosser les idées de tout le monde. Autrement, on manque de conceptions jeunes. Les idées, voyez-vous ressemblent aux femmes légères. On les dédaigne quand elles sont fraîches. Elles ne retiennent l'attention que lorsqu'elles ont été agréées par beaucoup d'amateurs. Alors, et alors seulement, on les estime. Quoiqu'il en soit, je me permettrai de vous dire que les moineaux ne méritent pas leur popularité. Ce sont des charpateurs, des gastronomes grossiers qui ne se nourrissent que de crotin et ne vivent que de mendicité.

Pas un oiseau n'est dépourvu de dignité au point de subsister d'aumônes de miettes et de se contenter ensuite "d'amour et d'eau fraîche". Si surtout, n'allez pas excuser les moineaux en vous disant: "Ce sont des amoureux". Non! les moineaux ne sont que de médiocres amants. Vingt fois de suite, ils s'unissent; leur amour ne dure qu'un bref moment. Et, en somme, ces mutins, mauvaise tête, sont parmi les animaux les moins estimables. Laid, couverts d'une livrée de crasse, piailliers, insolents, manquant complètement d'égarés pour leur entourage, voilà autant de traits capables de rendre le moineau antipathique et le pauvre humain qui lui ressemble. Car, nombreux, chez les hommes, sont ceux qui se contentent de la main d'autrui pour affermir la leur; qui mangent dedans et la mordent ensuite, pour repartir, d'un cœur léger, sans même un souvenir pour la saison précédente; tout à l'égoïsme de jouir du méprisable bonheur d'exploiter la bonté de tous et de quelques-uns, en particulier.

JEANNE DAIGLE

# Le Carnet Mondain

**Déplacement**  
M. et Mme Raymond Laflamme, de Granby, M. et Mme Fred Boudier, de Sorel, Mmes Joseph Laflamme et Jean Bergeron, de notre ville, sont partis en fin de semaine pour un voyage à Miami, Floride. Ils ont fait le voyage par avion.

M. et Mme J.D. Desrosiers (Anne-Marie Matte), de la Providence, sont actuellement en séjour en Floride.

Mlle Reine Dubuc de Fall-River Mass, a passé quelques jours ici, la semaine dernière.

M. et Mme Henri Giguère de Yamachiche, de passage en notre ville, dimanche.

Mme Joseph Colpron est actuellement en vacances à Ottawa, pour trois semaines.

Madame Antoine Fontaine a passé quelques jours à Montréal récemment.

**Voyage**  
L'Ordre des Forestiers Catholiques de cette ville organise un voyage pour le 13 mars prochain alors que ses invités se rendront à une représentation de la pièce ALOUETTE de Jean Anouilh, à la Comédie Canadienne.

**Réception**  
Lundi dernier, le 3 courant, au Foyer Coquetel Dupont, les vendeurs de la compagnie Auto Parts se réunissaient pour une conférence et une démonstration de peinture. Cette réunion fut agréement d'un goûter.

**Baptême**  
M. et Mme Jacques St-Laurent (Juliette Brizard) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 10 mars et qui sera baptisé sous les (suite en page 11)



Nous entrons en pleine période de l'imprimé que les élégantes utilisent à qui mieux-mieux pour toutes fins pratiques: le bureau, le voyage, les réceptions d'après-midi, les villégiatures d'hiver dans les pays ensoleillés. La jaquette est droite sous une robe ornée à la taille d'une ceinture de cuir.

### Clinique médicale pour enfants

Docteur Jean-Louis Picard m.d.

ex-résident des hôpitaux St-Mary, Tucson, St-Vincent  
Jacksonville, Bellevue New-York  
University et Necker-Enfants Malades, Paris

Docteur Guy St-Laurent m.d.

ex-résident des hôpitaux Notre-Dame, Montréal  
Children's Hospital of Michigan, Detroit  
et du service d'hématologie du Dr. Zuelzer, Detroit

Les Mardi et Jeudi après-midi  
Au 310 de la rue St-Pierre, La Providence  
Consultation sur rendez-vous Tél. PR. 3-9429

### OPTOMETRISTES

SPECIALISTES DE LA VISION

Antonio Breton, o.d.

1530, rue des Cascades Tél. PR. 4-6898

Marcel Breton, o.d.

1400, rue Girouard Tél. PR. 4-4431

Marcel Gosselin, o.d.

535, rue Mondor Tél. PR. 4-7808

Jean-Louis Richer, o.d.

1645, rue des Cascades Tél. PR. 4-7606

Luc Tétrault, o.d.

1585, rue St-Antoine Tél. PR. 4-8264

LE MEILLEUR CORDON BLEU EN VILLE

LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE

Westinghouse Imperial 30  
ÉLECTRIQUE, RAPIDE ET DE LUXE 1958



PRIX SPÉCIAL

Absolument nouveau avec réglages visibles de couleur bien exclusifs, grilles de four réversibles, éléments à débrancher pour faciliter leur nettoyage, cadran électrique et minuteur automatique. Le magnifique Imperial 30 rapide et de luxe offre aussi un plat à griller sans fumée. Grilleuse infrarouge, tiroir d'entreposage à pleine largeur, fenêtre de four sans buée et plusieurs autres avantages de choix: vous ne sauriez désirer mieux.

Voyez votre marchand préféré ou

Southern Canada Power

## Le Courrier de Jeanne

Question — Je suis garde-malade à l'emploi d'un hôpital protestant. J'ai actuellement sous mes soins un patient dont la mère m'écrit souvent. Dans sa dernière lettre, elle me supplie avec acharnement d'appeler le ministre protestant, si l'état de santé de son fils empire. Celui-ci parle avec respect de son pasteur. Devrais-je plutôt appeler un prêtre catholique et essayer de le convertir à notre religion. Votre avis m'éclairerait. INFIRMIÈRE PERPLEXE.

Réponse. — Vous me demandez mon avis... J'ignore si c'est par curiosité ou autre raison. De toute façon, je vous le donnerai, mais vous demandez de ne le considérer que comme tel, et de vous informer ailleurs également. Voici donc: me basant sur le précepte: "Ne fais pas aux autres ce que tu ne voudrais pas qu'on te fit" eh bien je respecterais les croyances religieuses de ce jeune homme et j'appellerais le ministre protestant. Par ailleurs, s'il vous apparaît quelque peu indifférent à l'endroit de celles-là, essayez de lui parler de nos croyances; si vous décortiquez quelques lueurs d'intérêt chez votre patient, vous pourrez alors,

lui présenter un prêtre qui l'instruira et lui aidera à devenir catholique.

Question. — Pourriez-vous me dire quel a été le premier cardinal canadien GAGEURE

Réponse. — On me dit que ce fut le cardinal Elzéar-Alexandre Taschereau.

Question. — J'aimerais savoir comment les canards et les oies annoncent la pluie. Et aussi, les lézards et les ânes. IL ME SEMBLE QUE VOUS NE LE SAUREZ PAS...

Réponse. — Merci pour la confiance manifestée. Et voici: les canards et les oies battent des ailes, crient et se baignent. Les lézards, se cachent, et les ânes braient longuement, fréquemment et secouent les oreilles.

Question. — Je vous envoie trois modèles de services de vaisselle que je désirerais me procurer. Quel est celui que vous trouvez le plus chic. GISELE AUX CHEVEUX BOUCLES

Réponse. — Tous les trois sont fort jolis. Mais je crois que celui de porcelaine blanche unies avec un filet de couleur doré présente l'ensemble le plus distingué.

Question. — Je suis à faire une recherche et vous serais très obligée si vous parveniez à me découvrir le renseignement désiré. J'aimerais savoir qui a établi le bateau ou plutôt le système régulier de bateaux entre les deux rives: de Longueuil et Montréal. Ce service existait encore vers 1830. CHERCHIEUSE

Réponse. — C'est un Canadien: Alexis Patenaude, qui établit ce service à l'époque.

Question. — Est-il vrai que selon les exigences du savoir-vivre, on ne doit pas vanter un mets ou une boisson au cours d'un dîner ou d'une réception. A CHEVAL SUR L'ÉTIQUETTE

Réponse. — C'est exact, bien que ce soit, à mon sens, très gentil de glisser une appréciation discrète sur la saveur agréable de ce qu'on déguste chez soi ou chez des amis.

Question. — Le rêve de mon mari est de devenir bedeau. Moi, j'en serais contrariée. Je n'aimerais pas voir mon mari "pendu" à la cloche ou revêtu de l'uniforme noir que le bedeau porte aux mariages ou aux enterrements. De plus, comme il est curieux et bavard je le verrais mal à même de percer tous les secrets de la paroisse. Que me conseillez-vous de faire? J'aimerais qu'il demeure ouvrier-menuisier comme présentement. De plus, son ancienne flamme, veuve de l'ancien bedeau est en service au presbytère. Cela a aussi son importance à mes yeux te je veux préserver mon mari de tout faux pas. Vous, qui conseillez si bien les autres, conseillez-moi, je vous prie. QUI DEMEURE À 60 MILLES DE CHEZ VOUS ET QUI VOUS SUIVRA QUAND MEME

Réponse. — Je crois que le premier, capable de vous aider à préserver votre mari d'autant de choses dangereuses pour lui, serait votre curé. Allez lui confier vos craintes et il vous surveillera sûrement en aide, ou en le surveillant, comme bedeau, ou en lui procurant un autre genre de travail.

Question. — Est-il vrai que les condamnés à mort n'ont pas toujours eu la permission de recevoir les derniers sacrements, c'est-à-dire (suite en page 13)

# ABANDON DES AFFAIRES

SETS DE CHAMBRE MATELAS

DIVANS — "DAVENPORTS"

SETS DE CUISINE

BUREAUX BIBLIOTHEQUES

CHAISES REMBOURREES

HAUTE-FIDELITE

LAMPES DE TOUTES SORTES

TABLES ASSORTIES

BUREAUX DE TOUS GENRES

CONGOLEUMS TAPIS

MIROIRS CADRES

OREILLERS DE LITS

TABLES A PANNEAUX

COFFRES DE CEDRE

GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE

PAILLASSONS

DISQUES

RADIOS DE TABLE

MEUBLES USAGÉS

et APPAREILS

ÉLECTRIQUES

à des

BAS PRIX

EXTRAORDINAIRES

REFRIGERATEURS CABINETS DE TOILETTE

POELES ELECTRIQUES LITS DE BEBES

POELES COMBINES CHAISES HAUTES

MACHINES A LAVER FOURNAISE A L'HUILE

CENDRIERS SUR PIED VAISSELLE

PIANOS SETS DE VAISSELLE

CHAISES DE CUISINE BATTERIES DE CUISINE

CHAUFFERETTES ELECTRIQUES

MARCHETTES A BEBE PORTE-MANTEAUX

POUSSE-POUSSE WAGONS D'ENFANTS

TRICYCLES SETS DE "PYREX"

TAPIS DE CAOUTCHOUC FERS A REPASSER

HORLOGES ELECTRIQUES CHAISES T.V. PIVOTANTES

COUVERTURES ELECTRIQUES CHAISES BERÇANTES

"BOX SPRINGS" POUR LITS ETC. ETC. ETC.

## NOTRE DERNIER APPEL

# A. DUTIL

2313, rue Ste-Anne

# MARCHAND DE MEUBLES

St-Hyacinthe

# Caprices de la mode et vente de la fourrure

Ces dames veulent suivre la mode, donc manteau à poil court; ces messieurs veulent plaire à leurs épouses et achètent des manteaux à poil court. C'est ainsi que les caprices de la mode décident du prix de vente de la fourrure. Bien entendu, il y a d'autres facteurs qu'il faut considérer: les restrictions monétaires entre chaque pays, la qualité des peaux mises sur le marché, etc. Le commerce des fourrures est international et les prix sont établis d'après l'offre et la demande et au cours des dernières années ce sont les fourrures à poil court qui sont les plus en vogue, alors que les fourrures à poil long sont pratiquement oubliées, d'où les bas prix et le peu de demande pour les peaux de renard, de martre, de loup, de loup-ervier, de pécan, etc.

Pourquoi les manteaux sont-ils si dépendants alors que les peaux brutes de bonne qualité se vendent bien et à un bon prix, de dire ces messieurs qui ont à acheter des

manteaux pour leurs dignes épouses? C'est qu'il y a loin de la peau au manteau! Le fourreur doit faire face à des frais considérables: main-d'œuvre spécialisée qui exige un salaire plus élevé, heures de travail écourtées, augmentation des taux d'assurance, de taxe du matériel, etc. De plus, il faut souligner qu'un pourcentage de peaux mal préparées, soit par le trappeur, soit par le tanneur, est inutilisable dans la confection de manteaux de première qualité et que ce risque doit être couvert dans le prix de vente au détail.

Ces quelques considérations sur le commerce de la fourrure sont extraites d'un rapport que monsieur J.-A. Tremblay, directeur du service de la Fourrure, vient de soumettre à l'Honorable ministre de la Chasse et de la Pêche, le docteur Camille-E. Pouliot, m.d.

## Conduite défensive

Le meilleur moyen de se prémunir contre les dangers créés par l'imprudence ou le manque d'égards des autres, est la CONDUITE-DEFENSIVE, souligne un porte-parole du Ministère provincial des Transports et Communications.

C'est en prévoyant les dangers qu'on peut les conjurer. Il ne suffit plus de connaître et d'observer les signaux et règlements de la route. La maladresse d'un autre usager peut être la cause d'une situation dangereuse, à laquelle tout conducteur prévoyant doit savoir parer, même si l'erreur est commise par un piéton.

Les principes fondamentaux de la conduite défensive sont:

1. Savoir ce qu'il faut faire en présence d'un obstacle inattendu.
2. Être physiquement capable de le faire avec la promptitude requise.
3. Avoir un véhicule qui répond instantanément aux injonctions.

Un grand nombre d'accidents qui entraînent des pertes de vies et des blessures corporelles graves, peuvent être évités par une conduite défensive en toutes circonstances.

Courtoisie et vigilance sont des gages de survivance.

## Premiers de classe

Saint-Charles. (DNC) — Voici la liste des premiers de classe, à l'école du village de St-Charles, dirigée par Mme Hilaire Chartron, Mmes Annette Lecours et Nina Morel: 8e année, Luce-Agathe Benoit et Alire Benoit; 7e, Gustave Hébert et Carmen Bazinet; 6e, Claire Benoit et Madeleine Benoit; 5e, André Lusignan et Michel Meunier; 4e, Marielle Geoffrion et Jean-Yves Arpin; 3e, Nicole Rémy et Diane Rémy; 2e, Angèle Benoit et Robert Rémy; 1ère année, Serge Arpin et Richard Erzola.

## Transfusions sanguines

Grâce aux transfusions de sang prodiguées gratuitement par Croix-Rouge dans 107 hôpitaux de la province de Québec, ce vice se classe comme l'un des plus importants de cette société. En 1957, la Croix-Rouge a recueilli 85,000 chopines et en a distribué environ 70,000.

Service de Transfusion du sang de la Croix-Rouge est une unité avec laquelle il faut compter au nombre des 11 services essentiels appuyés par les des souscriptions annuelles, l'objectif global cette année est de \$1,243,300.

Le nombre de centres de transfusion a augmenté de 100 à 150 dans la province. L'objectif de 1958 a été établi à 2,000 chopines par semaine ou 104,000 pour toute l'année 1958.

L'accroissement de la population, l'expansion des services hospitaliers, l'extension de la limite d'âge pour les opérations du cœur, l'importance reconnue des transfusions de sang sont autant de facteurs qui contribuent à augmenter la quantité de sang requis.

Un des facteurs qui ont ralenti la cadence des donations de sang durant l'année 1957, a été l'épidémie de grippe asiatique. Les effets s'en sont fait sentir avec acuité dans plusieurs localités de la province. Cependant, les statistiques signalent que si la quantité de sang fournie aux hôpitaux s'est accrue de 14 pour cent au cours des deux dernières années, par contre, les dons de sang du public n'ont augmenté que de 10%.

Les cliniques mobiles de dons de sang ont recueilli 64,000 chopines en 1957, tandis que les visiteurs du centre de Montréal ont contribué 21,000 bouteilles. La plus importante clinique de l'année, sans contredit celle du Vendredi-Saint, à l'hôtel-de-ville de Montréal, où l'on a recueilli 1,708 chopines. Cette clinique du Vendredi-Saint est reconnue comme étant la plus importante au monde.

## Des SOUHAITS et des CADEAUX



Des souhaits et des cadeaux sont présentés par nos amis, enfants et hommes d'affaires plus en vue de notre ville.

**WELCOME WAGON**  
à l'occasion de:  
naissance d'un bébé  
seizième anniversaire de naissance  
filles  
aux-arrivés  
occasions spéciales  
aménagement  
**YVETTE DUPONT**  
Téléphone 4-6839

## Le Carnet...

(Suite de la page 10)  
noms de: Joseph Adrien Yves. Le parrain et la marraine seront M. et Mme Adrien St-Laurent.  
Les Aiglons de Maskoutain. Le 15 mars, à 10 h. a.m. aux Ondes Enfantines, LES AIGLONS DE MASKA auront un programme spécial au cours duquel nous entendrons les interprètes suivants: Mlles Ginette Bouchard, Ginette Benoit, Nicole Bérard, Louise Desaulniers, M. José Riendeau, Jacques Breton, M. André Lamothe, Roland Laroche, Marcelle et René Lamothe. Par le truchement d'un disque, la voix de la grande Jeanne Maubourg sera également présentée aux radiophiles.

# LA GAMME DES BAS PRIX A&P VOUS AIDE A EQUILIBRER votre BUDGET

## BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

- NOURRITURE A CHIEN** - 4 btes 15 ozs - 45c
- CHAMPION DR. BALLARD**
- CIRE A PARQUET** - bidon-pte 1.09
- SUCCESS-SE POLI PAR ELLE-MEME** - SPÉCIAL
- S. O. S.** - pqt de 10 - 25c
- TAMPONS A ECURER** - SPÉCIAL
- MARMELADE** - jarre 24 ozs - 41c
- SEVILLE, ORANGE PURE AYLMEYER** - SPÉCIAL
- BISCUITS A NOURRIR** - pqt 4 ozs - 23c
- FARLEY**
- APPRET** - 2 ptes 1 lb - 55c
- MOM**
- CORNICHONS MELANGES** - jarre 16 ozs - 29c
- SUCRES McLAREN'S** - SPÉCIAL
- POIS DE FANTAISIE** - 2 btes 15 ozs - 37c
- GREEN GIANT** - SPÉCIAL
- JAVEX** - bte 32 ozs - 25c
- EAU DE JAVEL CONCENTREE** - SPÉCIAL
- ENVELOPPE REYNOLD** - roul. 25 pds - 31c
- FEUILLE D'ALUMINIUM 12"** - SPÉCIAL
- BISCUITS SODAS** - pqt 16 ozs - 35c
- MCCORMICK** - SPÉCIAL
- SACS DE THE** - bte de 60 - 79c
- SALADA** - SPÉCIAL
- KETCHUP** - bte 15 ozs - 27c
- AUX TOMATES HEINZ** - SPÉCIAL
- FROMAGE FORT** - lb - 69c
- BLACK DIAMOND** - SPÉCIAL
- MAIS YORK** - 2 btes 20 ozs - 39c
- GENRE CREMEUX** - SPÉCIAL
- JUS DE TOMATES** - 2 btes 20 ozs - 29c
- DE FANTAISIE AYLMEYER** - SPÉCIAL
- DINERS A LA VIANDE** - 2 btes 4 1/2 ozs - 39c
- GERBER** - SPÉCIAL
- POUDINGS** - 3 ptes - 29c
- "BUD" SHIRRIFF** - SPÉCIAL
- CASHMERE** - 2 roul. - 27c
- TISSU DE TOILETTE** - SPÉCIAL
- WHITE SWAN** - 2 roul. - 27c
- TISSU DE TOILETTE** - SPÉCIAL
- BISCUITS AU CHOCOLAT** - pqt 8 ozs - 39c
- CADBURY** - SPÉCIAL
- SOUPE AUX LEGUMES** - 2 btes 28 ozs - 37c
- HABITANT** - SPÉCIAL
- FROMAGE CHATEAU** - pqt 8 ozs - 33c
- ORDINAIRE ON PIMENTE** - SPÉCIAL
- FARINE** - sac 5 lbs - 39c
- FIVE ROSES** - SPÉCIAL
- DINER AU SPAGHETTI** - pqt 4 1/2 ozs - 47c
- CLARK** - SPÉCIAL
- GARNITURE A TARTE** - bte 20 ozs - 39c
- AUX CERISES E. D. SMITH**
- FARINE ROBIN HOOD** - sac 7 lbs - 53c
- POUR TOUT USAGE**
- APPRET DE FROMAGE** - jarre 8 ozs - 35c
- INGERSOLL** - SPÉCIAL
- CIRE A PARQUET** - bidon chop. - 59c
- SIMONIZ** - Offre 6c de rabais
- CACAO FRY** - bte 1 lb - 75c
- PUR. POUR DEJEUNER** - SPÉCIAL
- SPAGHETTI** - 2 btes 15 ozs - 31c
- CUIT CATELLI** - SPÉCIAL
- CHIPITS DE CHOCOLAT** - 6 ozs - 29c
- VAN KIRK** - SPÉCIAL
- FARINE** - sac 7 lbs - 55c
- MONARCH** - SPÉCIAL
- SAUMON** - bte 1/2 - 49c
- CLOVERLEAF** - SPÉCIAL
- RIZ** - pqt 2 lbs - 31c
- DAINTY** - SPÉCIAL
- SIROP DE MAIS** - bte 1 1/2 lbs - 27c
- MARQUE CROWN** - SPÉCIAL
- POUDINGS INSTANTANES** - 2 ptes - 25c
- ROYAL** - SPÉCIAL
- THON** - bte 7 ozs - 35c
- MIANDE BLANCHE DE FANTAISIE CLOVERLEAF** - SPÉCIAL
- SARDINES** - btes 1/2 - 37c
- GLACIER DANS L'HUILE D'OLIVE PURE** - SPÉCIAL
- CIGARETTES** - ctn de 200 - 3.30
- ROTHMAN-KING SIZE, BOUT FILTRE** - SPÉCIAL
- FOILWRAP** - roul. 25 pds - 33c
- STUART HOUSE 12" TOUT USAGE** - SPÉCIAL
- CONSERVE** - jarre 12 ozs - 39c
- TROPICAL MARQUE ROBE** - SPÉCIAL
- PECHES** - bte 20 ozs - 25c
- QUALITE DE CHOIX BRIGHT** - SPÉCIAL
- TEA BISK** - pqt 2 1/2 lbs - 49c
- MONARCH** - SPÉCIAL
- GLO-COAT** - bidon chop. - 59c
- POLIDUR JOHNSON** - SPÉCIAL
- MELANGES A GATEAU** - pqt 20 ozs - 35c
- BETTY CROCKER-Mait, miel, blanc, chocolat** - SPÉCIAL
- CHEEZ WHIZ** - jarre 16 ozs - 53c
- KRAFT** - SPÉCIAL
- FROMAGE FORT** - pte 12 ozs - 61c
- CRACKER BARREL KRAFT** - SPÉCIAL
- JUS DE TOMATES** - 2 btes 20 ozs - 27c
- DE FANTAISIE LIBBY**
- SAVON FACIAL** - 3 pains - 31c
- WOODBURY DEODORISANT** - SPÉCIAL
- FRUIT OF THE VINE** - jarre 16 ozs - 33c
- VELCH** - SPÉCIAL

## SPECIAUX EN VIANDES SUPER-RIGHT

# LONGES de PORC FRAIS BIEN PREPAREES

|   |  |                               |
|---|--|-------------------------------|
| ROTI BOUT DES COTES (Portion 3 à 3 1/2 lbs) | ROTI BOUT DU FILET (Portion 3 à 3 1/2 lbs) | COUPE du CENTRE ou COTELETTES |
| <b>39c</b>                                  | <b>49c</b>                                 | <b>69c</b>                    |
| DE LONGE, PLEINE MOITIE                     | DE LONGE, PLEINE COUPE                     |                               |

|                             |                                   |            |
|-----------------------------|-----------------------------------|------------|
| ROTI DE COTES lb            | ROTI DE FILET lb                  |            |
| <b>49c</b>                  | <b>59c</b>                        |            |
| DE LONGE, PLEINE MOITIE     | DE LONGE, PLEINE COUPE            |            |
| <b>BACON DE DOS</b>         | FUME, TRANCHE, SUPER-RIGHT 1/2 lb | <b>53c</b> |
| <b>SAUCISSES DE PORC</b>    | FRAIS DELICIEUSES lb              | <b>45c</b> |
| HYGRADE, EMBALLEES SUR PLAT |                                   |            |

### POISSON POUR LE CAREME

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| PETONGLES - pqt 1 lb          | <b>63c</b>  |
| SEASEALD                      |             |
| DINERS DE POISSON CUIT 12 ozs | <b>39c</b>  |
| PRETS A SERVIR, WHEATLEY      |             |
| GREVETTES PANEEES 20 ozs      | <b>1.39</b> |
| CUITES, PRETS A SERVIR        |             |

## SUGGESTIONS DU CAREME

- FROMAGE DOUX** - pte 12 ozs - 49c
- CRACKER BARREL** - Rég. 53c—Épargnez 4c
- CREAMETTES** - 2 ptes - 23c
- MACARONI COUPE PRET**
- SPAGHETTI** - bte 28 ozs - 25c
- CUIT CATELLI**
- FEVES CUITES** - 2 btes 15 ozs - 27c
- ANN PAGE (3 variétés)**
- SAUMON A&P** - btes 1/2 - 49c
- SOCKEYE ROUGE DE FANTAISIE**
- BILLIONAIRE** - bte 3 1/2 ozs - 23c
- SARDINES**
- RIZ SUNNYFIELD** - 1 qt - 35c
- A LONG GRAIN**
- FROMAGE à la crème** - pte 8 ozs - 31c
- CLOVER VALLEY (ord. relish, piment)**
- Tranches de fromage** - pte 8 ozs - 27c
- JUBILEE**
- BEURRE d'arachides** - jarre 16 ozs - 33c
- SULTANA**
- SOUPE** - AUX TOMATES 2 btes 10 ozs - 23c
- CLARK**

### PETITS POIS VERTS

CLASSÉS A & P - 15 OZS

**5 boîtes 49c**

## SPECIAUX EN FRUITS & LEGUMES

# P'PLEMOUSSES

MARSHSEEDLESS No 1 DE FLORIDE, E.-U., sucrés, juteux, gros. 96

**10 pour 49c**

|  |  |
|--|--|
| CITRONS - 2 tubes de 4 - 29c                           |  |
| SUNKIST No 1 DE CALIFORNIE, E.-U. ECORCE MINCE, JUTEUX |  |
| ORANGES - sac 5 lbs - 49c                              |  |
| MEXICAINES No 1, SUCREES, JUTEUSES, ECORCE MINCE       |  |
| PATATES No 1 NEW-BRUNSWICK - 50 pour 1.79              |  |
| CELERI - 2 gros pieds - 29c                            |  |
| PASCAL No 1 DES E.-U., CROQUANT, TENDRE—dans sac cello |  |
| CAROTTES - sac 3 lbs - 29c                             |  |
| No 1 DES E.-U., LAVEES, SANS COEUR                     |  |
| CONCOMBRES - 2 pour - 29c                              |  |
| No 1 DES E.-U., LONGS, VERTS, SUCRES ET DOUX           |  |
| SACS DE THE - bte de 90 sacs - 75c                     |  |
| -NECTAR A&P - Prix rég. 89c—Épargnez 14c               |  |

## SPECIAUX TRES REDUITS

- CORNICHONS MELANGES** - jarre 16 ozs - 29c
- SUCRES, CROQUANTS McLARENS** - Rég. 31c—Épargnez 2c
- GLO-COAT** - bidon pte - 95c
- POLIDUR JOHNSON** - Prix rég. 1.09—Épargnez 14c
- BEURRE D'ARACHIDES** - jarre 16 ozs - 37c
- YORK** - Prix rég. 39c—Épargnez 2c

## VENTE DE CONSERVES

- SOUPE AUX POIS** - 2 btes 28 ozs - 31c
- HABITANT** - Prix rég. 2 btes 33c—Épargnez 2c
- BREUVAGE DE PAMPLEMOUSSE** - bte 48 ozs - 33c
- ET ANANAS, DEL MONTE** - Prix rég. 39c—Épargnez 4c
- JUS DE TOMATES** - bte 48 ozs - 27c
- CLARK** - Prix rég. 31c—Épargnez 4c
- FEVES JAUNES** - 3 btes 20 ozs - 49c
- QUALITE DE CHOIX A&P** - Prix rég. 2 btes 35c—Éparg. 4c
- POIRES ENTIERES** - bte 28 ozs - 21c
- QUALITE DE CHOIX HENLEY**
- COMPOTE DE POMMES** - 4 btes 15 ozs - 55c
- QUALITE DE FANTAISIE A&P** - Prix rég. 2 btes 31c—Éparg. 7c

## SPECIAUX DE BOULANGERIE

- Faits dans le propre boulangerie A&P par les meilleurs boulangers A&P.
- TARTE AUX POMMES** - cha. - 49c
  - JANE PARKER** - Prix rég. 59c—Épargnez 10c
  - GATEAU AUX FRUITS** - cha. - 33c
  - ANGLAIS JANE PARKER** - Prix rég. 45c—Épargnez 12c
  - BEIGNES GLACES** - pte 12 - 39c
  - JANE PARKER** - Prix rég. 45c—Épargnez 6c
  - CRUMPETS ANGLAIS** - 2 ptes de 6 - 39c
  - JANE PARKER** - Prix rég. pqt 23c—Épargnez 7c

### EPARGNE SENSATIONNELLES SUR COUTELLERIE EN ACIER INOXIDABLE IMPERIAL

Chaque semaine durant 10 semaines une unité différente sera en vente. Bâtissez autant de couverts que vous désirez comprenant tous les morceaux que vous avez besoin tels que cuillères à soupe, fourchettes pour hûtres, etc. Tous à prix étonnamment bas! Commencez aujourd'hui. Ils ressemblent à l'argenterie, et sont comme de l'argenterie au toucher. Manches de couteaux creux. Combinaison spéciale cette semaine — Couteau à dîner — Fourchette à dîner — Fourchette à salade et Cuillère à thé.

**TOUS POUR SEULEMENT \$1.98**

### BRIOCHE HOT CROSS

JANE PARKER

(Délicieuses ordinaires ou roties)

pqt de 6 **29c**

Prix en vigueur jusqu'à samedi 15 mars 1958

### La santé des dents

Q. — Est-il recommandable d'employer un anesthésique pour le fraiseage de la plupart des cavités dentaires ?

R. — L'usage d'une anesthésie locale pour prévenir la douleur ou le désagrément causés par la réparation de la plupart des cavités est, en effet, recommandable. L'anesthésie locale tient une place particulièrement importante en

dentisterie, depuis surtout que la plupart des soins dentaires peuvent être donnés sous sa protection. Si les patients acceptent de se soumettre à de réguliers examens dentaires, alors que les infections pathologiques mineures peuvent être corrigées avant que leur progrès ne les rendent majeures, ils doivent être assurés que leur passage chez le dentiste sera agréable et sans douleur. Sans cela, ils retarderont leur visite jusqu'à ce qu'elle devienne inévitable et la marche du mal aura déjà provoqué de très sérieux dégâts. C'est donc pour cette raison qu'une anes-

thésie locale bien réussie, en éparpillant toute douleur, peut, sans aucun doute, être l'un des plus puissants moyens de donner à la plupart des gens l'habitude, si précieuse pour la santé publique, des soins dentaires régulièrement périodiques.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 4440 Boulevard Pie IX, Montréal 36, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes.

### Conseils agricoles

## Comment traiter les chiens et les chats

Québec, le 3 mars 1958 — Tous ceux qui ont des chiens et des chats à la maison savent, par expérience, que ces bêtes doivent être entourées de soins particuliers. Si on les néglige, ils vont chercher ailleurs de quoi combler leurs besoins. Heureusement, et surtout pour le chien, ces bêtes ne nous tiennent pas trop rancune et c'est justement pourquoi on a dit du chien que c'est le seul ami qui ne trahit jamais l'homme.

Le Dr Jacques St-Georges, de l'École de Médecine Vétérinaire de St-Hyacinthe, rappelle que ces petits animaux ne doivent recevoir, théoriquement parlant, que de la viande, des os, de l'eau et occasionnellement du lait. Ajouter dans le menu des légumes et des céréales n'est pas tout à fait contre-indiqué surtout si la bête est habituée à ce régime. Cependant, il est une erreur courante, celle de servir des féculents et des pâtés. Ajoutons que donner des sucreries, même si la bête manifeste un certain contentement, est une chose tout à fait nocive et qui expose ces animaux à certains troubles. On doit bannir systématiquement de l'alimentation tout ce qui est à base de farine blanche.

En plus de cette attention particulière à apporter au régime de ces deux espèces, nous croyons opportun d'ajouter ici quelques conseils au sujet des premiers soins à donner après blessures ou accidents.

Une blessure quelconque, chez un animal, doit recevoir une attention immédiate, car ces plaies sont plus exposées que les plaies que nous nous infligeons à nous-mêmes. Il importe d'abord de couper les poils en bordure de la blessure, de laver cette dernière à l'eau savonneuse et de n'appliquer, s'il y a lieu, qu'un désinfectant très doux et peu toxique. S'il faut, ce qui est encore mieux, recouvrir le bobo d'une gaze stérile. Pour maintenir ce pansement en place, ne pas employer d'élastiques, car ils peuvent glisser en amont ou en aval du pansement, se cacher dans les poils et entraîner des troubles très graves comme l'arrêt de la circulation et ses conséquences, comme la nécrose et la gangrène. Ordinairement, il y a lieu, pour les plaies banales, de laisser à la nature le soin de guérir la blessure. Cependant, et ceci pour toutes les plaies en général, la vaccination contre le tétanos peut être recommandée.



ALLIANCE FRANÇAISE. — M. Pierre de Boisdeffre, délégué officiel de l'Alliance Française de Paris était, dernièrement, le conférencier invité à la réunion des membres de notre ville. On le voit en compagnie de M. le juge Victor Chabot, président de l'Alliance, section Saint-Hyacinthe, et de Me Michel Dumaine, qui fit les présentations.

(Photo: Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

## DE L'ESPACE?

IL Y EN A CHEZ VOUS...  
IL SUFFIT DE SAVOIR L'UTILISER!



Les portes accordéon Modernfold SPACEMASTER vous permettent, tout en embellissant votre maison, de récupérer facilement et rapidement tout l'espace perdu. Leur armature d'acier est recouverte d'un tissu résistant et lavable. Elles offrent un choix de 40 couleurs ravissantes ou sont livrées prêtes à peindre.

Prix à compter de \$24.95

Pour tous renseignements sur les portes accordéon

## SPACEMASTER

voyez l'un des vendeurs modernfold dont les noms suivent:

Modernfold (Québec) Limited  
Forum Building,

Tél.: WE. 7-2394

1408 rue Classe  
MONTREAL, Qué.

### J.-A. LAFERTE LTEE

Bois et Matériaux de construction

2530, DESSAULLES

SAINT-HYACINTHE

TEL. PR. 4-6455

## Le "vol musculaire" humain est-il possible?

Deux jeunes ingénieurs français auraient résolu le problème de l'Homme-Oiseau, posé par Léonard de Vinci.

Un mécène français vient d'offrir un prix substantiel pour le premier engin volant uniquement mu par la force musculaire humaine, et qui se rendra de Paris à Orléans (72 milles) sans le secours d'aucun moteur auxiliaire.

Nous voyons renaître le classique problème du vol humain, sans moteur, qui revient se placer sous les feux de l'actualité et qui comporte peut-être une solution nouvelle et révolutionnaire.

Dédale et Icare furent les premiers à nous donner un bel exemple — mythologique il est vrai — de "vol humain" ... accompagné d'un accident de matériel en vol; mais les détails techniques ne sont pas parvenus jusqu'à nous. Les plumes des deux pilotes étaient collées avec de la cire, qui ne manqua point de fondre sous l'ardeur du soleil.

Léonard de Vinci, peintre et inventeur de génie, nous a laissés, dans ses cartons, des croquis célèbres d'"hommes volants". On y voit des pilotes, en position debout ou couchée, actionnant au moyen de treuils des ailes battantes. Il s'agissait là, en effet, principalement d'ornithoptères, d'engins type "oiseau", par opposition aux avions et aux planeurs actuels, qui possèdent des ailes rigides ou, comme on dit des plans fixes.

Le grand Léonard semble s'être fait des illusions sur la force motrice de l'homme. "Un oiseau, déclare-t-il, est proportionnellement plus musclé qu'un homme, mais il faut songer qu'il n'utilise nullement toute sa force pour le vol normal..." C'était aller un peu vite.

À la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle, sous le règne de Louis XVI, Blanchard eut le mérite de passer à l'expérimentation avec son "bateau volant" (1780), dont il faisait l'exhi-

biton dans la cour de l'hôtel de l'Abbé Viennay, rue Taranne.

Se soulever dans l'espace à 20 livres près, il faut avouer que c'est peut-être passer bien près de la solution complète. Il est probable que si l'on reprenait l'essai avec les matériaux ultra-légers (magnésium, matières plastiques) dont nous disposons aujourd'hui, la sustentation momentanée pourrait être réalisée.

Momentanée... Voilà le grand mot lâché, ou plutôt la grande critique de toutes ces expériences. C'est la tragédie de la fameuse "Aviette", l'avion à pédales de Gabriel Poulain et Nicuport, qui gagna incontestablement le Prix Robert Peugeot, promis au premier "vol humain" de 30 pieds... et en resta là.

Qu'était donc cette "Aviette", célèbre dans les fastes de l'aéronautique française? Essentiellement, un avion à moteur humain, avec hélice et ailes portantes. Malheureusement, si une telle solution convient avec un moteur mécanique d'au moins 25 c.v. son rendement est beaucoup trop faible pour le moteur humain, qui ne dépasse pas 2/15 cv en travail continu. Poulain avait dû rester tablé sur une puissance momentanée de 1/2 c.v.

Jusqu'à quel point un ingénieur doit-il s'écarter de la nature? Tel est le grand problème de la technique humaine. Assurément, le vélo, l'auto, le navire n'ont pour ainsi dire rien de commun avec les mécaniques naturelles du poisson ou du quadrupède. Le succès du "planeur" de Chanute — équipé plus tard d'un moteur par les frères Wright — a détourné les ingénieurs de l'observation de l'aile battante, si brillamment commencée par

Morey, Magnan, Bazin et Mouillard.

### Le "remous", moteur gratuit

Quand l'hélice d'un avion refoule l'air en arrière, il en résulte assurément une action propulsive; mais ces filets d'air, lancés vers l'arrière, sont abandonnés avec une grosse vitesse, sans que l'on s'avisé d'en tirer le moindre parti.

La même critique s'applique à l'air chassé vers le bas par les ailes, ce qui assure la fonction de sustentation — aussi bien qu'à l'air brassé par un rotor d'hélicoptère ou au gaz craché par la tuyère d'une fusée ou d'un avion à réaction.

Il n'en va pas de même avec la soule aile vivante. Chaque poussée de l'air a pour conséquence la formation d'un remous, dont l'aile se hâte de tirer parti pour la sustentation et la propulsion. Il y a là ce qu'on appelle une utilisation de l'"onde de suite". Celle-ci tend à venir frapper l'aile par dessus, c'est-à-dire à enfoncer l'oiseau vers le sol; mais cette aile, arrivée en bas de course, s'empresses de pivoter rapidement, si bien que l'onde de suite la pousse un peu plus vers le bas, mais en avant.

Combinaison avec les subtiles ressources du "vol à voile", le vol musculaire réalisera le vieux rêve d'Icare et de Léonard de Vinci.

Pierre DEVAUX.

## Le Cardinal Léger bénira le nouveau transmetteur de CKAC

Un nouveau chapitre s'ajoute à l'histoire du pionnier des postes radio en Amérique, CKAC, à Montréal. C'est qu'à partir du 16 mars prochain, les programmes le tout premier ordre inscrits à l'horaire quotidien, diffusés des studios de la rue St-Catherine ouest, seront transmis de St-Joseph-du-Lac, à quelque trente milles à l'ouest de Montréal, par un nouveau transmetteur dont la puissance est de 50.000 watts.

Vuila qui marque, pour le poste la "Presse", une ère nouvelle. Si dans le passé, c'est-à-dire au cours de ses trente-cinq années d'existence, les habitudes de ce poste ont toujours apprécié la belle lecture artistique, culturelle et éducative des programmes, ils sont assurés, et plus encore, grâce à cette nouvelle puissance, que CKAC ira toujours de l'avant dans ces mêmes domaines tout en s'adaptant aux exigences et conditions les temps modernes.

C'est donc, dimanche le 16 mars prochain, au cours d'une brève mais significative cérémonie, que Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger, archevêque de Montréal, bénira le nouvel édifice érigé à St-Joseph-du-Lac. Cette manifestation sera précédée et suivie de programmes spéciaux diffusés directement des studios de Montréal.

Dépendant, l'inauguration officielle du nouveau transmetteur n'aura lieu qu'au début de juin,

alors que la direction du poste CKAC invitera les autorités civiles et religieuses à assister à cette fête qui aura lieu également à St-Joseph-du-Lac.

## Soirée de la mi-carême

Saint-Hugues. (DNC) — A l'occasion de la mi-carême, un grand bingo aura lieu à la salle paroissiale de Saint-Hugues, vendredi 14 mars à 8 h. 30 P.M. Il y aura également goûter et programme d'amateurs. Les personnes qui s'intéressent au nombre des amateurs, voulant ainsi faire connaître leurs talents comme chanteur, instrumentiste, etc., voudront bien communiquer avec Mme Raoul Hébert, de Saint-Hugues. Plusieurs prix seront donnés au cours de soirée organisée aux profits Cercle des Fermières.

## Honneur au mérite

St-Pie (DNC) — Voici la liste des premiers de classe, à l'école du village de St-Pie, pour les mois de février: 9e année, Germain Maynard, et Françoise Girard; 8e, Gilles Champigny, Serge St-Pierre; 7e, Serge Bédard et Denis Oumet; 6e, Phil Biron et Réjean Thérberge; 5e, Nils Gévry et Yves Larocque; Jean Grisé, Daniel Lebeau et Jean Marc Biron; 3e année, Bern Cordeau et Denis Normandin.

UNE véritable SAVEUR DE CITRON...  
D'UNE CONSISTANCE "parfaite..."



Avec la Garniture Jell-O pour Tarte au Citron, vous êtes certaine de réussir! Elle regorge de l'excellence du fait à la maison. Favorite de la famille, elle vous donne un velouté doré... une véritable saveur de citron... des résultats infaillibles...



Pour avoir une consistance plus riche, vous ajoutez vos propres jaunes d'œufs frais. Fouettez les blancs d'œufs en un nuage moussieux pour en couronner votre tarte... magnifique!

P.S. Merveilleuse, aussi, pour les poudings et les tartellettes. Et si économique!

La Garniture JELL-O pour tarte au Citron

Ce que vous pouvez souhaiter de mieux en fait de tarte au citron!



COMMENÇANT SAMEDI LE 15 MARS pour une semaine complète

Après le succès extraordinaire du film J'AI PÉCHÉ...  
VOUS QUI LA JUGEZ... N'AVEZ-VOUS JAMAIS PÉCHÉ?  
TOUT LE MONDE EN PARLE...  
Toute la province est ravie du film

Qui est SANS PÉCHÉ?  
avec YVONNE SANSON et AMÉDEO NAZZARI

UN FILS QUI VEUT SAVOIR QUI EST SON PÈRE ET LA MÈRE EMPÊCHÉE DE LUI AVOUER LA VÉRITÉ.

2ième FILM en COULEUR et CINEMASCOPE

"QUI PERD GAGNE" avec Rosanno BRAZZI et Glynis JOHNS



Nouveau bureau de direction

Le nouveau bureau de direction de la Société des "Amis de la Bibliothèque": De g. à d., 1ère rangée: Mme Yves Archambault, secrétaire, M. Jean Locas, président, M. l'abbé Louis-Philippe Saint-Martin, directeur; à l'arrière debout: M. H.-L. Bérard, vice-président, Mme Marcel Breton, directrice, Mme Antonio Perrault, directrice, et M. Antonio Fiset, trésorier.

(Photo: Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Le P. de la Sablonnière de passage à Mariville

MARIVILLE. — La Commission scolaire de Mariville a tenu récemment une autre réunion des parents et des professeurs, au sous-sol de l'église paroissiale. Plus de deux cents personnes y assistaient.

Le conférencier invité était le Révérend Père Marcel de la Sablonnière, s.j., directeur du Centre des Loisirs de l'Immaculée Conception de Montréal. Celui-ci exposa les différents avantages des loisirs dans une vie qui s'orientent de plus en plus vers de nombreuses heures libres. Il expliqua la marche par comités du Centre de l'Immaculée Conception, relevant la série des nombreuses activités. Ce centre est de plus en plus connu, est fréquenté par au moins mille personnes chaque soir. Certaines émissions de télévision y sont aussi retransmises.

Le Père de la Sablonnière fut présenté et remercié par le secrétaire de la Commission scolaire, M. Gaston Rondeau. La soirée fut complétée par un forum dirigé par le président de la Commission scolaire, M. Alpha Mondou.

Le Courrier de...

(Suite de la page 10)

dire la confession et la communion? CA M'ETONNERAIT

Réponse. — On me dit, qu'en effet, ce n'est que depuis le 12 février 1937 qu'il a été accordé aux condamnés à mort de se confesser. Il paraît, qu'avant, on entendait les mourir dans leur cellule comme dans leur corps. Et c'est à la sollicitation de Craon, (il appuyait en cela, les représentations de l'Eglise, dit-on) que le roi accorda, après avoir consulté le parlement et le Châtelain, la confession à ceux qu'on menait au supplice. Soulignons ici, que le sieur de Craon avait, lui-même couru le danger de périr sur l'échafaud.

On est prié d'adresser toute communication relative à ce Courrier à: COURRIER DE JEANNE, Case Postale 210 — Saint-Hyacinthe.

La santé dépend surtout d'une alimentation simple et variée

Buffon a écrit "Les hommes à l'usage d'une vie sans hygiène". Mais que veut dire au juste ce mot hygiène? Voici la définition "Science qui traite de la santé humaine, des règles et des conditions d'existence nécessaires pour la conserver". L'hygiène est donc le secret de la santé et la santé n'est-elle pas le secret du bonheur?

L'hygiène alimentaire est l'une des divisions de l'hygiène et probablement la plus importante. Cependant cet aspect de l'hygiène est l'un des plus ignorés. Pour s'en convaincre il suffit de regarder manger et boire les gens qui nous entourent. Quelques-uns creusent littéralement leur fosse avec leurs dents en se gavant de trop de nourriture. D'autres — et les plus nombreux — pêchent par le choix qu'ils font de leurs aliments.

Pour être en santé, il faut manger une variété d'aliments et consommer ces aliments le plus près possible de leur état naturel. On ne peut avoir ce qu'il faut en absorbant le même petit menu jour après jour. Il faut se souvenir qu'aucun aliment n'est complet — pas même le lait qui est pourtant le plus près de la perfection. Chaque aliment a une ou plusieurs qualités particulières. C'est seulement en combinant les aliments qu'on peut procurer à son organisme tous les minéraux, vitamines, acides aminés et acides gras essentiels en même temps que les combustibles nécessaires à nos actions et sucres.

L'idéal est d'être omnivore c'est-à-dire de manger de tout mais cela même est impossible. Le climat de chaque pays pose des limites à la variété de fruits, de légumes et d'animaux susceptibles d'être produits. La Sagesse éternelle a toutefois prévu que chaque climat puisse faire vivre ses sujets. Au Canada, nous avons tous ce qu'il faut même sans les importations. Il suffit de savoir choisir sagement son menu de tous les jours. Pour nous guider nous avons les Règles alimentaires au Canada résumant

De la dernière séance du conseil municipal

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la ville de Saint-Hyacinthe, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville, le mardi, quatre mars mil neuf cent cinquante-huit, à huit heures et trente du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Ernest O. Picard et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Roland Daudelin, Uldéric Plon, Paul-Emile Gaucher, Antonio Moreau, Gérard Choinière, Marcel Gosselin et Louis-Paul Bergeron, formant quorum sous la présidence du maire.

Le procès-verbal de la séance régulière du 18 février est approuvé à l'unanimité du conseil, tel qu'il a été rédigé par le greffier, sur la proposition de l'échevin Lorange, appuyé par l'échevin Daudelin.

L'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est unanimement résolu que le greffier soit autorisé à apporter au rôle d'évaluation en vigueur les corrections requises par suite des mutations de propriétés relevées au bureau d'enregistrement et dûment certifiées par le registraire.

Les documents dont l'énumération suit sont portés à l'attention du conseil, pour être ensuite déposés aux archives de la municipalité: Rapport du Chef du Service de la Police, M. J.-A. Malo, sur l'absence pour cause de maladie du constable Marcel Fournier, avec certificat médical à l'appui; Lettre de l'honorable Paul Dozois, Ministre des Affaires Municipales, approuvant la résolution adoptée par le conseil, à sa séance du 4 février dernier, concernant le temps réglementaire à être mis en service pendant la période du 27 au 26 octobre 1958; Remerciements pour sympathie témoignée par le conseil lors du récent décès de Mme Jean-Baptiste Picard, mère du Premier Magistrat de la cité; Lettre de remerciements de la Division de Québec de la Société Canadienne de la Croix-Rouge pour la contribution consentie par la cité à sa campagne de souscription 1958; Liste des placements du Fonds de Pension de la cité soumis par "The Royal Trust Company" et état financier préparé par cette fiduciare au 31 décembre 1957;

Lettre du Surintendant de la Division de l'Est des Chemins de fer Nationaux du Canada sollicitant la coopération de la cité pour que les traverses à niveau situées dans ses limites soient laissées libres de neige et de glace après le passage des trains de voyageurs, afin d'assurer la circulation de trains en toute sécurité. Une offre de services de M. Réa Robert, comme constable, est pro-

duite et déposée au dossier des demandes d'emploi. Le conseil prend communication d'une lettre de M. Benoit-J. Bégin, urbaniste, offrant les services de son agence pour la préparation d'un Plan Directeur d'Urbanisme pour la cité. A la suggestion de l'échevin Bergeron, le greffier est autorisé à inviter M. Bégin à venir renseigner la Commission municipale d'Urbanisme pour discuter de ce sujet, entrevue dont il devra être fait rapport au conseil, à sa prochaine séance. Après connaissance prise des soumissions de MM. Maurice Beaupré et Adrien Armstrong pour l'entretien des Parcs Bouchard, Payan et Delorme, l'échevin Choinière, et il est unanimement résolu que la soumission de M. Maurice Beaupré, au prix de \$500.00, soit acceptée, cet entretien devant être conforme aux prescriptions et cahier des charges préparés à cette fin par l'ingénieur de la cité, M. Gaëtan Brunet.

Il est proposé par l'échevin Plon, appuyé par l'échevin Choinière, et résolu à l'unanimité du conseil que soit acceptée la soumission de M. Roger Phaneuf, au prix de \$3,000.00 pour l'entretien au cours de la présente année des larcs, carters et ronds-points de la cité, le tout tel que détaillé dans la soumission en question et l'exception faite des parcs Bouchard, Payan et Delorme, cet entretien devant être conforme aux prescriptions et cahier des charges préparés à cette fin par M. Gaëtan Brunet, ingénieur de la cité.

L'échevin Gaucher propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que les services de Mlle Marcelle Probst soient retenus comme secrétaire-dactylo, conformément devant être rétroactif au 3 mars courant. L'échevin Plon propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu: 1o. QUE la cité de Saint-Hyacinthe consente au maintien et à l'exploitation par M. Jean-Guy Leclerc, de T.V. Radio Clinique Enr., pour une année à compter de ce jour, du système de haut-parleurs actuellement installé par ce dernier à l'aréna et à la piscine municipale; 2o. QU'une rémunération annuelle de \$100.00 soit octroyée à M. Leclerc pour l'usage de ce système lorsque celui-ci sera en service; 3o. QUE M. Leclerc soit autorisé à charger à toute autre personne, société ou association désireuse d'utiliser le système de haut-parleurs deservant présentement l'aréna, la rémunération que ce dernier propose d'exiger, pourvu qu'elle soit juste et raisonnable; 4o. QU'il soit cas où il serait fait usage d'un système de haut-parleurs autre que celui dont M. Leclerc est propriétaire, celui-ci soit en droit d'exiger une compensation de \$10.00 par jour dans le cas d'une organisation locale, et de \$30.00 par jour au maximum s'il s'agit d'une organisation étrangère à la cité.

En raison de l'absence de l'échevin Pothier et à la suggestion de Son Honneur le Maire, le conseil se réunit à ce que soit de nouveau reportée à la prochaine séance la motion dont il a déjà été donné avis concernant l'adoption du règlement suivant: Règlement décrétant l'exécution de l'eau de voirie, d'égouts et d'électricité, des déboursés pour l'achat et l'aménagement d'un terrain de stationnement et autorisant un emprunt au moyen d'une émission d'obligations au montant de \$225,000.00. Selon l'avis qu'il en a donné à la séance précédente, l'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu qu'un montant de \$671.40, à être puisé à même les prévisions budgétaires de l'année courante, soit versé pour payer à la municipalité du Village de Saint-Joseph le coût d'achat d'une conduite "eau de 350 pieds de longueur deservant partie de la rue Yamaska, à Saint-Hyacinthe, Annexe, y compris les frais de main-d'œuvre, les matériaux domestiques, et, par la même résolution, que Son Honneur le Maire et le greffier soient autorisés à signer, pour et au nom de la cité, tout acte ou document requis pour donner effet à la présente résolution. En l'absence de l'échevin Pothier et selon l'avis donné par ce dernier à la séance précédente, l'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu qu'un montant de \$1,500.00, à être payé à même les fonds prévus pour l'année courante, soit octroyé au soutien de cette oeuvre. Sur proposition de l'échevin Lorange, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu qu'un octroi de \$300.00 soit consenti à la Section 3303-St-Hyacinthe-Rivière de la Société Canadienne du Cancer, à l'occasion de la campagne annuelle de souscription de cet organisme. Pour faire suite à une requête de Beacon Plastics Limited, l'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Plon, et il est unanimement résolu: 1o. QUE soit reportée au 17 mars prochain la date limite pour l'achat, par la compagnie Beacon Plastics Limited, des lots portant les numéros 1088-55 et 1088-75 au cadastre officiel de la Paroisse Notre-Dame de Saint-Hyacinthe; 2o. QUE cette vente soit, pour le reste, soumise à toutes et chacune des conditions stipulées par le conseil dans une résolution adoptée pour les mêmes fins à sa séance tenue le 29 juillet 1957; (suite en page 14)

Magasinez à l'aise à l'EPICERIE CASCADES

1200, Cascades



LIVRAISON GRATUITE

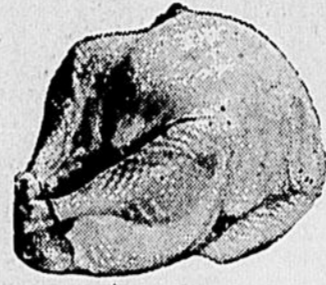
VEZ GOUTER aux NOUVELLES soupes CAMPBELLS elles sont DELICIEUSES



TURKEY NOODLE 2 btes .35 - 6 pour 1.00

CHICKEN VEGETABLE 2 btes .35 - 6 pour 1.00

MINESTRONE Italian-Style Vegetable Soup 2 btes .35 - 6 pour 1.00



Nous vous offrons ce qu'il y a de mieux

POULET FRAIS 49c lb

Prêt à cuire - 2 à 3 livres

Cuisse et poitrine 79c lb

GAGNEZ UN MAGNIFIQUE PANIER A LINGE EN NYLON PLASTIQUE

Viandes froides

Jambon, frankfurts, bacon, tête fromagée, pâté au poulet, salami, smoked meat, egg roll, balogna

Métr@gains

Blé d'Inde NIBLETTS 6 btes 14 oz. 98. Faites provisions

CONFITURE aux fraises pures RAYMOND Pot 24 oz. 73

FEVES au lard PURITAN 3 pots 28 oz 1.00



8 oz .22



40 onces 1.13



Obtenez ce joli SET DE VERRERIE avec dessins gravés POUR SEULEMENT 95 avec achat de 7.00



lb 32c



FRUITS LÉGUMES RADIS FRAIS 2 pour .19 E.U. - No 1

CHOUX nouveaux la livre .9

ORANGES MEXICAINES 2 DOZ 99

PAMPLEMOUSSES 10 pour .55



Verre décoré 9 onces

.31



24c

Pour vos chocolats de Pâques VOYEZ NOTRE CHOIX d'abord...

Pour un choix de pain et pâtisseries des plus complets. — Pain de seigle, pour smoke-meat — pain canadien pain chinois. N'oubliez pas notre réduction de 20% chaque samedi, de 5 h. à 6 h.



Au cours d'une cérémonie spéciale organisée parmi les membres du Corps de Protection Civile, le sergent-major Bell et le capitaine Blain ont remis au président, M. Jean-Paul Saint-Cyr, les insignes distinctifs au titre de président.

(Photo: Brodeur)

### Le gaz naturel sera-t-il amené à Marieville?

Marieville (DNC) — La Corporation du Gaz Naturel du Sud de la province du Québec a fait parvenir la lettre suivante à S. H. le maire Jean Beauregard et à MM. les échevins de la municipalité de Marieville.

Cette lettre se lit comme suit : Le but de notre compagnie est d'amener le gaz naturel à votre municipalité et à toute la région à l'Est et au Sud de Montréal, pour vous faire profiter de ses avantages.

Avec ce nouveau et merveilleux combustible, votre municipalité jouira d'une plus grande activité économique non seulement les industries actuelles en profiteront, mais il y attirera de nouvelles industries qui créeront plus d'emploi. Vos revenus seront aussi augmentés en conséquence.

Notre compagnie a fait une étude approfondie des possibilités d'amener le gaz naturel à votre municipalité. Les résultats indiquent que le projet est justifiable du point de vue économique, et avec la coopération de votre municipalité, nous vous proposons donc d'amener le gaz naturel.

Il nous reste encore certaines formalités à remplir, après quoi nous vous soumettrons des plans détaillés et vous donnerons tous les renseignements possibles, quant à la façon dont votre municipalité sera desservie.

Nous nous permettons d'espérer que vous partagerez notre enthousiasme et que vous nous accorderez votre appui.

Il est incontestable que le gaz naturel apportera à votre municipalité des bénéfices économiques considérables. L'étude faite par nos experts sur place, l'été dernier, l'analyse des marchés, du coût d'exploitation et tous les facteurs en cause nous permettent de considérer l'entreprise avec optimisme.

Nous connaissons l'intérêt que vous portez au progrès et développement économique de votre municipalité, et c'est pourquoi nous aimons vous tenir au courant de nos activités.

Nous vous transmettrons bientôt une brochure détaillée sur le gaz naturel, ses avantages et le plan d'action de notre compagnie pour fournir le gaz naturel à votre municipalité.

Veuillez agréer, Messieurs l'expression de nos sentiments distingués.

Le président  
A. G. Andrew.

### Funérailles de M. l'abbé E. Brousseau

M. l'abbé Ernest Brousseau, prêtre à sa retraite, est décédé à Pointe du Lac, Trois-Rivières, le six mars dernier, à l'âge de 74 ans, laissant dans le deuil deux frères et une sœur, MM. Gérard et Eugène Brousseau et Mlle Germaine Brousseau, de notre ville.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi, le dix, à l'église Notre-Dame du Rosaire. Mgr Gustave Mercure, P.D., curé de St-Jovite, fit la levée du corps et le service funèbre fut chanté par le R.P. Roger Cantin, s.j., recteur du Collège Bréboeuf, de Montréal, assisté d'un diacre et d'un sous-diacre. Plusieurs prêtres de notre diocèse et du diocèse de Mont-Laurier ont assisté aux funérailles. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

### De la dernière...

(Suite de la page 13)

3e. QUE la présente prolongation de délai soit la dernière à être consentie par le conseil dans cette affaire. ATTENDU QUE M. Théogène Ricard, candidat à la charge de député à la Chambre des Communes, demande l'opinion du conseil municipal, dans une lettre en date du 17 février 1958, au sujet du projet de construction d'un tunnel au passage à niveau de la rue Des Cascades Est;

ATTENDU QU'à cette même lettre, l'estimation de la construction de ce tunnel serait de l'ordre de \$500,000.00 et la part contributive de la cité, 12 1/2% du coût total d'un tel projet;

ATTENDU QUE dans une résolution en date du 4 novembre 1957 à l'annul d'une requête du Syndicat National Catholique des Métiers de la Construction, le conseil a fait demande aux autorités fédérales, par l'intermédiaire de M. Théogène Ricard, de l'exécution de divers travaux d'utilité publique pour pallier au chômage, et notamment du tunnel susdit;

ATTENDU QUE le conseil croit cependant plus sage, pour les fins de la bonne administration des finances de la municipalité, de démettre à l'avance la dépense à laquelle il pourra avoir à faire face dans la réalisation de ce projet;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par l'échevin Gosselin, appuyé par l'échevin Choinière, et unanimement résolu que le conseil accepte en principe le projet de construction d'un tunnel au passage à niveau de la rue Des Cascades Est et se démette de collaborer avec le Gouvernement fédéral pour la mise à exécution de cette entreprise, à la condition toutefois que les déboursés à effectuer par la cité n'excèdent pas 12 1/2% d'un montant maximum de \$500,000.00.

Lecture est donnée d'une lettre du Club des Frères Loyalistes, incitant le conseil à prendre action la vente des "Journaux Jaunes". A ce sujet, Son Honneur le Maire rappelle la résolution adoptée par le conseil, le 7 janvier dernier, à l'appui de l'appel lancé par Son Excellence Mgr Arthur Desjardins, évêque de Saint-Hyacinthe pour faire disparaître la lecture des publications malsaines. Il exprime aussi le regret du conseil de ne pas avoir autorisé pour l'avenir en ce domaine, et ce document est ensuite déposé aux archives de la municipalité.

Le conseil accepte avec empressement l'invitation du Club Richelieu Saint-Hyacinthe à assister au dîner hebdomadaire de cet organisme le mardi 4 avril prochain, au Grand Hôtel, dîner auquel le conférencier invité sera M. Philippe Pothier, Président de la Commission des Finances. L'échevin Gosselin a été nommé par l'échevin Gaucher, et il est unanimement résolu que l'échevin Louis Paul Bergeron, Président de la Commission de Construction, et M. Robert Mamel, Directeur Adjoint des Services, soient tous deux délégués

au congrès 1958 des Officiers Canadiens de la Construction qui se tiendra à Ottawa, les 14, 15 et 16 avril prochain.

Il est proposé par l'échevin Daudelin, appuyé par l'échevin Marsau, et unanimement résolu que soit agréé la requête soumise à ce conseil par la maison Casavant Frères Limitée, aux fins de relater à celui de la cité le nouveau système d'alarme que cette maison se propose d'installer dans les immeubles qui abritent ses ateliers.

Une requête de M. Albert Gervais, pour enlèvement d'arbres en face de sa résidence, rue Sicotte, est référée à l'ingénieur de la cité, M. Gastien Bruneau, pour enquête et rapport au conseil à sa prochaine séance.

Sur la proposition de l'échevin Daudelin, appuyé par l'échevin Pion, il est unanimement résolu que soit acceptée la soumission produite par M. Antonio Desrosiers, au prix de \$2,600.00 pour le ramonage des cheminées, ce travail devant être effectué sous la surveillance

de M. Lionel Gaucher, Chef du Service des Incendies.

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que Me Jean Farrier, avocat, soit autorisé à présenter une requête en Cour Supérieure, au nom de la cité de Saint-Hyacinthe, pour que cette dernière soit déclarée propriétaire du lot portant le numéro 713 du cadastre officiel de cette dite cité.

L'échevin Gaucher propose, appuyé par l'échevin Choinière, et il est unanimement résolu que la liste des comptes des services municipaux, au montant de \$100,167.59, et celle des services des eaux et d'électricité, se totalisant à \$12,811.17, produites par le trésorier de la cité, M. Philippe Fournier, et recommandées par la Commission des Finances, soient approuvées et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

L'échevin Lorange donne avis qu'à la prochaine assemblée régulière du conseil, il proposera l'a-

dooption du règlement suivant: Règlement amendant le règlement de la Construction, No 875, concernant les lignes de construction des propriétés en bordure de certaines rues.

A la suggestion de Son Honneur le Maire, la séance est ensuite temporairement suspendue pour permettre au conseil de procéder à l'ouverture des soumissions qu'il a reçues pour la fourniture de casquettes et uniformes pour les constables.

A la reprise des délibérations, les motions suivantes sont adoptées. L'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que le contrat de fourniture des casquettes pour les membres de la force policière soit octroyée à la maison Cusson et Cusson, aux prix suivants de sa soumission considérée comme la plus avantageuse pour la cité: \$22.25 l'unité; Casquettes pour Ser-

Caquettes pour Chef de Police: cents: \$14.35 l'unité; Casquettes pour Constables — bande détachable \$6.75 l'unité.

Après considération par le conseil des soumissions reçues pour la fourniture des uniformes des constables, le greffier est chargé de faire procéder à une expertise d'un certain nombre des échantillons de tissu accompagnant ces soumissions, et faire rapport au conseil à sa prochaine séance.

A l'invitation de l'Œuvre des Terains de Jeux et Loisirs de Saint-Hyacinthe, inc., il est proposé par l'échevin Marsau, appuyé par l'échevin Pion, et unanimement résolu que l'échevin Jean-Marie Lorange soit désigné par le conseil pour devenir membre de la Commission Sportive. L'organisation en formation au sein de cet organisme est entièrement voué aux loisirs des jeunes. Et la séance est levée.

## CHOIX COMPLET D'ALIMENTS POUR LE CAREME

EN PLUS VOUS ECONOMISEZ

Economisez en achetant plusieurs boîtes à ce prix spécial:—

**MUFFETS "QUAKER"**  
3c de rabais  
**2 pour 33¢**

Plus de 14 mélanges différents:—  
**BONBONS "WESTON"**  
Merry Maid  
cello **29¢**

**FEVES BRUNES**  
Libby's D.B. — Boite  
**20 oz 21¢**  
Libby's D.B. — Boite  
**28 oz 28¢**

**SPAGHETTI**  
préparé Catelli  
**28 oz 25¢**



**RED & WHITE FOOD STORES**

**Sauce Hot Chicken**  
ESTA  
Rien de mieux que du poulet et la sauce "Esta" **15 oz 2-35¢**

| MARMALADE              |  | 24 oz 55¢   |
|------------------------|--|-------------|
| GOOD MORNING SHIRRIFFS |  |             |
| SUGAR CRISP            |  | 9 oz 29¢    |
| "POST"                 |  |             |
| Beurre d'arachides     |  | 16 oz 39¢   |
| RED & WHITE            |  |             |
| CAFE INSTANT           |  | 2 oz 43¢    |
| RED & WHITE            |  |             |
| Papier de toilette     |  | Roul. 3-39¢ |
| RED & WHITE            |  |             |

| PRODUITS DE QUALITE "LEVER" |          |       |
|-----------------------------|----------|-------|
| RINSO                       | GEANT    | 83¢   |
| RINSO                       | REGULIER | 42¢   |
| LUX                         | GEANT    | 83¢   |
| LUX                         | REGULIER | 42¢   |
| Savon Sunlight              |          | 2-23¢ |
| Savon Lux                   | REGULIER | 3-33¢ |
| Lux détergent               | GROS     | 43¢   |
| Lux détergent               | GEANT    | 83¢   |

| BAS PRIX - CERISES - PECHE - BLEUETS |           |
|--------------------------------------|-----------|
| MELANGE POUR Pouding aux fruits      | 15 oz 29¢ |
| "ROBIN HOOD"                         |           |
| FAITES PROVISIONS                    |           |

| LES PREFERES DE TOUS DURANT LE CAREME  |  |       |
|--|--|-------|
| SOUPE aux tomates et légumes "Liptons" |  | 2-27¢ |
| SOUPE aux pois verts "Lipton"          |  | 2-29¢ |
| Thé en sacs LIPTONS 60 S               |  | 79¢   |
| SERVEZ-LES SOUVENT                     |  |       |

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| COTTAGE ROLL MAPLE LEAF | 75¢ lb     |
| DANS CRY-O-VAC          |            |
| TETE FROMAGEE           | BOL 35¢ lb |
| MAPLE LEAF - 12 OZS     |            |
| SHORTENING SNOWFLAKE    | 27¢ lb     |
| 5c DE MOINS LA LIVRE    |            |

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| ROTI de LARD DANS LA LONGE         | 59¢ lb |
| PARTIE DU FILET                    |        |
| ROTI de VEAU DE LAIT—dans la fesse | 79¢ lb |
| TENDRE ET CHARNUE                  |        |

RED & WHITE

LES MAGASINS RED & WHITE DE LA REGION  
SERVICE — QUALITE — VARIETE

|                            |                       |                  |
|----------------------------|-----------------------|------------------|
| <b>Marché SICOTTE</b>      | 2715, rue SICOTTE     | Tél.: PR. 3-9717 |
| Dorès Tarte, prop.         | Saint-Hyacinthe, Qué. | PR. 3-9718       |
| <b>Maurice Lussier</b>     | 695, rue ST-LOUIS     | Tél.: PR. 4-8336 |
|                            | St-Hyacinthe          |                  |
| <b>J.-P. MORIER</b>        | St-Jean-Baptiste      | Tél.: FO. 7-3691 |
| <b>Donat TRUDEAU</b>       | OTTERBURN PARK        | Tél.: FO. 7-4950 |
| <b>Jutras &amp; Frères</b> | BELOEIL-STATION       | Tél.: FO. 7-4859 |

### Dr Paul-R. Boisvert

SPÉCIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge

CERTIFIÉ DU C.M.C.P.Q. ET R.C.P.S.

**584, Mondor**      **Tel. PR 4-8154**

(Angle Calixa-Lavallée)

Sur Appointment seulement

### Soirée-bingo à Saint-Damase

St-Damase (DNC) — Un bingo, organisé par les Filles d'Isabelle, au profit des oeuvres paroissiales, aura lieu samedi, le 15 mars, à la salle paroissiale de St-Damase. De magnifiques cadeaux, exposés dans la vitrine de M. Jean-Marie Darsigny, y seront distribués. Le public est cordialement invité.

### Pour tous vos problèmes de photographie

CONSULTEZ NOTRE EXPERT




## LÉOPOLD FORTIER

Notre RAYON de PHOTOGRAPHIE est des plus COMPLETS

CAMERAS allemand "Voigtlander" — canadien — américain de haute valeur  
CINE-CAMERAS — Projecteurs — Films — Lumières — "Flash" — etc.  
SERVICE de PHOTOGRAPHIE le plus rapide de toute la région

## Pharmacie RAVENELLE

Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.

1430, rue Des Cascades      Saint-Hyacinthe

Tél.: PR. 3-9771

— LIVRAISON GRATUITE —

# Sécurité



## ... à volonté

La trousse de pansement et l'assurance jouent toutes deux un rôle important au moment d'un accident.

Au Canada, les compagnies émettant des polices d'assurance-accidents et maladies versent annuellement aux détenteurs de polices plus de quatre-vingt-dix millions de dollars (outre les indemnités aux accidents de la route); ces sommes constituent un solide bouclier contre les chocs imprévus au budget familial.

Il vaut mieux cependant prévenir les accidents et les malheurs que d'avoir à en subir les conséquences quelquefois pénibles... souvent tragiques. C'est pourquoi les compagnies d'assurance sont constamment à la recherche de méthodes nouvelles susceptibles d'endiguer la marée montante des accidents.

La prudence est un bon placement... elle épargne des vies, elle contribue à abaisser le coût de l'assurance. Soyez prudent.



**LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA**  
LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA  
porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes d'assurances feu, automobile et accidents

# Nouvelles régionales

## Dernier hommage à Mlle Eva Gervais

A St-Guillemme d'Upton dernièrement, est décédée à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 62 ans et 11 mois, Mlle Eva Gervais, commis-gérante de la Maison R.-O. Blanchard et Cie, de St-Germain de Grantham, depuis de nombreuses années.

Elle laisse dans le deuil : son frère Arthur Gervais, de St-Guillemme; ses sœurs Mme Eugène Vandal (Annette), de St-Damase; Mme Gérard Couture (Cécile), de Beauharnois; Mme Eugène Turcotte (Germaine), également de St-Guillemme; ses beaux-frères M. Eugène Vandal, Gérard Couture, Eugène Turcotte; ses belles-sœurs Mme Clara Proulx, de St-Hyacinthe, épouse de feu Carolus Gervais, Mme Arthur Gervais, Mme Oscar Gervais, ses neveux et nièces.

Le cortège funèbre est parti du salon L.-O. Ponton pour se rendre à l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par le Chanoine R. Salois, curé de St-Germain; le service fut chanté par le Chanoine Lucien Hébert, curé de la paroisse, assisté des abbés Maurice Daneau et Morin, comme diacre et sous-diacre.

La chorale sous la direction de M. Rémi Fontaine, de Drummondville, avec les concours des Frères St-Gabriel de St-Guillemme interpréta la messe YON. M. M. Rajotte et Boudin, de Drummondville exécutèrent Le Crucifié de Faure. A l'orgue était Gilles Fortin titulaire des grandes orgues de l'église St-Frédéric de Drummondville.

Le deuil était conduit par ses neveux MM. Marcel Gervais, Yvon Gervais. Dans la nef étaient présents : Rvd. Chanoine R. Salois, curé de St-Germain, l'abbé Ernest Poirier, curé de Tingwick, l'abbé J.-M. Rousseau, curé de St-Eugène.

Les porteurs étaient : Dr Guy St-Germain, Arthur Chapdelaine, Rosario Guertin, Arthur Lalancette, Georges-E. Amyot et Georges Desrosiers. Ont fait la quête, Mme Guy St-Germain et Mme Arthur Chevrete.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La famille Gervais remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mlle Eva Gervais, de St-Guillemme, décédée le 2 février, soit par offrandes de fleurs, messes, de sympathies, télégrammes, soit par bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles.

## Il aurait dû prévoir le geste de l'enfant

Un automobiliste doit prévoir les imprudences que peut commettre un enfant, a décidé récemment la Cour d'Appel de la province qui renversait un jugement de la Cour Supérieure donnant gain de cause à un automobiliste qui avait mortellement frappé un enfant même après avoir ralenti et avoir averti de son approche. L'enfant venait de descendre d'un autobus et n'avait pas vu venir l'auto qui le frappa. Le Comité provincial de Sécurité routière (Prudencia) recommande aux automobilistes la plus grande prudence en dépassant les autobus en stationnement. Les chauffeurs des autobus devraient aussi recommander à leurs passagers qui en descendent de faire attention avant de traverser la rue ou le chemin.

# Des milliers de pèlerins chaque jour à l'Oratoire

La grande neuvaine préparatoire à la fête de saint Joseph attire présentement des milliers de pèlerins chaque jour à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Cette neuvaine, qui a débuté lundi dernier 10 mars pour se terminer le mercredi 19 mars, est toujours l'occasion de grandes cérémonies. Cette année, un cardinal, 6 archevêques et cinq évêques y célèbrent des messes pontificales; vingt prêtres et religieux y adressent la parole en plus du prédicateur officiel de la neuvaine M. l'abbé Anselme Longpré; et vingt-sept chorales différentes, y compris les Petits Chanteurs du Mont-Royal qui fêtent depuis le début de ce mois leur deuxième anniversaire de fondation, y assument à tour de rôle les frais du chant. Presque toutes les communautés religieuses de Montréal sont représentées, soit comme prédicateurs, soit comme prêtre assistant, diacre ou sous-diacre.

Saint-Laurent; Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, N.B.; Francis Allen, auxiliaire à Toronto; Paul Bernier, archevêque-évêque de Gaspé; Gerald Berry, archevêque d'Halifax; J.-A. Desmarais, évêque d'Amos; Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme; Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières; Percival Caza, coadjuteur de Valleyfield; Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski; Joseph-Eugène Limoges, archevêque-évêque de Mont-Laurier, S. E. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, clôturera la neuvaine par une pontificale au cours de laquelle il adressera la parole le soir du 19 mars.

## Partie de cartes

La Garde d'Honneur organise une partie de cartes pour le 15 mars prochain, à 8 h. 30 de l'après-midi, au local de la Garde, 466, rue St-Simon. Il y aura prix de présence et prix pour chaque table. Cordiale bienvenue à tous.

## Saint-Pie

Mlle Graziella Choquem. M. et Mme Lionel Hébert (Lacienne Boulay) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Léopold Daniel, Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Hébert (Madeleine Beauregard), grands-parents du bébé.

— A M. et Mme Jules Désautels (Monique Ravenelle) est né un fils baptisé Joseph Denis Pierre, Parrain et marraine, M. Denis Désautels et Mme Antoinette Marin, oncle et grand-mère du nouveau-né.

— M. et Mme Paul Gévy (Marriette Benoit) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie Anne Rose Manon, Parrain et marraine, M. et Mme Rolland Benoit, grands-parents de l'enfant.

— M. et Mme Roger Jodoin (Armore St-Pierre) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Doris Pierre, Parrain et marraine, Fernand et Lise Jodoin, cousin et cousine du nouveau-né.

— Prompt rétablissement à M. Exodias Petit et à M. Jean-Denis Ethier, tous deux hospitalisés à St-Hyacinthe.

— M. et Mme Georges Nolin sont allés à la prise de coiffe de leur fille Nicole, étudiante gardemalade à l'Hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

— Mme Albert Guertin et Mme

Onel Etienne, de St-Pie, sont parties en avion pour un voyage de quelques mois en Suisse, où demeurent les parents de Mme Etienne.

— M. Adhémar Beaudry, fils de feu Rémy Beaudry et de feu Aline Beauregard, est décédé à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, à l'âge de 68 ans.

## Saint-Césaire

M. le vicaire Simon Fleury est parti aujourd'hui pour un pèlerinage à Lourdes, à l'occasion du centenaire des apparitions. Il est parti avec un compagnon, M. l'abbé Phénix, de Mariville. Il se rendra également à Rome où, dans une audience avec le Pape, il demandera de bénir tous les fidèles de la paroisse de St-Césaire. Son voyage le conduira aussi aux Lieux Saints, à Jérusalem, au cours de la Semaine Sainte. M. le vicaire sera remplacé par un Père Oblat, au début d'avril, puis par un père du Sacré-Coeur et un père Blanc d'Afrique jusqu'au mois de juin.

— La retraite des dames et demoiselles commencera à St-Césaire dimanche, le 16 mars prochain. Elle sera prêchée par les RR. PP. Jean Berchmans et Gabriel. Suivra la retraite des hommes et jeunes gens.

## Saint-Jude

Prompt rétablissement à Mme Zéphir Charbonneau, présentement à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

— En visite chez M. et Mme Roger Pelletier, M. et Mme Lucien Drapeau, M. Gérard Bazinet, M. et Mme Réal Desmarais, de La Présentation, ainsi que M. et Mme Maurice Bazinet, de St-Jude.

— Chez M. et Mme Rosaire Gosselin, de La Présentation, Mlle Huguette Chartier et son ami, M. Roger Bonin, ainsi que Mlle Fleurette Richard et son ami, M. Gaston Chartier.

— En visite chez M. et Mme Zéphir Charbonneau, Mlle Esther Larivière et Mlle Gisèle Fortin, de Montréal.

— Chez M. et Mme Eddy Charbonneau et leurs enfants, de Drummondville.

— En visite chez M. et Mme Raymond Larivière, M. Aldé Benoit et son amie, Mlle Jeanne d'Arc Robidoux, de St-Hyacinthe.

— M. Emile St-Jean, de St-Barthé, chez M. et Mme Emery Phaneuf.



Amédéo Nazzari et Myriam Bru, dans une scène du film "La Crucifiée" qui prendra l'affiche samedi, au Cinéma "Le Paris".

## Saint-Bernard

Mme G.-Aimé Lamoureux. M. le curé Ernest Lapierre baptisait dimanche dernier Marie Monique France, enfant de M. et Mme Jules Ledoux (Rita Ménard), M. et Mme Téléphone Ménard, grands-parents de l'enfant, agissant comme parrain et marraine. La porteuse était Mlle Lucille Ménard, tante du bébé.

— Dernièrement, une vingtaine de dames ont assisté à une conférence sur l'éducation des enfants, donnée par une garde-malade de l'Unité Sanitaire de notre comté.

— M. le chanoine Gaston Hains donnait ces jours derniers un sermon dans notre paroisse, sur l'Action Catholique.

— M. et Mme Doria Fafard, leur fils Roger, de Rogemont; M. et Mme Roger Laperle et leurs enfants, de St-Ours; M. et Mme Gérard Lamoureux et leurs enfants, de St-Jude; Mlle Rachel Lamoureux, de St-Hyacinthe, visitaient récemment Mme Louis Lamoureux.

— M. et Mme Raoul Plante, de St-Hyacinthe; M. et Mme Paul Bonnier, de St-Ours; et leurs enfants, Mme Roger Robillard et ses enfants, de Montréal, ont visité Mme Stanislas Perreault.

— M. et Mme Alcide Lamoureux et leur fille Jocelyne ont rendu visite à M. et Mme Jacques Tourigny.

## St-Théodore

M. et Mme Bruno Chabot (Gertrude Chartier) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Normand Denis, Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Chabot, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Réal Adam, de Drummondville, tante du nouveau-né.

— M. et Mme Adrien Ferland (Grégoire Dumoulin) font part de la naissance d'un fils baptisé Joseph Réal Pierre, Parrain et marraine, M. et Mme Hector Charbon, d'Ottawa, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Venant Charbon.

— Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Joseph Leduc, hospitalisé à St-Hyacinthe depuis quelques jours.

— Au cours d'une assemblée des membres de la Compagnie de Téléphone, qui eut lieu jeudi, le six mars dernier, sous la présidence de M. Oscar Lalime, M. Jules Fontaine fut nommé directeur, en remplacement de M. Pierre Larivière qui occupait ce poste depuis 25 ans. M. Jean-Paul Gauthier, secrétaire, profita de la circonstance pour remercier M. Larivière des services rendus.

## St-Dominique

M. et Mme Roger Deslandes (Solange Daviau) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie Jacinthe Sylvie, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Beaudry, oncle et tante de l'enfant, de Ste-Cécile de Milton.

— Ces jours derniers, quelques hommes ont suivi une retraite à la Maison St-Vincent Ferrer, de St-Hyacinthe. Cette retraite était prêchée par le R.P. André-M. Renaud.

— M. l'abbé Beauregard, du Séminaire de St-Hyacinthe, était de passage à St-Dominique, dimanche dernier. Il a entretenu les paroissiens de la grandeur du prêtre et de l'œuvre des vocations sacerdotales et religieuses.

— MM. et Mmes E. Brodeur et Gérard Guillemette, leurs enfants, de Granby, étaient les invités de M. et Mme Marcel Archambault, dimanche dernier.

— M. et Mme Arthur Benoit étaient les invités, des jours derniers, de M. et Mme Maurice Ledoux, de Montréal.

## Acton Vale

M. Paul Lussier a été l'heureux gagnant du \$100.00 offert en tirage par le Club des Lions d'Acton Vale.

— M. et Mme Roger Morel (Jacqueline Charbonneau) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie Ida Denise, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Charbonneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Georges-Henri Normandin, tante du bébé.

— Au début de la semaine dernière, 35 élèves d'Acton Vale rendaient visite à l'École Technique de Montréal. Cette visite des élèves des cours de 8e et 9e année, de l'École St-André, fut des plus intéressantes. Ils ont vu sur place les méthodes d'enseignement des différents métiers. Les trois premières années du cours sont consacrées à la formation générale, tandis que la dernière est dirigée vers une spécialisation.

— A M. et Mme Claude Dubois (Marielle Bédard) est née une fille baptisée Marie Michelle Hélène, Parrain et marraine, M. Maurice Bédard et Mlle Gilberte Perrier, de Montréal, oncle et grand-tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alexandre Dubois, grand-mère du bébé.

## Sainte-Rosalie

Mme Gérard Tanguay. M. et Mme André Labonté sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Jean André, Parrain et marraine, M. et Mme Viateur Gosselin, oncle et tante de l'enfant, de St-Michel, de Napierville. Porteuse, Mlle Murielle Labonté, sœur du bébé.

— A M. et Mme Marcel Fournier, est née une fille baptisée Marie-Céline Nicole, Parrain et marraine, M. et Mme Albert McLean, oncle et tante; porteuse, Mlle Marie Fournier.

— A M. et Mme Léo Landry, est née une fille baptisée Marie-Françoise Lyne, Les parrain et marraine furent M. et Mme Roger Landry, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mlle Denise Landry.

— M. et Mme Bruno Côté sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Adémar Jean Paul Gérard, Parrain et marraine, M. et Mme Adémar Hébert; porteuse, C. Després.

## Au couvent de St-Pie

Saint-Pie. (DNC) — Voici la liste des premiers de classe, au couvent de St-Pie, pour les examens du mois de février : 11e année, Monique Vanasse; 10e, Denise Gosselin; 9e, Pauline Bouthillier; 8e, Chloé Guilmot; 7e, Monique Beauregard; 6e, Danielle Chabot; 5e, Hélène Laflamme; 4e, Jacinthe Goyette; 3e, Denise Baril; 2e, Serge Rodier; 1ère année, René Choquette. En anglais : 11e année, Micheline Morin; 10e, Denise Gosselin et Mariette Perreault; 9e, Carmen Roy; 8e, Nicole Fournier; 7e, Monique Beauregard; 6e, Thérèse Eisen; 5e, Hélène Laflamme.

# COUVOIR CHABOT ENR.

## ST-JUDE COMTE DE ST-HYACINTHE

Le Couvoir Chabot de St-Jude en 4 années d'existence est devenu le plus gros Couvoir de la province de Québec et a vendu plus d'un million de poussins en 1957.

### Cultivateurs et Aviculteurs,

Le COUVOIR CHABOT, de St-Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, sont tous R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

Éleveurs de poulettes de "Grill": Vous connaissez tous la fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Le couvoir Chabot est heureux de vous annoncer qu'il est vendeur licencié de cette fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Cette licence est fournie par la Compagnie "ARBOR ACRES" et est votre garantie que le Couvoir Chabot ne vend que la première génération. Pour plus de renseignements concernant nos races de poussins, écrivez au Couvoir Chabot, et il se fera un plaisir de vous envoyer une circulaire. Adressez bien vos lettres comme suit: COUVOIR CHABOT Certifié et Enrg., ST-JUDE, Co. Saint-Hyacinthe, P.Q.



Vous êtes tous invités à venir visiter le COUVOIR CHABOT, de Saint-Jude

Vous verrez que les poussins produits au Couvoir Chabot le sont dans des incubateurs ultramodernes et aussi que l'hygiène et la propreté y sont pratiquées afin que les poussins qui vous seront livrés soient exempts de toute maladie.

## LISTE de PRIX pour l'ANNÉE 1958

### Couvoir Chabot Enregistré et Certifié

|  |                 |
|--|-----------------|
| Light Sussex, fameuse lignée "EARLY" mélangés                  | \$13.50 le cent |
| avec coqs R.O.P. poulettes                                     | \$24.00 " "     |
| Light Sussex x Leghorn, avec coqs R.O.P. poulettes             | \$27.00 " "     |
| New-Hampshire x Light Sussex mélangés                          | \$13.50 " "     |
| Rhode-Island x Light Sussex, toutes avec coqs R.O.P. poulettes | \$23.00 " "     |
| White Leghorn avec coq R.O.P. mélangés                         | \$13.00 " "     |
| poulettes  | \$27.00 " "     |
| Arbor Acres premières génération seulement mélangés            | \$14.50 " "     |
| Dominants Coqs Vantress sur poules                             |                 |
| Arbor Acres seulement mélangés                                 | \$14.50 " "     |

Toutes les poulettes vendues au Couvoir Chabot, sont garantis à 95% poulettes

1 même homme... 2 comptes en banque!



L'un pour épargner... Les sommes déposées régulièrement ont bien meilleure chance de grossir substantiellement votre COMPTE D'ÉPARGNE de la Banque Royale, si vous n'y puisez jamais et si vous laissez s'accumuler les intérêts. "Mais", direz-vous, "j'ai des comptes à payer et, par conséquent, nombre de chèques à écrire. Comment faire?" C'est tout simple... quand vous possédez un COMPTE DE CHÈQUES indépendant.

L'autre pour faire des paiements... Pour payer vos comptes, vous n'avez qu'à utiliser un COMPTE DE CHÈQUES de la Banque Royale. Cela vous fait économiser des frais de chèques et du temps à la banque... et cela fait aussi plus "homme d'affaires". En outre, la banque vous envoie tous les trois mois un état de compte détaillé ainsi que vos chèques encaissés qui constituent un reçu irréfutable des sommes versées. La nouvelle "MÉTHODE DEUX COMPTES" de la Banque Royale du Canada simplifie et facilite l'épargne et donne du "sérieux" à vos opérations courantes. Faites-en l'essai. Renseignez-vous dans une de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Saint-Hyacinthe: B.-U. Bousquet, gérant 1648, DES CASCADES

# Les problèmes de l'urbanisme régional

La Chambre de Commerce de Marieville demande l'opinion des Conseils municipaux au sujet de l'urbanisme.

La Chambre de Commerce de Marieville communique un extrait d'une résolution qui a été adoptée à une assemblée récente de la Chambre de Commerce locale. La Chambre de Commerce de Marieville, de concert avec toutes les autres Chambres de Commerce de la région, verrait le principe approuvant un plan d'ensemble pour la région et demandant au Gouvernement provincial de former une commission pour étudier les moyens d'application d'un tel plan tout en respectant l'autonomie de chacune des municipalités. Il va sans dire que cet immense développement va avoir lieu tout près d'ici et même ici probablement avant quelques années du fait de la canalisation du St-Laurent. Il est dans l'intérêt général de prévoir plutôt que d'arriver en retard.

## Clinique de la Croix-Rouge, à Saint-Césaire

**SAINT-CESAIRE.** — La Croix-Rouge se rendra à Saint-Césaire pour sa campagne de donneurs de sang, le 26 mars prochain, à deux heures de l'après-midi, en la salle de l'Ecole St-Vincent. On invite la population à répondre généreusement, car le besoin de sang est de plus en plus urgent. Une quête pour la même oeuvre suivra la clinique. Ceux qui ne peuvent donner de leur sang sont invités en donnant généreusement.

## Naissance

A l'hôpital Ste-Agnès de Lachine, à M. et Mme Lionel Lalonde (Pauline Bienvenue), autrefois de cette ville, est né un fils baptisé sous les prénoms de Michel Gérard Joseph. Parrain et marraine, M. Guétan Lalonde, de Dorval, et Mlle Marguerite Bienvenu, de St-Hyacinthe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Léo Giroux. Félicitations aux heureux parents.

**M. Ferrier Brodeur, de La Providence, est décédé à 59 ans**

M. Ferrier Brodeur, époux de Lily Lussey, de La Providence est décédé le huit de ce mois, à l'âge de 59 ans. Outre son épouse, il laisse deux fils, MM. Jean-Claude Brodeur, de La Providence, et Jean-Guy Brodeur, de cette ville; un frère et un demi-frère, MM. Lucien Brodeur, de Mont-Tremblant, et Rolland de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, ont eu lieu mercredi, le 12, à l'église du Précieux-Sang de La Providence, et l'inhumation suivit au cimetière Notre-Dame.

## L'oxyde de carbone

Il faut consulter sans délai un bon mécanicien lorsqu'on remarque des odeurs de gaz d'échappement dans la voiture pendant que le moteur est en marche. Il peut arriver que l'oxyde de carbone s'infilte dans la voiture lorsque les chaufferettes ou le système d'échappement sont en mauvais ordre ou qu'il y a d'autres défauts mécaniques. L'oxyde de carbone est un gaz mortel inodore, invisible et insipide. Lorsque sa présence est remarquée, il est trop tard pour la victime puisse se secourir elle-même.

## Premiers de classe

**Saint-Théodore.** (DNC) — Voici les premiers de classe, du mois de février, au couvent de Saint-Théodore, que dirigent les RR. SS. de Saint-Joseph, et à l'école du village dont l'institutrice est Mlle Cécile Martin.

11e année, Céline Désautels et Germaine Provencher; 10e, Bernadette Tétreault et Murielle Picard; 9e, Jocelyne Villeneuve et Monique Morin; 8e, Madeleine Provencher et Jean Picard; 7e, Jérôme Villeneuve et Claude Witty; 6e, Jules Villeneuve et Monique Mérette; 5e, Pierrette Chagnon et Huguette Gauthier; 4e, René Gauthier et Robert Gauthier; 3e, Clément Larivière et Nicole Lussier; 2e, Marie Villeneuve et Denis Lépine; 1ère année, André Larivière et Roger Fontaine.

## Bingo à Saint-Liboire

**St-Liboire.** — Un grand bingo aura lieu samedi soir, le 15 mars prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb, de St-Liboire, à 8 h. 30. Invitation à tous.



**DON DU CLUB RICHELIEU.** — Les membres du Club Richelieu de cette ville se rendaient dernièrement à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, afin d'offrir aux jeunes orphelins un "cheval allemand", pour leur salle de récréation. La photo, prise à cette occasion, nous présente les membres du Richelieu, dirigés par leur président, le Dr J.-D. Nadeau, entourés d'un groupe de jeunes de l'Hôtel-Dieu.

## Pèlerinage

Le cercle Lacordaire de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire organise pour mardi prochain, le 18 mars, un pèlerinage à l'Oratoire

St-Joseph du Mont-Royal. Les pèlerins assisteront à la messe de minuit célébrée à l'occasion de la fête de saint Joseph.

Le départ de Saint-Hyacinthe se fera à huit heures, mardi soir,

terminus Grand Hôtel. Les billets sont en vente au Couvent des Pères Dominicains et chez Mme Gérard Gazielle, 1281 Sylva-Clapin, téléphone PRovince 4-4026. Bienvenue à tous.

# Des précautions utiles, à cette période de l'année

Chaque année plus de 50,000 maisons canadiennes sont endommagées par le feu et la perte ainsi encourue se monte à plus de 200 compagnies canadiennes d'assurance incendie, automobile et accidents.

D'après les dernières statistiques, plus de 500 personnes, dont la moitié sont des enfants, meurent chaque année par suite d'incendies. La plupart de ces incendies auraient pu être évités et la Fédération suggère de prendre ces précautions, particulièrement utiles à cette époque de l'année :

- 1) Nettoyez les greniers, les caves, les pièces de débarras, les garages et tous les endroits où vous avez pu accumuler des déchets.
- 2) Débarrassez les gouttières et les alentours de la maison des feuilles mortes et autres débris accumulés pendant l'hiver.
- 3) Retirez les allumettes des poches des vêtements d'hiver avant de les ranger.
- 4) Employez seulement des liquides approuvés et non-inflammables pour le nettoyage des tapis, des planchers et des vêtements.
- 5) Les chiffons gras, imprégnés de térbenthine ou autres liquides similaires, doivent être détruits ou conservés dans des boîtes métalliques bien fermées.
- 6) Les cheminées et les fournaies doivent être nettoyées et vérifiées par des spécialistes.
- 7) Vérifiez les prises et les cordons des ventilateurs, des appareils d'air conditionné et de tous les appareils électriques que vous emploierez pendant l'été.

Faites vérifier votre installation électrique avant d'ajouter chez vous un appareil d'air conditionné ou tout autre appareil électrique.

9) Pendant l'été, les combustibles de chauffage — huile, kérosène, etc. — ne doivent être conservés qu'en quantité réduite et placés dans des réservoirs offrant toute sécurité.

10) La négligence des fumeurs est la cause de plus de la moitié de tous les incendies dans les maisons d'habitation. Placez toujours un nombre suffisant de cendriers dans chaque pièce et assurez-vous que les cigarettes jetées sont bien éteintes.



**M. René BLANCHETTE, de Saint-Damase, représentant de La Laurérentienne, qui revient du Siège Social de la Compagnie, où il a suivi des cours de perfectionnement en assurance-vie.**

première heure et de \$1.20 par heure supplémentaire, a été porté à \$1.50 de l'heure de travail, sur demande du chef des pompiers.

Une pétition de certains contribuables de la rue Morgan fut remise pour études à une prochaine assemblée. Elle a trait à la conduite d'eau qui ne donne pas une pression suffisante.

Un octroi de \$50, voté par l'Assemblée municipale de Saint-André, et un octroi de \$25, à la Croix-Rouge. Le bilan de l'année 1957, préparé par les comptables, fut accepté. Un permis de construction était accordé à M. Léo Pion, pour agrandissement.

## Au conseil de Ville d'Acton

**Acton Vale.** (DNC) — Ces jours derniers, avait lieu l'assemblée régulière du Conseil de Ville d'Acton. Après lecture et adoption des minutes de l'assemblée précédente, les comptes payables, au montant de \$6,392.08, furent acceptés. Le salaire des pompiers volontaires, qui étaient de \$1.50 pour la

# SPECIAUX de MARS au nouveau MAGASIN LAROCHE

1875, CASCADES PR. 4-5383 SAINT-HYACINTHE

## TWEED A COSTUMES

54" DE LARGEUR — Rég. : 3.98

Nous avons répété ce spécial si populaire il y a 15 jours. — 11 dessins au choix — Tweed laine et fibre synthétique — Pour costumes ou manteaux de fillettes et dames.

SPECIAL LA VERGE

# \$2.49

## TWEED A COSTUMES

54" DE LARGEUR — Rég. : \$4.49

Une qualité nouvelle, un tissu souple, un seul dessin de fin tweed à manteaux ou costumes dans un choix de huit couleurs. Dames et jeunes filles l'apprécieront.

SPECIAL, LA VERGE

# \$2.98

## CRÊPES IMPRIMÉS IMPORTÉS

36" DE LARGEUR — Rég. : \$2.19

Deux qualités importés de crêpe, l'un pesant, l'autre plus léger. Imprimés délicats blanc sur fond de couleurs tels que : rose tendré, turquoise, bleu-marin, tan, noir. UNE NOUVEAUTE "58

• AU PRIX SPECIAL LA VERGE

# \$1.49

## NYLON GAUFRÉ

blanc, opaque  
45" largeur — Rég. \$1.79

Achat spécial. Prix incroyablement bas pour ce nylon gaufré formant un carreau, idéal pour robes de communiantes, blouses, uniformes, lingerie, etc...

SPECIAL la vergé

# .98



## COUVRE-LITS "HEIRLOOM" "BATES"

Rég. \$16.95

pour lit double et lit simple — couvre-lit réversible — texture lavable, pré-trétecée — large frange sur 3 côtés — se prêtant à merveille aux décors modernes ou de style.

BLANC ANTIQUE SEULEMENT

# \$9.98

Le MAGASIN

"le magasin idéal pour" service et qualité

# LAROCHE

## BRASSIÈRES

Un achat spécial, quantité limitée. Brassières de fin coton mercerisé, sanforisé, donc bien lavable.

Grandeur: 32 à 36

A, B, C

EXTRA SPÉCIAL — chacune



# .49

## Nylons fins

Entièrement diminués. Lignes à l'arrière. Teintes de beige-clair — Beige-rose — Beige-foncé.

60 gauges — 15 deniers

51 gauges — 15 deniers

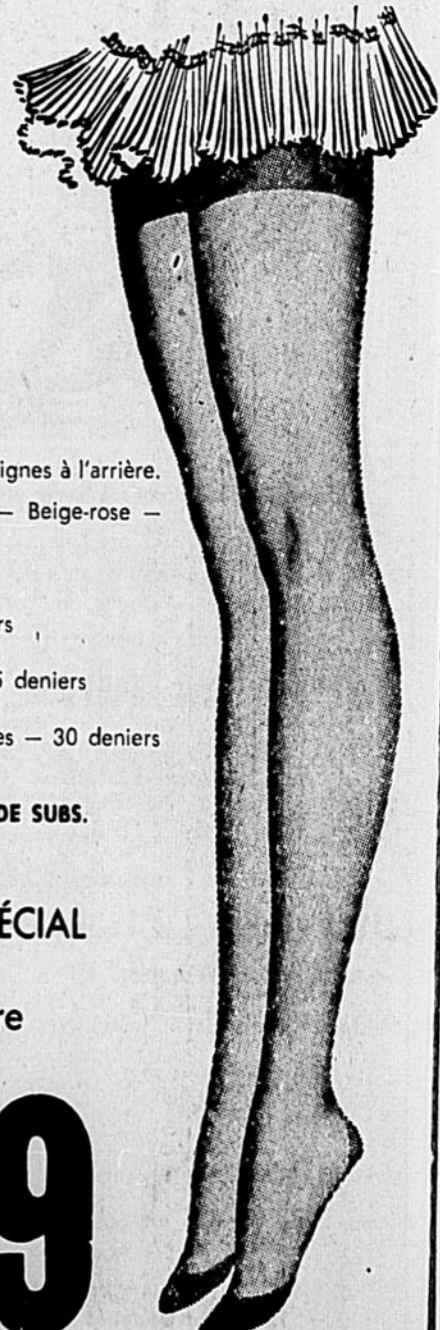
45 gauges — 30 deniers

BELLE QUALITE DE SUBS.

EXTRA SPÉCIAL

la paire

# .49



## Campagne d'abonnements

LE CLAIRON MASKOUTAIN  
435, Ave Mondor  
Saint-Hyacinthe, P.Q.

Je désire m'abonner au CLAIRON MASKOUTAIN pour une période de trois ans, au coût de \$5.00.

Paiement inclus NOM

Envoyez la facture NUMERO RUE

VILLE

Saint-Simon

Mlle Laurette Lafrenière
M. et Mme Charles-Edouard Laurence (Berthe Chapat) sont les heureux parents d'un fils, baptisé par M. l'abbé Ernest Ravenelle...

fil, Michel et Guy, ainsi que Constance Boulay et Lyse Brouillard, de Saint-Hyacinthe, étaient de passage à Montréal, ces jours derniers, pour rendre visite à Mme Richard Laplante, hospitalisée à l'Hôpital Maisonneuve.

Sainte-Hélène

M. et Mme Georges-Etienne Fréchette, de Ste-Majorique, en visite chez M. Rosaire Lemoine. Mlle Marie-Ange Lemoine et à Marie-Hélène étudiantes au couvent de St-Hugues, en visite chez leurs parents.

Saint-Thomas

Voici la liste des premiers de classe du mois de février, à l'école No 5 que dirige Mme Ovilla Côté: 7e année, Marie-Paule Riendeau; 6e, Aurèle Fredette et Lise Séguin; 5e, Thérèse Lecours et André Yvon; 4e, Paul-Emile Bouchard et Pierre Séguin; 3e, Nicole Yvon et Thérèse Messier; 2e, Ghislaine Séguin et Monique Yvon; 1ère année, Nicole Messier et Gilles Séguin.



A L'ÉRABLIÈRE — Une innovation simplifiée considérablement la cueillette de la sève tout en augmentant le rendement et la qualité du sirop. Des tubes de polythène canalisent l'eau d'érable de l'arbre même jusqu'à la cabane à sucre. Cette nouvelle méthode, ont calculé des fermiers, augmente la production des trois-quarts et coupe de moitié les frais de main-d'oeuvre.

Révolution à l'érablière

L'érablière subit présentement une révolution. Le changement nuit sans doute un peu au pittoresque de la cueillette de l'eau d'érable, mais il accroît et la quantité et la qualité du sucre et du sirop.

Un réseau de tubes de polythène, à partir de l'entaille des arbres draine la sève jusqu'à la cabane à sucre. La pression de la coulée est suffisante pour acheminer l'eau d'érable vers son but. Dans une pente, évidemment, la gravité est une aide précieuse.

qu'à 75 pour cent et diminue de plus de moitié les frais de main-d'oeuvre. Lorsqu'on recourt à des forêts à bois pour bouillir l'eau, on réduit encore considérablement la corvée du chauffage.

Les cultivateurs prétendent que cette façon de cueillir l'eau d'érable augmente la production jus-

Certains fabricants de plastiques offrent tout l'équipement nécessaire à la cueillette, mais de nombreux cultivateurs préfèrent installer eux-mêmes le système et achètent le tube de polythène des coopératives locales, de fournisseurs de matériaux de construction ou de fabricants de plastique; D'autres préfèrent le plastique blanc, d'autres le choisissent d'une couleur vive qui le fait se détacher sur la neige.

Dans les érablières importantes, voici une idée de l'installation: L'eau d'érable s'écoule des en-

taillés dans des tuyaux de polythène de 1/4 de pouce de diamètre. Ceux-ci sont raccordés à des embranchements de 3/8 de pouce reliant les groupes d'arbres et se déversent dans des tuyaux collecteurs d'un pouce jusqu'à un réservoir dans la cabane à sucre. Les tuyaux collecteurs acheminent la coulée de 750 à 1,000 entailles en pleine production.

Quant l'érablière est de dimensions modestes, un réseau de diamètre uniforme peut relier les érables à la cabane, un raccord en "T" aux entailles suffisant à canaliser l'eau d'érable jusqu'au tuyau collecteur.

Les tuyaux de polythène sont d'ordinaire installés assez haut pour ne pas toucher la neige. Si les arbres sont espacés, le tuyau peut être supporté par des fils de fer tendus. Le long du réseau, on insère des "T" afin de laisser s'échapper les bulles d'air qui pourraient ralentir la coulée de la sève.

Selon des cultivateurs qui ont installé ce système de tuyau de polythène dans leur érablière, l'économie provient surtout d'une main-d'oeuvre simplifiée. Autres avantages: plus de perte d'eau d'érable par renversement et celle-ci reste propre, de l'arbre à la cabane.

En outre, on ne risque pas de perdre la première coulée qui produit toujours le sirop de meilleur qualité rapportant le meilleur prix. Avant le début de la saison, le système est provisoirement installé dans les entailles de l'année précédente. On insère les bees dans les nouveaux trous juste avant que la sève commence à couler.

Saint-Charles

Mme Jean-Louis Roy
M. et Mme Claude Martel et leur fils Georges, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Laurent Meunier. Mlle Thérèse Tarté, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Conrad Cordeau, dimanche dernier. Mlle Ernestine Langevin et Mme Maurice Millette se sont rendues à Montréal, au cours de la semaine. M. et Mme Jean-Paul Roy et leurs enfants ont rendu visite dimanche à M. et Mme A. St-Pierre, de La Présentation. Plusieurs parents et amis ont assisté récemment aux funérailles de M. Osiar Charbonneau, de Saint-Hilaire, et de M. Roméo Angers, de Saint-Denis. Mlle Jeannine Daigneault, du Collège Saint-Maurice, de Saint-Hyacinthe, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme J.-A. Daigneault.

Saint-Aimé

M. et Mme Rosaire Brouillard (Thérèse Nadeau) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph Fernand Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Nadeau, de St-Marcel, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Nadeau, grand-mère du nouveau-né. Le huit mars dernier, en notre église paroissiale, fut chanté le service anniversaire de Mme Arsène Blain. M. et Mme Gilles McDuff, de Beloeil, en visite dimanche chez M. et Mme D. McDuff. M. et Mme Fernand Lefebvre ont rendu visite dimanche à M. et Mme Georges Lambert, de St-Hyacinthe. M. Eugène Léveillé de St-Hyacinthe, de passage à St-Aimé, au cours de la semaine; il a rendu visite à sa soeur, Mme Abel Morin. M. Deus McDuff passe une semaine chez M. et Mme Gilles McDuff, de Beloeil. Mme Henri Sauvé et ses enfants, en promenade à Montréal, chez sa soeur, Mme B. Durocher, pour quelques jours. M. et Mme Lucien Cloutier et leurs enfants étaient les invités dimanche, de M. et Mme Robert Brault, de Ste-Rosalie. M. et Mme Jean-Charles Poirier, leur fille Mireille, chez M. et Mme Robert Nadeau de St-Hyacinthe. Chez M. et Mme André Berthiaume, dimanche, M. et Mme Raynald Berthiaume, de Montréal; M. et Mme G. Auguste Forcier et leurs enfants, Mme Edgar Niquette, de Sorel. M. et Mme Jules Champigny (Estelle Poirier), de Stanstead, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Daniel Benoit. Parrain et marrain, M. Gilles Poirier et Mme Joseph Poirier, oncle et grand-mère de l'enfant. Porteuse, Mlle Claudette Poirier, tante du nouveau-né. M. et Mme Jules Champigny recevaient à cette occasion M. et Mme Fernando Champigny, M. Fernand Champigny, M. et Mme Guy Boucher, Mme Joseph Poirier, Mlles Nicole et Claudette Poirier, MM. Gilles et Fernand Poirier, tous de St-Aimé.

Saint-Dominique

Mme Philippe Dion
M. et Mme Julien Lapointe (Lucille Daudelin) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Micheline Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Lapointe, grands-parents de l'enfant. M. et Mme Raymond Gaudreau (Hélène Courtemanche) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie Manon Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marc Courtemanche, de St-Ephrem d'Upton, oncle et tante du bébé; porteuse, Mlle Pierrette Courtemanche, tante de l'enfant, d'Upton. La R. Soeur Madeleine de Pazi, supérieure générale des RR. SS. de St-Joseph et Soeur Marie de la Paix, étaient de passage au Couvent, la semaine dernière.

Saint-Nazaire

En visite chez M. et Mme Hervé Pelland, M. Jean-Marie Pelland et sa fille Lise, de Montréal. Chez M. et Mme Jean-Jacques Bérard, M. et Mme Henri-Paul Bérard, de St-Hyacinthe. M. et Mme Anatole Bérard, leurs enfants, de Sorel, chez M. et Mme Arsène Bérard. En visite chez M. Hormisdas Collard, Mme Hormisdas Trudeau, de St-Hyacinthe.

Saint-Césaire

Mme Roger Tessier
M. et Mme Georges-Henri Larose (Yvonne St-Pierre) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Germain Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Germain St-Pierre, de St-Pie de Bagot, oncle et tante de l'enfant. M. et Mme Roger Charbonneau (Claire Létourneau) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Lise Gertrude Carmen. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Létourneau, de St-Césaire, oncle et tante de l'enfant. A M. et Mme Rosaire Maynard (Huguette Ménard), est né un fils baptisé sous les noms de Joseph Claude Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Maynard, de St-Césaire, grands-parents de l'enfant. M. et Mme Roger Normandin (Angèle Beaudry) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Cécile Eva. Parrain et marraine, M. et Mme Uldège Normandin, de St-Césaire, grands-parents du bébé. M. et Mme Gilbert Rondeau

(Monique Viens) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie Claire Claudette Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Roch Rondeau, de Pont-Viau, oncle et tante du bébé. M. et Mme Laurent Brodeur (Estelle Angers) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie Marguerite Monique. Parrain et marraine, Jean-Marie Brodeur et Marguerite Létourneau, oncle et tante de l'enfant. M. et Mme René Normandin (Armande Brodeur) annoncent la naissance d'un fils baptisé Joseph Léo Mario. Parrain et marraine, Benoit, oncle et tante du nouveau-né.

Saint-Pie

M. et Mme Jean-Paul Gosse (Marie-Alice Bérard) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Sylvie-Claire. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Gosse, oncle et tante de l'enfant. A M. et Mme Gérard Tanguay (Réjeanne St-Jacques), est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Tanguay, grands-parents de l'enfant.

Acton Vale

M. et Mme Yvon Adam (Paulette Berthiaume) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Rose-Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Berthiaume, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Raynald Aam, tante du bébé. A M. et Mme Claude Dubois (Marielle Bédard) est née une fille baptisée Marie-Michèle-Hélène. Parrain et marraine, M. Mauric Bédard et Mlle Gilberte Perrier, de Montréal. M. et Mme Armand Charbonneau (Simonne Patenaude) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Ginette-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Patenaude, de St-Hyacinthe, porteuse, Mlle Jacqueline Patenaude, tante du bébé. M. et Mme Dominique Lussier et leurs enfants, de Buffalo, en visite en fin de semaine chez M. et Mme Eugène Ball. M. Léon Fournier, de St-Simon, en visite récemment chez M. et Mme Etienne Fournier.

SPECIAL CETTE SEMAINE



REFRIGERATEURS BEATTY de luxe

9 PIEDS CUBES - MODELE 1958

SEULEMENT \$199.00

25 lavesses électriques de différents modèles, toutes remises à neuf

Garantie de 2 ans - A partir de 9.95 seulement

AU DEUX MAGASINS

LALIBERTE

EXPERT EN RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE LAVEUSES

2080. Cascades

PR. 4-6177

48ième ANNIVERSAIRE

Si vous avez des pieds sensibles, et qui vous donne du trouble... comme ceci



Voyez notre spécialiste en ajustement, il a tout pour rendre vos pieds... comme cela



DEMANDEZ LES CHAUSSURES HEALTH SPOT et HEEL HUGGER



PAR Murray Selby



Chaque dollar d'achat vous donne droit à un billet pour le tirage de cette magnifique voiture sport de marque "M.C."

J. D. DESROSIERS 'Le magasin de la qualité à St-Hyacinthe' 1460, CASCADES TEL. PR. 4-6722

Dans Chambly-Rouville

UN VOTE POUR



UN VOTE POUR

YVON L'HEUREUX

CANDIDAT DU PARTI LIBÉRAL

est un vote pour la PROSPÉRITÉ et le PROGRÈS du comté

Votons

PEARSON PROSPÉRITÉ

# TELEVISION

## CBFT Canal 2

DIMANCHE, 16 MARS

- 10.00 Grand'Messe
- 11.00 La maison du Seigneur
- 11.30 Aux quatre coins du monde
- 12.00 Cinéma Panorama
- 12.30 Opinions
- 1.00 Les travaux et les Jours
- 1.30 Le Téléjournal
- 1.35 L'Église vivante
- 2.00 Rencontre
- 3.00 Le cinéma du dimanche
- 3.30 "Les millions de Don Caligero"
- 4.30 Quiltes
- 5.30 Le dernier des Mohicans
- 6.00 Kim
- 6.30 L'Actualité
- 7.00 Prise de bec
- 7.30 La clé des champs
- 8.00 Music Hall
- 9.00 Faites vos jeux
- 9.30 Théâtre Populaire
- 10.00 "Jazz"
- 10.30 Point de mire
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Monde du sport
- 11.30 Prenez le café avec...

LUNDI, 17 MARS

- 3.30 Musique
- 4.00 Bobino
- 4.30 La boîte à surprise
- 5.00 Cinéma
- 6.00 Le petit magicien
- 6.25 Nouvelles sportives
- 6.30 Ce soir
- 6.45 Carrefour
- 7.00 Politique provinciale
- 7.15 Le Téléjournal
- 7.30 Cinéma
- 7.45 Rolland et Robert
- 8.00 Les Belles Histoires des Pays d'En Haut
- 8.30 "E' Rigolote"
- 9.00 Porte Ouverte
- 9.30 Savez-vous voyager?
- 10.00 Point de mire
- 10.30 Elections fédérales
- 11.00 Le Téléjournal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 "La maison du Maltais"

MARDI, 18 MARS

- 2.00 Musique
- 3.00 Long métrage
- 3.30 "Une femme contre toi"
- 4.30 Bobino
- 5.00 La boîte à surprise
- 5.30 Sang et or
- 6.00 Le Club des autographes
- 6.25 Nouvelles sportives
- 6.30 Ce soir
- 6.45 Carrefour
- 7.00 Elections fédérales
- 7.15 Le Téléjournal
- 7.30 Cinéma
- 7.45 Par le trou de la serrure
- 8.00 Soirée de chez nous
- 8.30 C'est la vie
- 9.30 Au petit café
- 10.00 Cinéma
- 10.30 "Une maison dans la ville"
- 11.00 Téléjournal
- 11.40 Nouvelles sportives
- 11.45 Téléjournal

MERCREDI, 19 MARS

- 3.30 Musique
- 4.00 Bobino
- 4.30 La boîte à surprises
- 5.00 Cinéma
- 6.00 La vie qui bat
- 6.25 Nouvelles sportives
- 6.30 Ce soir
- 6.45 Carrefour
- 7.00 Elections fédérales
- 7.15 Le Téléjournal
- 7.30 Cinéma
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Cap-aux-Sorciers
- 8.30 Au Chenal du Moine
- 8.45 Savez-vous avec Michelle
- 9.30 La couronne d'or
- 10.00 Histoire d'amour
- 10.30 Les idées en marche
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Téléjournal

JEUDI, 20 MARS

- 2.00 Musique
- 2.30 Long métrage
- 3.00 "Le Père Léonnard"
- 4.00 Film
- 4.30 Bobino
- 5.00 La boîte à surprises
- 5.30 Le trèfle à quatre feuilles
- 6.00 Sur place
- 6.25 Nouvelles sportives
- 6.30 Ce soir
- 6.45 Carrefour
- 7.00 Elections fédérales
- 7.15 Le Téléjournal
- 7.30 Cinéma
- 7.45 Toi et moi
- 8.00 Cap-aux-Sorciers
- 8.30 Au Chenal du Moine
- 8.45 Savez-vous avec Michelle
- 9.30 La couronne d'or
- 10.00 Histoire d'amour
- 10.30 Les idées en marche
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Téléjournal

VENREDI, 21 MARS

- 3.30 Musique
- 4.00 Bobino
- 4.30 La boîte à surprises
- 5.00 Le trèfle à quatre feuilles
- 6.00 Sur place
- 6.25 Nouvelles sportives
- 6.30 Ce soir
- 6.45 Carrefour
- 7.00 Elections fédérales
- 7.15 Le Téléjournal
- 7.30 Cinéma
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Cap-aux-Sorciers
- 8.30 Au Chenal du Moine
- 8.45 Savez-vous avec Michelle
- 9.30 La couronne d'or
- 10.00 Histoire d'amour
- 10.30 Les idées en marche
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Téléjournal

SAMEDI, 22 MARS

- 10.00 Domino
- 11.00 Fon Fon
- 12.00 Musique
- 3.00 Long métrage
- 3.30 "Taxis Bouba"
- 4.30 Concerts pour la Jeunesse
- 5.30 Beau temps, mauvais temps
- 6.00 La vie sportive
- 6.30 Ce soir
- 6.45 Le roman de la science
- 7.15 Le Téléjournal
- 7.30 Cinéma
- 7.45 Quelles Nouvelles?
- 8.00 Panorama
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Soirée de hockey
- 9.30 "Boston-Canadiens"
- 10.30 A la romance
- 11.00 Le Téléjournal
- 11.10 Nouvelles sportives
- 11.15 Long métrage
- 11.45 "Fra Diavolo"

**Si vous avez des troubles de T.V.**

Consultez :

**ANDRÉ PERRAULT**

DISQUES

Technicien en radio et télévision

VENTE et SERVICE

1700, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe

## CHLT Canal 7

DIMANCHE, 16 MARS

- 9.30 Messe
- 10.45 Sacred Heart
- 11.00 La Maison du Seigneur
- 11.30 Aux quatre coins du monde
- 12.00 Les affaires de l'Etat
- 12.15 Visite à mon Journal
- 12.30 Opinions
- 1.00 Les travaux et les Jours
- 1.30 Le Téléjournal
- 1.35 L'Église vivante
- 2.00 Rencontre
- 2.30 Témoignages
- 3.00 Chantons des Prairies
- 3.15 Documentaires
- 3.30 Sermon du Carême
- 4.00 Panorama
- 4.30 Quiltes
- 5.30 Le dernier des Mohicans
- 6.00 Disneyland
- 7.00 Alfred Hitchcock
- 7.30 Cité des Champs
- 8.00 Music Hall
- 9.00 Faites vos jeux
- 9.30 Théâtre Populaire
- 10.00 "Jazz"
- 10.30 Point de mire
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 Le monde du sport
- 11.30 Prenez le café avec...
- 12.00 Sign off

LUNDI, 17 MARS

- 4.30 Cinéma-Feuilleton
- 4.00 Menu à la carte
- 4.30 Mille et un Points
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Ramar of the Jungle
- 5.30 Opérations mystères
- 6.00 Border Rhythmaires
- 6.30 Lives of the Bengal Lancers
- 7.00 Téléjournal
- 7.05 La météo
- 7.10 Edition sportive
- 7.15 Télé Supplément
- 7.30 Album des Artistes
- 7.45 Par le trou de la serrure
- 8.00 Soirée de chez nous
- 8.30 Quatuor
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Au petit café
- 10.00 Cinéma
- 10.30 "Une maison dans la ville"
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 CHLT-TV News Round up
- 11.30 Sign off

MARDI, 18 MARS

- 2.15 Théâtre en Matinée
- 3.45 Cinéma-Feuilleton
- 4.00 Menu à la carte
- 4.30 Mille et un Points
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Ramar of the Jungle
- 5.30 Opérations mystères
- 6.00 Border Rhythmaires
- 6.30 Lives of the Bengal Lancers
- 7.00 Téléjournal
- 7.05 La météo
- 7.10 Edition sportive
- 7.15 Télé Supplément
- 7.30 Album des Artistes
- 7.45 Par le trou de la serrure
- 8.00 Soirée de chez nous
- 8.30 Quatuor
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Au petit café
- 10.00 Cinéma
- 10.30 "Une maison dans la ville"
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 CHLT-TV News Round up
- 11.30 Sign off

MERCREDI, 19 MARS

- 3.45 Cinéma-Feuilleton
- 4.00 Menu à la carte
- 4.30 Mille et un Points
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Ramar of the Jungle
- 5.30 Opérations mystères
- 6.00 Border Rhythmaires
- 6.30 Lives of the Bengal Lancers
- 7.00 Téléjournal
- 7.05 La météo
- 7.10 Edition sportive
- 7.15 Télé Supplément
- 7.30 Album des Artistes
- 7.45 Par le trou de la serrure
- 8.00 Soirée de chez nous
- 8.30 Quatuor
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Au petit café
- 10.00 Cinéma
- 10.30 "Une maison dans la ville"
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 CHLT-TV News Round up
- 11.30 Sign off

JEUDI, 20 MARS

- 1.30 Pot Pourri
- 2.30 Théâtre en Matinée
- 3.45 Cinéma-Feuilleton
- 4.00 Menu à la carte
- 4.30 Mille et un Points
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Rin Tin Tin
- 5.30 La rivière perdue
- 6.00 Les Gais Lurons
- 6.30 Sheena of the Jungle
- 7.00 Téléjournal
- 7.05 La météo
- 7.10 Edition sportive
- 7.15 Le téléphone sonne
- 7.30 Parlons Jazz
- 7.45 Toi et moi
- 8.00 Cap-aux-Sorciers
- 8.30 Au Chenal du Moine
- 8.45 Savez-vous avec Michelle
- 9.30 La couronne d'or
- 10.00 Histoire d'Amour
- 10.30 Les idées en marche
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 CHLT-TV News Round up
- 11.30 Fermeture

VENREDI, 21 MARS

- 3.45 Cinéma-Feuilleton
- 4.00 Menu à la carte
- 4.30 Actualité féminine
- 4.45 Théâtre des Petits
- 5.00 Annie Oakley
- 5.30 Le trèfle à quatre feuilles
- 6.00 Border Rhythmaires
- 6.30 Freedom
- 7.00 Téléjournal
- 7.05 La météo
- 7.10 Edition sportive
- 7.15 La clinique du coeur
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Chansons Canadiennes
- 8.30 Quiz Variétés
- 9.00 Aventures
- 9.30 Théâtre des Étoiles
- 10.00 Elections Fédérales
- 10.30 Divertissements
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 CHLT-TV News Round up
- 11.30 Firsides Theatre
- 12.30 Sign off

SAMEDI, 22 MARS

- 10.00 Domino
- 11.00 Fon Fon
- 12.00 Cinéma-Parade
- 12.30 Maurice Chevalier
- 1.00 Jamboree
- 2.00 Long métrage
- 3.00 Jet Jackson
- 4.00 Le Club du Rythme
- 4.30 Concerts pour la Jeunesse
- 5.30 Beau temps, mauvais temps
- 6.00 Gene Autry
- 6.30 Racket Squard
- 7.00 Télé Bulletin
- 7.05 La météo
- 7.10 Edition sportive
- 7.15 Palmars des Quadrilles
- 7.45 Quelles Nouvelles?
- 8.00 Secret de Polichinelle
- 8.30 Chacun son Métier
- 9.00 La soirée du hockey
- 10.30 A la romance
- 11.00 Téléjournal
- 11.10 CHLT-TV News Round up
- 11.30 Théâtre au coin du feu
- 12.30 Sign off

## WPTZ Canal 5

DIMANCHE, 16 MARS

- 3.00 Special Income Tax Program
- 3.30 Oral Roberts
- 3.50 Wide World Show
- 5.30 Real McCoy's
- 6.00 Navy Log
- 6.30 Jim Bowie
- 7.00 Ray Forrester
- 7.30 Sally
- 8.00 Steve Allen Show
- 8.30 The One Step Show
- 10.00 Lorette Young Show
- 10.30 Adventures at Scott Island

LUNDI, 17 MARS

- 7.00 Today
- 9.00 Faithful For Today
- 9.30 TV School Time
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 TV School Time
- 11.30 Truth or Consequences
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It Could Be You
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 Hospitality House
- 1.45 Kitty Foyle Show
- 3.00 NBC Matinee Theatre
- 4.00 Queen for a day
- 4.45 Modern Romances
- 5.00 Dusty Boyd Show
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 Nouvelles
- 6.15 Public Service
- 6.30 Lazy L Ranch
- 7.00 Sports Scorebook
- 7.10 Weather
- 7.15 John Daly and the News
- 7.30 Silent Service
- 8.00 Ozzie and Harriet
- 8.30 Woody Fargo
- 9.00 Twentynine
- 9.30 Goodyear Theatre
- 10.00 Suspicion
- 11.00 Late News and Sports

MARDI, 18 MARS

- 7.00 Today
- 9.00 "TBA"
- 9.30 TV School Time
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 TV School Time
- 11.30 Truth or Consequences
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It Could Be You
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 Hospitality House
- 1.45 Kitty Foyle Show
- 3.00 Matinee Theatre
- 4.00 Queen For a Day
- 4.45 Modern Romances
- 5.00 Dusty Boyd Show
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 News
- 6.15 Film Feature
- 6.30 Compass
- 7.00 Sports Scorebook
- 7.10 Weather
- 7.15 John Daly and the News
- 7.30 Wyatt Fisher
- 8.00 Eddie Fisher
- 9.00 The Adventures of McGraw
- 9.30 Bob Cummings Show
- 10.00 Californians
- 10.30 Patrice Munsel Show
- 11.00 Late News and Sports

MERCREDI, 19 MARS

- 7.00 Today
- 9.00 The Christophers
- 9.30 TV School Time
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 TV School Time
- 11.30 Truth or Consequences
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It Could Be You
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 Hospitality House
- 1.45 Kitty Foyle Show
- 3.00 Matinee Theatre
- 4.00 Queen For a Day
- 4.45 Modern Romances
- 5.00 Dusty Boyd Show
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 News
- 6.15 Public Service
- 6.30 Pagan
- 7.00 Sports Scorebook
- 7.10 Weather
- 7.15 John Daly and the News
- 7.30 Shirley Temple
- 8.30 Tombstone Territory
- 9.00 Kraft TV Theatre
- 10.00 Wednesday Night Fights
- 11.00 Late News and Sports

JEUDI, 20 MARS

- 7.00 Today
- 9.00 Film Feature
- 9.30 TV School Time
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 TV School Time
- 11.30 Truth or Consequences
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It Could Be You
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 Hospitality House
- 1.45 Kitty Foyle Show
- 3.00 Matinee Theatre
- 4.00 Queen for a day
- 4.45 Modern Romances
- 5.00 Woody Woodpecker
- 5.30 Dusty Boyd Show
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 News
- 6.15 Canadian Reporter
- 6.30 Cross Country
- 7.00 Sports Scorebook
- 7.10 Weather
- 7.15 John Daly and the News
- 7.30 I remember Mama
- 8.00 You bet your life
- 8.30 Dragne
- 9.00 People's Choice
- 9.30 Ford Show
- 10.00 Rosemary Clooney
- 10.30 Walter Winchell File
- 11.00 Late News and Sports

VENREDI, 21 MARS

- 7.00 Today
- 9.00 Film Feature
- 9.30 TV School Time
- 10.00 Dough Re Mi
- 10.30 Treasure Hunt
- 11.00 TV School Time
- 11.30 Truth or Consequences
- 12.00 Tic Tac Dough
- 12.30 It Could Be You
- 1.00 News
- 1.15 Smiley Willette
- 1.30 Hospitality House
- 1.45 Kitty Foyle Show
- 3.00 Matinee Theatre
- 4.00 Queen for a Day
- 4.45 Modern Romances
- 5.00 Dusty Boyd Show
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 News
- 6.15 Science Feature
- 6.30 Film Feature
- 7.00 Sports Scorebook
- 7.10 Weather
- 7.15 John Daly and the News
- 7.30 Rin Tin Tin
- 8.00 Court of Last Resort
- 8.30 Martin Kane
- 9.00 Frank Sinatra Show
- 9.30 The Thin Man
- 10.00 Cavalcade of Sports
- 11.00 Late News and Sports
- 11.15 Late Show

SAMEDI, 22 MARS

- 1.15 Christian Science
- 1.30 Fury
- 2.00 Basketball Game
- 4.30 Western Theatre
- 5.30 Smiley Willette
- 6.00 News
- 6.15 Saturday Sports Score
- 6.30 Championship Bowling
- 7.30 People Are Funny
- 8.00 Perry Como Show
- 9.00 Lawrence Welk
- 10.00 Cde 3
- 10.30 Your hit parade
- 11.00 Hollywood Wrestling

## CBMT Canal 6

DIMANCHE, 16 MARS

- 10.55 Today on CBMT
- 11.00 Religious Service
- 12.00 Adventures in Art
- 12.15 Kaleidoscope
- 12.30 This is the Life
- 1.00 Ray Forrester
- 1.30 Country Calendar
- 2.00 Junior Magazine
- 3.00 Citizen's Forum
- 3.30 The Living Sea
- 4.00 Twentieth Century
- 4.30 Lassie
- 5.00 Fighting Words
- 5.30 Perspective
- 6.00 Burns and Allen
- 6.30 Father Knows Best
- 7.00 December
- 7.30 CBC News Magazine
- 8.00 Ed Sullivan
- 9.00 The World's Stage
- 9.30 Showtime
- 10.00 Close up
- 10.30 Explorations
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 This Week
- 11.35 Feature Film

LUNDI, 17 MARS

- 3.25 Today on CBMT
- 3.30 Kiddies Corner
- 4.00 Open House
- 4.30 Howdy Doody
- 5.00 The King's Cupboard
- 5.15 Children Intl. Newsreel
- 5.30 Mickey Mouse Club
- 6.00 Levee it Beaver
- 6.30 Playhouse 15
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Ballets of France
- 7.45 Jimmy Dean
- 8.00 Adventures in Time
- 8.30 On Camera
- 9.00 I love Lucy
- 9.30 Tubgot Annie
- 10.00 Federal Elections
- 10.30 My Uncle's O'More
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Movie Museum
- 11.30 Tappi Foom

MARDI, 18 MARS

- 3.25 Today on CBMT
- 3.30 Kiddies Corner
- 4.00 Nursery School Time
- 4.30 Open House
- 4.30 Howdy Doody
- 5.00 Meet Mr. X
- 5.30 Bengal Lancers
- 6.00 Whirly Birds
- 6.30 Unusual Occupations
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Life with Elizabeth
- 8.00 Front Page Challenge
- 8.30 Dragnet
- 9.00 Television Theatre
- 10.00 Federal Elections
- 10.30 Woods in Music
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Twenty Men
- 11.45 Sword of Freedom

MERCREDI, 19 MARS

- 3.25 Today on CBMT
- 3.30 Kiddies Corner
- 3.45 Nursery School Time
- 4.00 Open House
- 4.30 Howdy Doody
- 5.00 Swing your Partner
- 5.30 Here and There
- 6.00 Robin Hood
- 6.30 Noah Berry
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Disney Land
- 8.30 Wyatt Earp
- 9.00 Kraft TV Theatre
- 10.00 Chevy Show
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Oh Suzanna
- 11.45 Decoy

JEUDI, 20 MARS

- 3.25 Today on CBMT
- 3.30 Kiddies Corner
- 3.45 Nursery School Time
- 4.00 Open House
- 4.30 Howdy Doody
- 5.00 Maggie Higgins
- 5.15 Hobby Corner
- 5.30 The Lone Ranger
- 6.00 Window on the World
- 6.15 Here and There
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Tabloid
- 7.30 Highway Patrol
- 8.00 Adventures of McGraw
- 8.30 Shower of Stars
- 9.30 Music Makers '58
- 10.00 CBC TV News
- 11.45 Conrad Nagel
- 12.30 I Spy

VENREDI, 21 MARS

- 3.25 Today on CBMT
- 3.30 Kiddies Corner
- 4.00 Open House
- 4.30 Howdy Doody
- 5.00 Hidden Pages
- 5.30 Mighty Mouse Playhouse
- 6.00 I search for Adventure
- 6.30 Little Rascals
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Federal Elections
- 7.30 Sport Guests and Guests
- 8.00 The Last of the Mohicans
- 8.30 The Playful Family
- 9.00 Patrice Munsel
- 9.30 Federal Elections
- 10.00 Cavalcade of Sports
- 10.45 Jim Coleman
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Alfred Hitchcock
- 11.45 Première Performance

SAMEDI, 22 MARS

- 2.25 Today on CBMT
- 2.30 Speaking French
- 3.00 Feature Film
- 4.30 Craig Kennedy
- 5.00 Zorro
- 5.30 Wild Bill Hickok
- 6.00 Double Talk
- 6.30 Mr. Fix-it
- 6.45 CBC TV News
- 7.00 Have gun will travel
- 7.30 Holiday Ranch
- 8.00 Perry Como
- 9.00 NHL Hockey
- 10.30 Hit Parade
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Juliette
- 11.30 Saturday Night Wrestling

Les avionnières canadiennes — l'une des plus récentes industries lourdes du pays — ont effectué des ventes pour une somme approximative de \$355,000 en 1957.

Lit dans l'avenir, le passé, les affaires et les problèmes d'amour

**Mme B. E.**

2420 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe (3e étage, porte à droite) de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

### Le maître du Pérou

Le maître du Pérou ou la vie quotidienne d'une famille rurale du Canada français. Ce troisième et dernier épisode du film Le maître du Pérou, réalisé par l'ONF et qu'on voit à la télévision, présente en quelque sorte le dénouement des principaux problèmes exposés précédemment. Mais, ce dénouement a quelque chose de dramatique et d'inattendu. Jusqu'à présent, le père de famille ne savait auquel de ses fils il devait laisser sa terre. Voici que le problème se présente de façon singulière pour lui : il n'a pas à choisir entre ses deux fils car ni l'un ni l'autre n'est décidé à devenir cultivateur. C'est après de multiples péripéties que le dilemme sera résolu. On verra le père vieillissant, forcé d'acheter une terre voisine de la sienne pour agrandir son domaine. D'autre part, le fils héritier veut exploiter la ferme à son goût, acquérir un tracteur, etc. Le père accepte sans enthousiasme mais de bonne grâce tout de même que son fils organise son métier de cultivateur comme il l'entend : autre génération, autre façon de penser. Au cours des trois épisodes de ce film de la série Panoramique, l'ONF s'est efforcé d'aborder à travers des personnages bien vivants plusieurs problèmes de l'agriculture au Canada français d'aujourd'hui. Ce troisième épisode du film Le maître du Pérou, écrit et réalisé par Fernand Danseur, passera à la télévision, le samedi, 15 mars, à 8 heures du soir. Les interprètes en sont Edmond Beauchamp, André de Bellefeuille, Fernand Larivière, Gilbert Chénier, Lucie Ranger, Monique Chabot.

### La Pension Velder

Le professeur Sicotte rentrera à "La Pension Velder" mercredi, le 19 mars, à neuf heures trente du soir, de retour d'un séjour chez sa fille à Saint-Jean, pour assister au démantèlement d'Alexis. "La Pension Velder" est co-commandité

# LE PENMAN'S CONCEDE LA SEMI-FINALE AU CLUB CANADIEN

## Échos Sportifs

Jean-Guy BRODEUR

Les éliminatoires de la ligue Maskoutaine soulèvent un enthousiasme peu commun surtout depuis que les équipes Christ-Roi et Canadien se sont qualifiées pour la série finale. Ces deux éternels rivaux se sont considérablement améliorés depuis le début des hostilités d'après-saison et la lutte laisse prévoir du jeu sensationnel.

L'alignement du pilote Charron formé des as-compteurs Fernand Bazinet et Guy St-Amand semble déterminé à assurer le championnat des séries et si l'on en juge par les performances de la semi-finale, les porte-couleurs du Christ-Roi ont de grosses chances de l'emporter à condition qu'ils pratiquent un jeu surtout défensif.

Pour leur part, les ailiers du Canadien qui affichent une rapidité exceptionnelle constitueront un des atouts principaux de la lutte. La défensive renforcée par Serge Banville et Gilles Blier a déjà fait ses preuves dans les situations critiques. Nul doute que le duel livré par ces jeunes athlètes attirera encore des foules encourageantes comme celle qui assista à la rencontre, dimanche dernier.

Bien que le hockey retient encore l'actualité, de nombreuses organisations débordent présentement d'activités afin de recruter des adeptes pour les sports d'hiver.

D'abord, les dirigeants de la Centrale ont élaboré une constitution pour fonder officiellement la Commission Sportive. Aussitôt sur pied, les membres de la commission veilleront à l'organisation de toutes les ligues dépendantes de l'O.T.J. Centrale.

Déjà, une somme énorme de travail a été accompli par les responsables des différentes ligues. Le club de baseball sénior officiellement lancé il y a quelque temps, s'est joint au circuit du président Arpin. Le gérant d'affaires, M. Léopold Fortier, et l'entraîneur émérite, M. Roland Blier, attendent le moment propice pour sélectionner les joueurs locaux susceptibles de figurer sur le nouveau calibre de l'édition courante de la ligue Provinciale qui groupera dix clubs, cette année.

Il est de même pour la ligue Junior qui présentera une nouvelle formule avec son dynamique président, M. Claude Guertin. On ignore encore combien de clubs formeront les cadres mais se voit toute probabilité, le circuit sera composé de quatre équipes bien balancées. La même situation existe pour les ligues midget et cadette de baseball.

Maintenant que la saison régulière de la ligue Maskoutaine est terminée et que les éliminatoires vont bon train, plusieurs amateurs se posent une importante question quant à la réédition du circuit, l'an prochain.

Après maints sondages effectués auprès des intéressés, plusieurs directeurs des équipes en lice cette année, ont affirmé leur décision de ne pas former une équipe pour la saison prochaine. Toujours à la lueur de ces sondages, seulement quatre directeurs ont donné une réponse vague qui peut laisser entendre avec incertitude, qu'ils reviendront dans la lutte si le circuit se réorganise. Trois de ces directeurs ont posé une condition à l'effet que la ligue change complètement sa direction et qu'elle revise sa constitution.

Le seul remède efficace serait évidemment de confier les destinées de la ligue Maskoutaine à la Commission Sportive qui sera alors opérante. C'est, selon l'avis de la majorité, la seule alternative plausible qui assurerait la réédition du circuit.

## Un triple de 604 pour L.-P. Morin

Le formidable quilleur L.-P. Morin, qui évolue pour l'équipe Labatt dans la ligue des Brasseries, a fourni une performance sensationnelle au cours du dernier match, en roulant un triple de 604 formé de simples de 210-190 et 214 quilles. Malgré la tenue exceptionnelle du jour, le Labatt perdait par 3-1 contre le club O'Keefe.

Dans l'autre partie au programme, les joueurs du Dow ont blanchi ceux du Molson pour s'approcher à seulement deux points des meneurs dans la lutte pour le championnat.

**Classement**  
Labatt 53  
Dow 51  
O'Keefe 39  
Molson 30

**Résultats Labatt's**  
Handicap 153, F. Robert 392, P.E. Durocher 531, A. Soly 454, R. Maynard 485, L.P. Morin 604, Total 2619.

**O'Keefe**  
Handicap 198, O. Goulet 491, J. Dion 448, J.J. Girouard 426, R. Brodeur 510, M. Théroux 563, Total : 2636.

**Dow**  
Handicap 165, C. Daigneault 244, D. Houle 448, J.P. Berger 381, Y. Rho 468, R. Charpentier 468, M. Bolduc 156, Total : 2330.

**Molson's**  
Handicap 161, R. Morin 287, H. Richer 353, B. Caouette 461, A. Lord 408, R. Dubur 470, Duminy 100, Total : 2340.

## Dans la ligue Cité:

## Les meneurs ont une confortable avance

A la veille des éliminatoires dans la ligue de quilles Cité, les équipes se livrent d'élevants duels pour la possession des honneurs bien que les meneurs possèdent une avance de dix points en tête. Une dernière victoire de 4-0 enregistrée par les joueurs Ju Coke leur a permis de s'installer confortablement au premier rang.

L'avance des meneurs n'étant que de dix points, les autres équipes ont aussi fourni de brillantes performances pour s'approcher de leurs rivaux. Les représentants du Bélanger ont aussi triomphé 3-1 de ceux du Lanctôt pour passer seuls en deuxième place.

Pour sa part, l'équipe Gaudet a perdu par blanchissage contre le club de Blier tandis que le club Berg's gagnait par le même pointage pour menacer les détenteurs de la quatrième position.

Trois quilleurs se sont particulièrement signalés au cours de ces rencontres. Il s'agit de G. Séguin qui roula un triple de 541, R. Brodeur, 523 et L.-P. Morin, 522.

**Classement**  
Coca-Cola 62  
L. Bélanger 52  
Ph. Lanctôt 50  
Raoul Gaudet 49  
Berg's Lée 47  
Canada Radio 44  
Brouillette 42  
Bij. Godbout 39

**Raoul Gaudet**  
J.-G. Gaudet 429; J. Gaudet 431; R. Thérberge 336; N. Aucoin 482; A. Soly 416, Total : 2094. (0)

**Bij. Godbout**  
Handicap 60; F. Morin 454; R. Jélisse 459; L. Dumas 372; J.-C. Jamelin 440; R. Dubuc 456, Total : 2241. (4)

**L. Bélanger**  
Handicap 48; J. Flipo 458; A. Martin 334; H. Fournier 323; S. Boyer 498; M. Théroux 382, Total : 2043. (3)

**Ph. Lanctôt**  
G. Labrecque 360; F. Robert

## Les équipes Lanctôt et Vermeersch gagnent chez les Jeunes-Sportifs

Dirigés par la magnifique performance de J.-P. Hamel, les joueurs de l'équipe Lanctôt ont triomphé 3-1 des détenteurs de la troisième position pour s'approcher à seulement quatre points de leurs adversaires. Dans l'autre rencontre, les champions mathématiques trop confiants ont été blanchis par les représentants du club Vermeersch grâce aux efforts combinés des quilleurs Lapointe et Beauregard qui ont réussi respectivement des triples de 459 et 432. Pour les champions, J.-C. Tessier fut particulièrement en vedette avec un total de 485 quilles.

**Classement**  
Mercure Ass. 56  
Vermeersch 46  
Coca-Cola 39  
Ph. Lanctôt 35

**Coca-Cola**  
Handicap 36, L. Bélanger 325, P. Longpré 244, E. Frappier 400, L. Aubertin 332, L. Nichols 371, J. G. Malo 319, Total : 2027.

**Ph. Lanctôt**  
R. Lecomte 410, Dumy 210, D. Messier 319, A. Paris 348, J.G. Renaud 330, J.-P. Hamel 491, Total : 2108.

**Mercure Ass.**  
Handicap 21, J.C. Cadieux 388, Dumy 177, D. Vigeant 380, H. Hamel 335, B. McDonald 396, J.C. Tessier 485, Total : 2182.

**Vermeersch**  
87 R. Thibault 419, M. Desroches 300, René Lapointe 459, M. Beauregard 432, M. Renaud 382, B. Ball 393, Total : 2365.

## Plus d'un millier de personnes assistent à la joute décisive

Les porte-couleurs du pilote Roland Blier ont triomphé des champions de la saison régulière au pointage de 3-1 pour se qualifier en finale après une joute enlevante au possible disputée devant plus d'un millier de spectateurs massés dans l'enceinte municipale, dimanche dernier.

Cette rencontre des plus importantes dont l'issue signifiait l'élimination pour l'une des équipes en lice, donna lieu à du jeu très spectaculaire et dénué de toute rudesse puisque les officiels ne distribuèrent que cinq punitions; trois mineures et deux majeures.

Aucun pointage ne fut enregistré durant les dix premières minutes de la période initiale mais par la suite, les ailiers Banville et Morisseau réussirent deux points rapides pour donner une avance relative au club Canadien.

Voulant protéger leur avantage de 2-0 pris au cours du premier tiers, les joueurs du Canadien se replièrent sur la défensive au deuxième gagement n'offrant que de rares ouvertures au club adverse. Il en résulta que l'offensive du Penman's fut continuellement tenue en échec par les arrières Blier et Banville qui se signalèrent tout particulièrement à la ligue bleue.

À la troisième reprise, le club Penman's se lança à la contre-attaque dans une ultime tentative pour égaliser les chances. Peu de temps après, l'avant D'Anjou saisit une rondelle libre au centre de la patinoire pour s'é-

chapper en direction des buts du Canadien où il marqua l'unique point des champions. Ce robuste ailier fut particulièrement menaçant au cours du troisième tiers de même que ses coéquipiers Parenteau et Brodeur qui fabriquèrent des jeux parfois dangereux pour le cerbère Lemonde.

Finalement, moins de deux minutes avant la fin des hostilités, Caron acceptant des passes de Blanchard et Rousseau, scella l'issue de la rencontre en logeant le disque derrière le diminutif gardien Bernier.

Ainsi, le club Canadien qui s'assurait sa deuxième victoire de la série semi-finale, se qualifiait également pour la lutte finale qui sera disputée aux représentants de l'équipe des Loisirs. Ces derniers qui se classaient difficilement en quatrième position à la fin de la saison régulière, semblent des plus déterminés à livrer une lutte sans merci pour la possession des honneurs.

## Sommaire

**Première période**  
1—Canadien: Banville 10.45  
(Blier)  
2—Canadien: Morisseau 11.46  
Punitions: Bail, 5.07, Gaudet et Parenteau, 12.02, majeures.

**Deuxième période**  
Aucun pointage.  
Aucune punition.

**Troisième période**  
3—Penman's: D'Anjou 6.38  
4—Canadien: Caron (Blanchard, Rousseau) 13.23  
Punitions: Blier, 10.11, Archambault, 11.52.

Arbitres: Beauregard — Savary et Blanchard.  
Scoreur: Louis Norris.

## Ligue Côté

**Gagnon**  
R. Gadbois 305, J. Dion 433, Dumy 297, A. Gagnon 370, R. Millette 381, Total : 1786.

**Harnois**  
Handicap 54, D. Lussier 325, R. Harnois 414, E. Viens 363, M. Paquet 489, M. Tanguay 473, Total : 2118.

**Durocher**  
D. Gadbois 347, J. Ducharme 429, J.G. Renaud 356, J.C. Hamelin 388, P.E. Durocher 508, Total : 2028.

**Bérard**  
Handicap 48, R. Hamelin 465, R. Bérard 454, R. Brodeur 325, D. Boucher 365, D. Houle 440, Total : 2097.

**Classement**  
Bérard 63  
Durocher 47  
Gagnon 44  
Harnois 38



Au nombre des mouvements de culture physique, il en est comme le "dead lift" démontré par Mlle C. Phaneuf, et le "press in back" illustré par M. R. Desgranges, qui ont des fonctions bien définies sur les muscles et l'organisme en général. Ceux-ci par exemple, fortifient plus spécialement les parties lombaires et les épaules.

## Une saine alimentation est un facteur de première importance

Au cours des semaines précédentes, des articles traitant de la culture physique et des différents mouvements de développement ont souligné l'importance d'une bonne santé. Les exercices avec poids et haltères sont considérés comme très importants au même titre que le facteur nutrition qui joue un rôle de premier ordre.

Considérant que la culture physique peut développer au maximum les muscles du corps tout en assurant une bonne santé, de l'énergie et de la vitalité, il n'en reste pas moins vrai, qu'une saine nutrition joue un rôle tout aussi important. L'expérience confirme que les régimes alimentaires supposent pour la majorité des gens, une quantité réduite de nourriture ou encore, l'absence de goût et de saveur des aliments suggérés. C'est là une conception bien fautive d'un régime alimentaire.

Comme beaucoup de gens mangent mal, il est évident que de déplorables habitudes alimentaires ont été contractées au cours des années et qu'il faut les abandonner au plus tôt. Les plaisirs de la bonne chair peuvent facilement s'associer à tous les régimes alimentaires et pour changer ces vieilles habitudes, il faut simplement renoncer aux produits nocifs pour adopter au lieu, les aliments vraiment nourrissants.

Il ne s'agit pas ici de faire un cours de diététique mais simplement énumérer les aliments négligeables et mettre en valeur ceux qu'il faut à tout prix inclure dans le régime quotidien. Au risque de créer un changement radical, il faut en premier lieu, renoncer à tous les aliments frits. D'abord, il est très discutable que ce genre de préparation soit la plus savoureuse mais au contraire, il est prouvé que les aliments frits sont infiniment plus indigestes. D'autre part, la friture détruit certains éléments nutritifs indispensables. Pour profiter plus avantageuse-

Seagram's V.O. Golden Grain Scotch Whisky. Servez Seagram en toute confiance.

Ça va... c'est de la LABATT. BRASSÉ DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC.

Tout le monde affirme que le service de HFC est incomparable.

On parle entre amis du service rapide, sérieux et courtois offert par Household Finance. En fait, 2 nouveaux clients sur 3 nous sont envoyés par d'anciens clients. Vous pouvez emprunter jusqu'à \$1000 en toute confiance à la plus importante maison de prêts domestiques du Canada.

Un service financier moderne s'appuyant sur 80 années d'expérience.

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**  
Incorporation of Canada  
J. M. Carrelle, gérant  
1811, rue Cascades Téléphone PR 4-6405  
ST-HYACINTHE

## La suspension pneumatique convient idéalement à la Buick

Buick Super "Riviera" à quatre portes.

La plupart des voitures ont toujours été pourvues de ressorts à lames horizontales. Quelques-unes sont munies de barres de torsion horizontales. **Vingt années durant, Buick n'utilisa que des ressorts à boudins verticaux aux quatre roues pour assurer une suspension plus douce. Buick a mis au point un nouveau châssis pour obtenir le meilleur rendement de ces ressorts ultra-souples—pour ajouter à la fermeté, à l'équilibre et à la stabilité du roulement. Ce châssis exclusif de Buick offre la robustesse et la solide tenue de route d'un cadre massif entretissé en X ainsi que la stabilité d'alignement que garantit le tube de poussée Rotoflow. Mis au point et perfectionné durant 20 années d'usage des ressorts à boudins verticaux, le fameux châssis Buick se révèle aujourd'hui l'idéal pour recevoir, à la place des ressorts à boudins verticaux, les suspensions pneumatiques verticales. C'est grâce à cette expérience unique de la construction des châssis que la Buick vous offre la suspension pneumatique la plus douce, la plus perfectionnée du monde, celle qui bénéficie de la plus longue expérience.**

\* Ne manquez pas "Porte Ouverte" à la télévision, le lundi soir.

**LA BUICK B-58 AÉROPORTÉE**  
QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA.

**ACME AUTOSERVICE LTÉE**  
3000, RUE DESSAULLES TEL. PROVINCE 4-6436 SAINT-HYACINTHE



*Maman! Il y avait si longtemps que je voulais posséder un poêle BÉLANGER que j'en suis venu à convaincre mon mari du fait que les poêles BÉLANGER sont les meilleurs sur le marché... Il m'a promis que j'en aurais un dès cette semaine. Vous ne pouvez savoir comme je suis heureuse!*

Vous aussi, ménagères, vous pouvez avoir votre poêle

## BÉLANGER

Vous n'avez qu'à venir voir votre vendeur autorisé

# Albany TETRAULT

MEUBLES — HUILE À CHAUFFAGE

230. rue St-Michel

La Providence

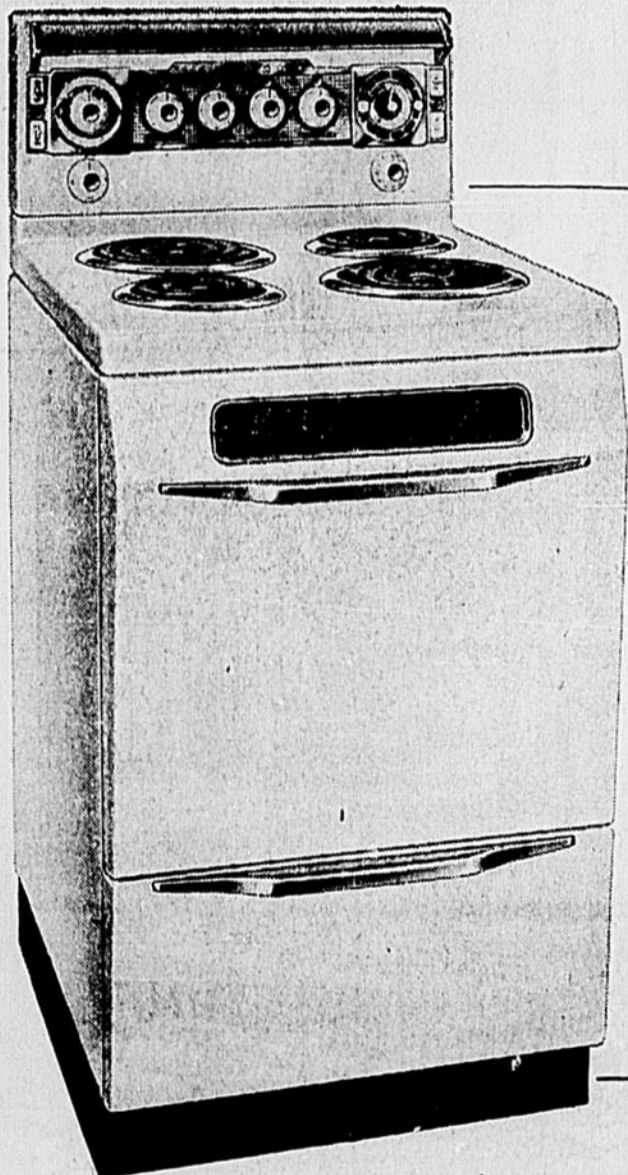
PR. 4-6280

PR. 3-9877



Le poêle **BELANGER**

*personne ne peut nier sa haute qualité*



Le  
"Gourmet"  
de  
**BELANGER**

24 POUCES

Avec les mêmes  
qualités que les  
autres modèles  
illustrés

**Voyez votre vendeur**

*Voyez le Castel*



le nouveau  
POELE COMBINE  
**CASTEL**  
de **BÉLANGER**

Vous épargnez un espace précieux dans votre cuisine sans sacrifier aucun des grands avantages que vous désirez. Permettez-nous de vous démontrer quelques-uns des nombreux avantages du CASTEL... le four très spacieux, le grill rapide à hauteur de la taille... les éléments "Monotube" rapides... les interrupteurs septichaleurs pour les unités du dessus... le minuteur et l'horloge-contrôle "Téléchron" automatique... le spacieux réchaud.

La cuisson est vraiment un rêve avec le nouveau Poêle Combiné CASTEL... voyez-le aujourd'hui même.



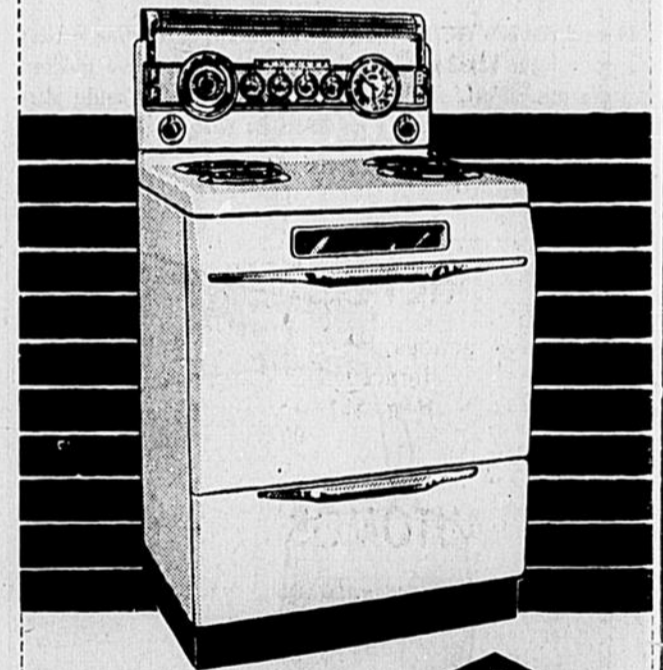
Maintenant... chez NOM DU DÉPOSITAIRE

Le nouveau  
POÊLE ÉLECTRIQUE

## CHATELET

de **BÉLANGER**

DOMINE DANS SA SPHÈRE



Le Chatelet... un poêle moderne de 30" par Belanger... attrayant... compact... très efficace un 'gros' poêle en tout sauf les dimensions.

Venez le voir... venez voir son four géant, les contrôles automatiques, les éléments de surface "Monotube" rapides, le très rapide grill à hauteur de taille, le minuteur et le réchaud... et tous les autres avantages qui font du Chatelet le poêle de vos rêves! Voyez-le chez

# ALBANY TETRAULT

Marchand de meubles

Huile à chauffage

230, RUE ST-MICHEL — LA PROVIDENCE — PR. 4-6280

PR. 3-9877 — ST-HYACINTHE

# VENTE D'ÉCHANTILLONS 1957

Commencant **VENDREDI, le 14 MARS, à 9 heures a.m. précises**

**Chaudrons "STAINLESS STEEL"**  
Une pinte et demie  
— Rég. \$8.95 —  
**VENTE 3.95**

**Chaudrons "STAINLESS STEEL"**  
Deux pintes  
— \$9.95 —  
**VENTE 4.95**

**Chaudrons "STAINLESS STEEL"**  
Trois pintes  
— Rég. \$11.95 —  
**VENTE 5.95**

**BAIN-MARIE DOUBLE**  
avec couvert, (1 pinte et demie)  
— Rég. \$15.95 —  
**VENTE 5.95**

**BAIN-MARIE DOUBLE**  
2 pintes  
— Rég. \$17.95 —  
**VENTE 6.95**

**POUBELLES CHROMEES**  
Couleur turquoise  
— Rég. \$10.75 —  
**VENTE 4.75**

**POUBELLES CHROMEES**  
Rég. — \$14.95 —  
**VENTE 8.75**

**TRICYCLES D'ENFANTS**  
20 pouces, avec broche  
détachable.  
— Rég. \$24.75 —  
**VENTE 9.95**

**AUTOMOBILES "JEEP"**  
pour enfants  
— Rég. \$29.95 —  
**VENTE 9.95**

**CARROSSES DE POUPEES**  
— Rég. \$18.75 —  
**VENTE 8.75**

**SECHEUSE "CONNOR"**  
— Rég. \$229.00 —  
**VENTE 99.00**

**POLISSEUSE "General Electric"**  
2 brosses  
— Rég. \$59.00 —  
**VENTE 24.50**

**POLISSEUSES — 3 brosses**  
— Rég. \$129.00 —  
**VENTE 59.00**

**POLISSEUSES "CONNOR"**  
— Rég. \$59.00 —  
**VENTE 24.50**

**POLISSEUSES "HOOVER"**  
— Rég. \$59.95 —  
**VENTE 33.00**

**Machines à coudre "ARROW"**  
Modèle avec meuble sur pattes  
en véritable noyer  
— Rég. \$219.00 —  
**VENTE 68.00**

**Machines à coudre "ARROW"**  
avec meuble en merisier  
fini noyer  
— Rég. \$184.00 —  
**VENTE 54.00**

**Bureau double d'enfants**  
Fini gris Roxatonne  
avec miroir  
— Rég. \$69.00 —  
**VENTE 35.00**

**1 BUREAU D'ENFANTS**  
Fini peinture bleu  
(légère égratignure)  
— Rég. \$39.00 —  
**VENTE 13.75**

**Siège d'automobile pour bébé**  
— Rég. \$6.75 —  
**VENTE 2.75**

**POELE ENTREPRISES de luxe**  
30" automatique avec vitre  
et tiroir  
— Rég. \$359.00 —  
**VENTE 179.00**

**POELE "INGLIS" DE LUXE**  
Combiné à l'huile  
automatique avec vitre  
— Rég. \$429.00 —  
**VENTE 259.00**

**Poêle McClary au gaz propane**  
avec fourneau géant  
— Rég. \$209.00 —  
**VENTE 129.00**

**BALAYEUSES "HOOVER"**  
— Rég. \$87.50 —  
**VENTE 49.50**

**BALAYEUSES "CONNOR"**  
**VENTE 29.00**

**TABLES DE FENETRES**  
Fini gris chinchilla  
— Rég. \$30.00 —  
**VENTE 7.75**

**PETIT FAUTEUIL**  
Avec bras — Monture fini  
métallique, couvert d'une  
cuirette beige  
— Rég. \$14.95 —  
**VENTE 6.95**

**BASSINETTES D'ENFANTS**  
— Rég. \$11.95 —  
**VENTE 4.75**

**PANIER A LINGE**  
— Rég. \$14.00 —  
**VENTE 5.75**

**PANIER A LINGE fini en jonc**  
— Rég. \$1.75 —  
**VENTE .59**

**FAUTEUIL BERCAUT**  
En cuirette — Bras fini  
peinture métallique  
— Rég. \$39.00 —  
**VENTE 18.75**

**TOURNE-DISQUES**  
Portatif de 12 records  
— Rég. \$69.00 —  
**VENTE 29.00**

**ARMOIRE EN METAL**  
Couvert arborite  
— Rég. \$41.50 —  
**VENTE 14.95**

**SOFA-LIT**  
Avec table dans les bouts  
— Rég. \$79.00 —  
**VENTE 39.00**

**SECRETAIRE EN ARBORITE**  
Grandeur dessus 24" x 48"  
— Rég. \$88.00 —  
**VENTE 45.00**

**MOBILIER DE CUISINE**  
Chromé. 36" x 60" ouverte  
Table et 4 chaises  
— Rég. \$129.00 —  
**VENTE 38.00**

**1 TABLE A PANNEAUX**  
Avec dessus en arborite  
et 2 chaises  
— Rég. \$79.00 —  
**VENTE 19.75**

**TABLES DE CUISINE**  
En érable rouge, "ronde"  
avec deux chaises  
— Rég. \$129.00 —  
**VENTE 24.00**

**FER A REPASSER "SUNBEAM"**  
Avec contrôle de chaleur  
automatique  
— Rég. \$19.95 —  
**VENTE 8.75**

**CHAISE HAUTE**  
Fini "Roxatonne"  
— Rég. \$17.95 —  
**VENTE 6.75**

# ALBANY TETRAULT

Marchand de meubles

Huile à chauffage

# DEFAITE DU CLUB CHRIST-ROI DANS LA PREMIERE JOUTE FINALE

**Le roi des "ponces"**



**CROIX D'OR**

**de melchers**

**fait les meilleurs gins chauds**

Mettre le jus d'un 1/2 citron dans de l'eau bien chaude, ajouter 2 doigts de gin Croix d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrer de muscade.



**Le roi des "ponces"**

Ronald MATTE, le champion compteur de la ligue des Etudiants, est l'un des joueurs qui s'est le plus amélioré, cette saison. Avec l'équipe du Séminaire, ce robuste ailier a connu des succès remarquables. Alors que les séminaristes remportaient le championnat de la saison, R. Matte s'assurait la tête des compteurs en plus d'établir quelques records dont il peut être fier. Il détient particulièrement les honneurs d'avoir fourni le plus d'assistances et d'avoir participé à dix points au cours d'une seule partie. Depuis deux ans, il détient le record du compteurs le plus régulier de la ligue des Etudiants.

La Saskatchewan a 96.000 milles carrés de terre en culture, soit plus que l'Alberta et le Manitoba ensemble et trois fois le total des terres en culture, soit plus que l'Alberta et le Manitoba ensemble et trois fois le total des terres en culture en Ontario.

**Dr Jacques Hevey**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
1735 Girouard PR. 4-6501

## L'arrière-garde, Gilles Blier se signale d'une façon particulière

L'équipe du Canadien habilement pilotée par l'entraîneur Roland Blier, a littéralement écrasé le club des Loirs au cours de la première partie de la série finale de la ligue Maskoutaine en remportant une victoire surprenante de 7-3.

Le diminutif arrière-garde, Gilles Blier, a joué une partie de toute beauté à la ligne bleue pour seconder magnifiquement le travail du cerbère Lemonde qui dut repousser maintes attaques. Gilles Blier fut particulièrement en évidence durant les deux dernières périodes de la joute alors qu'il orisa plusieurs offensives menaçantes de l'adversaire surtout en l'absence de son coéquipier Banville.

Les ailiers Blanchard, Rousseau et Caron ont aussi fait belle figure dans les moments opportuns pour permettre au club Canadien de prendre une avance de 3-1 dès la période initiale. Malgré un but surprise enregistré par l'équipe du Christ-Roi à 28 secondes du début, les protégés du pilote Blier ont rapidement affirmé leur supériorité en prenant l'initiative du jeu. Habituellement, les joueurs du coach Maurice Charron sont plus combattifs et reviennent rapidement dans leur zone pour protéger le cerbère Guérin qui dut déjouer en maintes occasions une activité débordante à la suite du manque de cohésion de ses coéquipiers.

Au cours du second engagement, l'entraîneur Charron a effectué quelques changements à son alignement dans une tentative pour égaliser les chances. Encore là, le club Canadien marqua deux points cependant que l'équipe Loirs ne comptait qu'une seule fois, manquant plusieurs belles opportunités. Durant ce tiers, le joueur de défense, Réal D'Anjou, s'est signalé de façon toute particulière surtout en distribuant de solides mises en échec. Ces coups loyaux

## Les sommaires des séries semi-finales

de la Ligue Maskoutaine — Les séries semi-finales de la ligue Maskoutaine de hockey ont déterminé les équipes Christ-Roi et Canadien pour la lutte décisive du championnat d'après saison.

La série "A" qui nécessita la limite des rencontres, fut des plus contestées cependant que l'équipe des Loirs élimina celle du Patronage en deux joutes consécutives avec temps supplémentaire.

**Sommaire SÉRIE "A"**  
(mars)  
2 — Canadien 5 Penman's 2  
4 — Penman's 4, Canadien 1  
9 — Canadien 3, Penman's 1

**SÉRIE "B"**  
(mars)  
2 — Christ-Roi 3, Patronage 2  
4 — Patronage 3, Christ-Roi 4

**Milleurs compteurs**  
F. Bazinet, C.H. 3 2 5  
P. Blanchard, Can. 1 4 5  
G. Rousseau, Can. 2 3 5  
R. Caron, Can. 3 1 4  
G. St-Amand, C.R. 2 2 4  
A. D'Anjou, Pen. 2 2 4

**Prochaines parties**  
Série finale (3 de 5)  
Canadien vs Christ-Roi

## Ligue Consolidated

**Cloth Room**  
G. Guérin 254, R. St-Amant 310, Dummy 306, H. Marquis 400, D. Houle 395, Total : 1665.

**Shipping Room**  
R. Lamoureux 361, G. Messier 315, T. Houle 316, G. Rioux 467, R. Caouette 497, Total : 1956.

**Stock Room**  
E. Lamoureux 339, Dummy 318, L. Carrière 327, F. Morin 407, L. Boie 340, Total : 1731.

**Weave Room**  
J. Brunelle 259, M. Poudrier 279, F. Lafrance 321, D. Marquis 428, Ray. Delisle 398, Total : 1685.

**Classement**  
Shipping Room 61  
Stock Room 51  
Weave Room 48  
Cloth Room 32

**LIGUE CLASSE "B"**  
**Classement**  
Trans-Canada Shoe 58  
Auger et Gaucher 48  
Club Canadien 44  
Yamaska Ato Inc. 34

**Yamaska Auto**  
Handicap 48, W. Labossière 343, D. Robert 414, J.G. Lapointe 394, L. Comtois 397, H. Richer 370, Total : 1966.

**Trans-Canada Shoe**  
C. Paré 347, L.P. Dupont 368, L. Pépin 400, J.P. Béard 386, G. Séguin 468, Total : 1969.

**Auger et Gaucher**  
G. Dufour 368, R. Richer 414, R. Raymond 379, F. Cuisson 346, J. Maio 452, Total : 1959.

**Club Canadien**  
Handicap 45, L. Dumas 330, J. P. Mercier 314, Dummy 297, H. Charbonneau 314, D. Lussier 280, Total : 1580.

ralentirent sensiblement les tentatives adversaires.

De même, à la troisième reprise, l'équipe des Loirs pratiqua un jeu plus ouvert invitant les attaques du Canadien qui se firent moins précises. Malgré cette tactique, les frères Banville comptèrent chacun un but pour sceller l'issue de la rencontre. Les compteurs du Christ-Roi furent André Dupré, Guy St-Amand et Réal D'Anjou.

Pour les vainqueurs, les étoiles furent Paul Blanchard avec deux buts et une assistance, Gilles Rousseau avec un but et deux assists, ainsi que Bernard Bail et Jules Morisseau, sans omettre l'infatigable Gilles Blier.

Par cette victoire, le club Canadien prend une avance d'un gain dans cette série finale de 3 de 5 pour le championnat d'après-saison. Les deux mêmes clubs seront de nouveau en lice dimanche après-midi, pour la deuxième joute du duel qui promet d'être des plus intéressants.

**SOMMAIRE 1ère période**  
1-C.R.: Dupré, St-Amand, St-Amand 28  
2-Can.: Bail  
3-Y. Banville-Caron 4:30  
4-Can.: Rousseau, Blier-Bail 13:00  
1-Can.: Blanchard  
Rousseau-Caron 13:33  
Punitions: Chevalier, 6:29, G. St-Amand, 6:29, Brouillard, 11:09, Blanchard, 11:09.

**2ème période**  
5-Can.: Blanchard, Rousseau 20  
6-C.R.: G. St-Amand  
Dupré-St-Amand 14:3  
7-Can.: Rousseau, St-Amand 15:38  
Punitions: Leblanc, 13:35, Leblanc et Caron, 13:35, majestueux, Bail, 13:35, mauvaise conduite.

**3ème période**  
8-Can.: Banville, Dumont-Morisseau 6:33  
9-C.R.: D'Anjou, Bazinet 11:45  
10-Can.: Rousseau, St-Amand 12:30  
Punitions: Morisseau, 2:11, A. St-Amand, 10:04, S. Banville, 10:04, Archambault, 14:44.

**Arbitres:** Savary, Boucher, Gladu.

## Les joueurs du Maska triomphent de nouveau

Un haut triple de 523 réussi par R. Millette n'a pas suffi aux quilleurs de l'équipe Molson pour vaincre les meneurs de la ligue Saint-Hyacinthe. Les porte-couleurs du Théâtre Maska ont finalement triomphé au pointage de 3-1 pour augmenter leur avance en tête.

Dans l'autre joute au programme, l'alignement du Taxi Ontario a blanchi l'équipe du Grand Hôtel pour prendre le deuxième rang, neuf points derrière les meneurs actuels.

**Classement**  
Théâtre Maska 45  
Taxi Ontario 36  
Grand Hôtel 32  
Molson 23

**Résultats Molson's**  
Handicap 405; A. Brouillard 317; Y. Pelletier 323; R. Jacques 371; R. Millette 523; A. Gagnon 363. TOTAL : 2302. (1)

**Théâtre Maska**  
Handicap 324; M. Labossière 469; J. Pelletier 413; J.-P. Beauregard 345; O. Girouard 406; B. Paquin 412. TOTAL : 2369. (3)

**Grand Hôtel**  
Handicap 297; D. Houle 349; C. Pelletier 302; G. Pothier 324; A. Pelletier 482; N. Pelletier 352. TOTAL : 2083. (0)

**Taxi Ontario**  
Handicap 318; H. Richer 405; C. Girouard 363; L. Pelletier 468; F. Robert 452; A. Soly 427. TOTAL : 2433. (4)

## Les compteurs de la ligue des Etudiants

Matte, R., Sém. 11 14 26 40  
Picard, J.P., Sém. 12 19 19 38  
Messier, D., E.S.C. 12 15 17 32  
Hébert, D., E.S.C. 12 14 15 29  
Rocheport, M., E.S.C. 12 9 20 29  
Martel, A., E.M.V. 11 15 8 23  
Blanchard, P., E.S.C. 12 8 12 20  
Roy, J.-L., E.S.C. 12 9 8 17  
Bernier, G., E.M.V. 11 8 6 14  
Chouinard, B., E.M.V. 10 4 10 14  
Deslandes, A., Sém. 6 11 2 13  
Gagnon, C., Sém. 12 5 8 13  
Bernier, G., E.S.C. 12 4 9 13  
Côté, R., Tex. 12 4 9 13  
Bergeron, G., E.S.C. 12 7 5 12  
Ménard, A., Tex. 11 7 5 12  
Neveu, P., E.M.V. 12 7 5 12  
Verrier, R., Sém. 8 6 6 12  
Mongeau, J.-C., Sém. 9 6 5 11  
Lemire, P., Sém. 12 4 7 11  
Lavigne, A., E.S.C. 8 2 10 10  
Plante, G., Tex. 12 5 5 10  
Marchand, C., E.M.V. 12 3 7 10  
Dubuc, R., Tex. 6 6 3 9  
Garand, G., Sém. 11 3 6 9

## Ligue des Tavernes

Handicap 70, A. Rivard 382, R. Laplante 374, H. Carboneau 270, G. Dufour 412, J. Desrosiers 439. Total 1937.

**Détroit**  
Handicap 2, J. Chapdelaine 300, J. Lussier 351, Dummy 100, J.P. Beauregard 335, A. Pelletier 423, R. Gaucher 316, Total : 1827.

**Boston**  
Handicap 49, Dummy 300, 300, L. Gagnon 331, R. Morisseau 352, N. Lamothe 321, Total : 1653.

**Canadien**  
H. Laforme 348, Dummy 300, M. Coderre 336, G. Gladu 181, Turcotte 133, Total : 1298.

**Classement**  
Toronto 46  
Canadien 44  
Boston 36  
Détroit 34



Le pilote Maurice Charron s'est illustré considérablement sur la scène du hockey local en conduisant son équipe aux séries finales après maintes difficultés au cours de la saison. Guy St-Amand, un rapide ailier du club Loirs, s'est lui aussi particulièrement signalé au cours de la semi-finale.

## Aurons-nous un champion canadien chez les boxeurs mi-lourds

**AURONS-NOUS un champion** — Le plus important combat de boxe de la semaine sera disputé vendredi soir prochain au Madison Square Garden de New-York, entre Yvon Durelle et Tony Anthony. Le champion mi-lourd de l'Empire Britannique a fait match nul avec Anthony l'été dernier à Détroit, améliorant ainsi sensiblement son prestige chez les mi-lourds. Le pugiliste de Baie-Ste-

Anne, Nouveau-Brunswick, est demeuré invincible au cours de ses 12 derniers combats et il est favori pour l'emporter sur Anthony.

**Encouragement**  
Durelle ne manquera pas d'encouragement pour cette rencontre, probablement la plus importante depuis le début de sa carrière. En effet, plusieurs centaines de sportifs de la province profiteront d'un voyage organisé pour se rendre à New-York en fin de semaine prochaine pour assister à ce match. Une victoire pour Durelle lui obtiendra probablement un combat de championnat contre le titulaire mondial, Archie Moore.

**Ligue du Dimanche**  
**Maurice Bar B-Q**  
Handicap 27, J. Maranda 280, J. Lamontagne 337, E. Voens 347, J. Dion 365, Dummy 345, Total : 1701.

**Marr Guertin**  
L. Ballard 278, Rita Dion 280, L. Dumas 313, G. Leblanc 366, P.E. St-Onge 450, Total : 1696.

**Marché Bonin**  
F. Patenaude 267, H. Charbonneau 358, G. Johnson 514, C.E. Messier 368, P.E. Durocher 437, Total : 1744.

**Louis Choquette**  
Handicap 57, F. Cordeau 231, P. Maranda 388, R. Allaire 379, N. Aucoin 503, M. Tanguay 434, Total : 1992.

**Classement**  
Maurice Bar B-Q 57  
Louis Choquette 56  
Marc Guertin 48  
Marché Bonin 42

**Durocher**  
R. Richer 386, G. Lussier 312, L. Bessette 257, A. Brodeur 448, P.E. Durocher 480, Total : 1883.

**Harnois**  
Handicap 114, Dummy 270, M. Coderre 360, C. Milie 225, M. Brunelle 444, R. Harnois 432, Total : 1855.

**Lussier**  
Handicap 81, R. Ladurantaye 326, F. Daudelin 298, Dummy 258, D. Miller 293, D. Lussier 385, Total : 1641.

**Hamelin**  
R. Dupré 326, C. Paré 226, R. McCaughan 384, L. Desmarais 258, J.C. Hamelin 354, Total : 1528.

## Les frères Charbonneau à St-Hyacinthe, samedi

Les frères Yvon et Roger Charbonneau, deux réputés quilleurs de la métropole disputeront les honneurs d'une rencontre de dix parties, aux non moins populaires Roland et Léo-Paul Morin, deux maskoutains. Les montréalais ont relevé le défi lancé par l'équipe locale pour un enjeu assez considérable.

On se souvient que le quilleur Yvon Charbonneau avait fait bien piètre figure sur les allées de la Philharmonie, pour concéder un match à son rival, Roland Morin. A cette occasion, le quilleur de la métropole avait fait preuve d'un esprit sportif de très mauvais goût en se livrant à des prouesses tragico-comiques pour excuser son manque de calibre.

Cependant, samedi prochain, Yvon Charbonneau sera renforcé par la présence dans la lutte de son frère Roger, que tous les amateurs connaissent par ses exploits remarquables à la télévision canadienne. Ce dernier possède un beau calibre et peut certainement causer des surprises à ses rivaux de Saint-Hyacinthe.

Néanmoins, la rencontre qui sera disputée suivant la coutume établie de cinq parties locales et de cinq parties à l'extérieur, suscite un grand intérêt parmi les supporters maskoutains.

Suivant l'horaire accepté, la rencontre débutera sur les allées de la Philharmonie vers une heure pour se poursuivre ensuite sur les tables de la salle Immaculée Conception, vers la fin de l'après-midi.

En raison de la circonstance, le gérant René Phaneuf invite cordialement tous les amateurs de quilles à venir encourager leurs porte-couleurs.

**Y a-t-il trop de femmes?**  
Les femmes ont depuis quelque temps pris le pli de vivre plus longtemps que les hommes... et cela s'explique aisément! Douée d'une plus grande faculté de résistance que l'homme, la femme en général a, de nos jours, la vie plus facile que son compagnon. Résultat: un surplus de femmes qui s'accroît sans cesse.

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de mars quels problèmes cette prépondérance féminine va créer dans notre vie sociale, et comment on pourrait pallier au déficit des effectifs masculins. Achez votre SÉLECTION de mars aujourd'hui: 26 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

**Cabane à sucre**  
**PLATEAU BELLEVUE**  
Mont St-Hilaire

Venez déguster de la bonne tirc d'étable et lécher la palette

Salle de danse  
Orchestre  
Un repas succulent vous sera servi

Organisez vos parties de sucre maintenant

Ouvert tous les jours et le soir. Pour réservations:  
N.aurice Cardinal, prop. Tel. FO 7-3779

**ALCOOLIQUE ANONYME**  
Desirez-vous cesser de boire,  
Téléphonez à 4-7225



## Il nous faut un plus grand nombre d'écoles

Actuellement, plus de 3 millions d'enfants sont inscrits dans les écoles élémentaires et secondaires, au Canada. Au cours des 10 prochaines années, ce nombre atteindra au moins 4 millions. Il faudra donc construire de nouvelles écoles.

Les commissions scolaires et les municipalités, assistées par le gouvernement provincial, financent ces nouvelles écoles, et habituellement, émettent des obligations afin d'en répartir le coût sur une période de plusieurs années.

Ces fonds que les compagnies d'assurance-vie investissent au Canada au nom de leurs assurés contribuent au progrès et à l'avancement du pays, tout en étant profitables à chacun.

## LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

**Salle MONDOR**

Patinage sur patins à roulettes tous les soirs de 7 h. à minuit  
**ENTREE GRATUITE**

Location de patins : Adultes : 45cts — enfants : 25cts  
Spécial le **SAMEDI** après-midi : patinage de 2 à 5 h. pour enfants seulement

**SPECIAL** — A partir de cette semaine, patinage le **SAMEDI SOIR** comme sur semaine

**VEZ VOUS AMUSER ET PASSER UNE AGREABLE SOIREE**  
430, MONDOR — ST-HYACINTHE



**UN CARTON DE DOUBLE COLA**

**POUR 6¢**

Avec l'achat d'un carton "DOUBLE COLA" au prix régulier (plus le dépôt remboursable sur les bouteilles)

Nous vous faisons cette offre parce que nous savons que lorsque vous aurez goûté à DOUBLE COLA vous le préférerez A TOUT AUTRE !

**DOUBLE COLA**

**POUR 6¢**

**Double-Cola**

Tout le monde en veut

Tout le monde adopte ce merveilleux breuvage et DOUBLE COLA va plus loin en vous offrant deux grands verres dans chaque bouteille. Demandez à votre épicer favori un carton rayé aux couleurs gaies, rouge et jaune, et constatez la satisfaction de tous.

Un double p'a'sir pour chacun

**DRINK DOUBLE COLA**

**LAROSE & FILS ENRG.**  
LA PROVIDENCE, ST-HYACINTHE P.Q. PR. 3-9262

**CE COUPON VOUS DONNE DROIT À**  
Un Carton de DOUBLE COLA pour 6¢  
AVEC L'ACHAT D'UN CARTON AU PRIX REGULIER  
(plus le dépôt remboursable sur les bouteilles)

**CETTE OFFRE EST VALABLE DU 13 MARS AU 20 MARS**

**AVIS AU MARCHAND:** Votre distributeur de DOUBLE COLA vous remboursera ce coupon par un carton de six bouteilles pleines de DOUBLE COLA (moins le dépôt des bouteilles), pourvu que le marchand et le client remplissent les conditions de cette offre. Tout autre condition sera considérée frauduleuse. La preuve d'achat suffisante de DOUBLE COLA pour couvrir cette entente, doit être présentée sur demande.

# LES CLUBS SEMINAIRE ET CASAVANT PASSES EN FINALE

## Importante victoire du Labatt dans la ligue Commerciale B

Pendant que l'équipe Chartier qui occupe présentement la première position de la ligue Commerciale B, n'a pu faire mieux que d'annuler au compte de 2 à 2 avec le Pepsi Cola, les joueurs du Labatt remportèrent la victoire au compte de 4 à 0 contre le Garage Idéal dans un match des plus serrés. Labatt qui occupe présentement la deuxième position n'est plus qu'à deux points des meneurs, Fernand Guillemette et Jean-Louis Dufour dirigeaient l'attaque pour Labatt qui remporta la palme avec trois points seulement de différence, dans la première partie, quatre dans la deuxième et finalement cinq dans la troisième pour une mince marge de 12 quilles au total des points, Gilles Boucher et Lucien Parenteau étaient en vedette pour les perdants. Dans l'autre rencontre Richard Levasseur et Bernard Morin qui roulèrent des triples au delà de 500 n'ont pu faire mieux que de conduire leur équipe à un match nul avec le Pepsi Cola. Pour ces derniers les étoiles furent Claude Brunelle, Guy Lalumière.

**Résultats Labatt's**

Handicap 30. Y. Paris 388, G. Desmarais 357, F. Guillemette 451, C. Auger 374, J.L. Dufour 439, Total : 2039.

**Garage Idéal**

A. Masse 366, C. Hayes 358, J.-L. Chicoine 375, G. Boucher 403, L. Parenteau 435, Total : 2027.

**Pepsi-Cola**

Handicap 81. G. Lalumière 417, C. Brunelle 425, J. Mathieu 368, J.-P. Pelletier 410, J. Bolduc 381, Total : 2088.

**Chartier**

J.J. Morin 481, M. Choquette 415, M. Cadioux 378, R. Levasseur 414, B. Morin 307, Total : 2225.

**Classement**

|              |    |
|--------------|----|
| Chartier     | 51 |
| Labatt       | 48 |
| Garage Idéal | 42 |
| Pepsi Cola   | 35 |

## Le Séminaire et le Textiles sont éliminés en deux joutes

Les deux équipes favorites de la ligue des Etudiants s'affrontent maintenant pour la possession des honneurs après avoir disposé respectivement des clubs Vétérinaire et Textiles lors des séries semi-finales de deux victoires dans trois parties.

Dans la première rencontre du programme double, les séminaristes ont continué leur ascension vers la victoire en triomphant pour la deuxième fois consécutive dans la semi-finale "A", des porte-couleurs du Vétérinaire au pointage de 10-3 alors que Picard, Matte et Beudet étaient particulièrement en vedette.

## Robert St-Jacques se distingue dans la ligue du Centre N.-D.

Inspiré par la brillante tenue de Robert St-Jacques qui a roulé un triple de 526, l'équipe Graveline a eu raison de celle de la Mercerie G. Brabant par le compte de 3 à 1 dans une rencontre de la ligue du Centre Notre-Dame Classe B. A. Laramée était le meilleur des perdants. Dans l'autre rencontre de la soirée l'épicerie Lafleur est venu de l'arrière pour faire match nul avec le Restaurant Chez Butch, ces derniers avaient remporté la victoire dans les deux premières parties pour ensuite perdre la dernière et s'avouer vaincus sur le total des points. Léo Brunelle fut le meilleur pour l'épicerie Lafleur tandis que Jean Bolduc et Denise Deslauriers se distinguèrent le plus pour le restaurant Chez Butch.

**Résultat Epicierie Lafleur**

N. Flibotte 266, L. Cartier 279, M. Pépin 313, Léo Brunelle 397, R. Grégoire 388, G. Lalumière 391, Total 2034.

**Restaurant Chez Butch**

Mme G. Boucher 242, D. Deslauriers 330, G. Dansereau 350, J. Bolduc 396, Dummy 339, G. Boucher 348, Handicap 18, Total : 2023.

**Graveline**

G. Flibotte 331, C. Hébert 284, C. Desmarais 342, B. Bail 375, J. Mathieu 377, R. St-Jacques 526, Total : 2235.

**Georges Brabant**

Handicap 96. G. Masse 313, L. Dubois 376, C. Brunelle 395, M. Sénécal 365, A. Laramée 437, Total: 2091.

**Classement**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Epicierie Lafleur     | 48 |
| Graveline             | 46 |
| Restaurant Chez Butch | 43 |
| Georges Brabant       | 39 |

Le jeune cerbère Beudet qui officiait derrière un alignement incomplet, fut l'un des piliers de son équipe à la défensive en écartant maints lanceurs dangereux pour protéger sa forteresse.

Malgré l'importance de la rencontre et les officiels durent intervenir en maintes occasions pour signaler quinze infractions dont deux de mauvaise conduite à Neveu et Chauvaird.

**Sommaire**

Vétérinaire 1 1 1 - 3  
Séminaire 4 6 0 - 10

**Joute contestée**

Les étudiants de l'école Casavant ont eu plus de difficultés à vaincre les porte-couleurs du Textiles puisque le compte final en faveur des vainqueurs ne fut que de 4-1.

D'abord, la joute fut des plus contestées et aucun pointage ne fut enregistré durant les deux périodes extrêmes de la partie. Tous les points furent marqués au cours du deuxième engagement et seulement deux punitions furent distribuées par les officiels. C'est grâce aux efforts de Lemieux, Roy et Messier que le club Casavant put se qualifier en finale. L'unique but des perdants fut crédité à l'aïlier Lemoine qui priva le cerbère Lajoie d'un blanchissage bien mérité.

**Série finale**

À la suite de ces victoires, les clubs Casavant et Séminaire s'affrontent en finale pour le trophée emblématique. La série de 2 dans 3 débutera dès ce soir à l'aréna local en présence de milliers de supporters. On rapporte dans les milieux sportifs que l'équipe du Séminaire est légèrement favorite pour l'emporter malgré la détermination des joueurs du pilote Messier.



Ces gracieuses patineuses du club local de patinage de fantasia, participeront au grand festival qui aura lieu le 29 mars, à l'aréna local. A cette occasion, plus d'une centaine de membres donneront une exhibition des plus sensationnelle avec le concours de vedettes réputées. (Photo: Brodeur)

## Trois clubs de l'O.T.J. Christ-Roi en finale des ligues locales

L'organisation des Loisirs Christ-Roi qui a soutenu trois équipes de hockey dans les ligues locales, cette année, connaît de brillants succès puisque ses trois éditions participent maintenant aux différentes séries éliminatoires.

En fait, les trois alignements se sont qualifiés pour les séries finales dans les ligues Maskoutaine, Junior et Midget. Après maintes difficultés, ces trois équipes sont parvenues aux stades ultimes du championnat.

Dans la ligue Maskoutaine, l'équipe Christ-Roi n'eut pas la tâche facile, en premier lieu pour se classer aux éliminatoires et ensuite pour triompher en semi-finale des puissants joueurs du Patronage. Bien que les séries nécessitent deux rencontres, les porte-couleurs du Christ-Roi l'emportèrent difficilement grâce au temps supplémentaire.

Les représentants juniors eurent aussi leurs difficultés puisque la majorité des joueurs éligibles grandirent chez leurs aînés. Les responsables durent redoubler d'efforts pour recruter des joueurs susceptibles d'aider la cause du club. Malgré tout, ils commencent la saison en subissant de cuisants revers mais après quelque temps, l'esprit sportif prit le dessus et l'alignement du Christ-Roi causa d'étonnantes surprises pour passer en finale en éliminant le club Providence après trois joutes dont l'une.

La dernière, nécessita deux périodes supplémentaires. Encore là, ils revinrent à l'attaque pour remporter les honneurs de la première partie finale aux dépens du club St-Sacrement. C'est beaucoup dire si l'on considère que l'équipe Christ-Roi endossa 11 défaites consécutives avant de se signaler.

Pour sa part, l'équipe Midget s'affirma dès le début de la saison en ne perdant que deux parties aux cours des hostilités régulières pour finalement se classer au

deuxième rang et triompher du Notre-Dame en semi-finale. Enfin, les étonnants succès des équipes de la paroisse Christ-Roi sont dus aux efforts constants des entraîneurs, Maurice Charroin, Yvon Robert et Denis Messier. Il va sans dire que la participation des gérants d'affaires fut un atout des plus précieux.

On prévoit une expansion considérable dans la construction domiciliaire vers 1965-70. C'est alors que la hausse des naissances de l'après-guerre devrait créer une plus forte demande pour des logements.

## Les "Chaps" gagnent les honneurs au ping-pong

Les "Chaps" de la ligue de tennis sur table des Loisirs Christ-Roi se sont définitivement assurés le championnat avec un record de 13 victoires et seulement trois défaites. Les champions recevront très bientôt les honneurs de leur exploit au cours d'une cérémonie spéciale.

L'équipe des "Chaps" habilement dirigée par le capitaine André Beaudry accumula un total de 13 victoires pour supplanter tous ses rivaux dans la course aux honneurs. Bien qu'il ne reste qu'une partie au programme régulier, les éliminatoires devront se disputer avant le début d'avril, date choisie pour le tournoi diocésain.

**Résultats des parties**

Février, 17 - "Chaps" 22, "Héros" 13  
"Étoiles" 18, "Champs" 17  
Février, 24 - "Chaps" 20, "Héros" 15  
"Étoiles" 22, "Chaps" 13  
Mars, 3 - "Champs" 18, "Chaps" 17  
"Étoiles" 25, "Héros" 10  
Mars, 10 - "Étoiles" 22, "Champs" 13  
"Héros" 21, "Chaps" 14  
Moyenne des joueurs

|                  |    |    |     |
|------------------|----|----|-----|
| R. Bruneau, abbé | 78 | 10 | 773 |
| A. Beaudry       | 71 | 25 | 739 |
| G. Pelletier     | 16 | 8  | 067 |
| P. Malo          | 57 | 39 | 593 |
| Y. Robert        | 35 | 28 | 555 |
| J.-G. Bibeau     | 50 | 46 | 520 |
| G.-A. Beaudry    | 28 | 16 | 519 |
| J.-G. Deslandes  | 22 | 22 | 500 |
| L. Norris        | 31 | 43 | 418 |

**Classement**

|           |    |   |    |
|-----------|----|---|----|
| "Chaps"   | 16 | 3 | 26 |
| "Champs"  | 16 | 9 | 18 |
| "Étoiles" | 16 | 1 | 10 |
| "Héros"   | 16 | 4 | 12 |

**Ubald LALIME**  
DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
Salons Mortuaires - Service d'ambulance  
900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

*Avez-vous pensé...*  
qu'il est temps de faire réparer votre bicyclette avant la belle saison?...  
Alors, N'ATTENDEZ PAS... voyez sans tarder  
**LAURENT JACOB**  
ARTICLES DE SPORT  
Soit pour une nouvelle peinture métallique ou ordinaire  
graisseuse au complet - CONFIEZ-NOUS votre bicyclette...  
Nous vous la REMETTRONS A NEUF  
- Aussi : Licence de pêche -  
Avenue SYLVA-CLAPIN St-Hyacinthe Tél. : PR. 4-7732

**ST. HYACINTHE PROPANE**  
GAS SERVICE • INSTALLATION  
4-7322  
Yvon Breton, prop.  
Bld Laurier Douville

**Ce qui se brasse!**  
**CÉSAR SALUE SES ARMÉES**

LES ARMÉES CONQUÉRANTES DE L'EMPIRE ROMAIN NE MIRENT PAS LONGTEMPS À DÉCOUVRIR LES PLAISIRS DE LA BIÈRE. ON RACONTE QUE JULES CÉSAR BUT AUX SUCCS DE SES ARMÉES AVEC UN GOBLET DE BIÈRE LA JOURNÉE QU'ELLES TRAVERSÈRENT LE RUBICON.

ALJOURD HUI, UNE BONNE BIÈRE EST UN BREUVAGE UNIVERSEL ADAPTÉE À TOUTES LES OCCASIONS. KI, AU QUÉBEC, LA FAVEUR POPULAIRE TEND VERS UNE BIÈRE DOUCE - VERS LA BIÈRE O'KEEFE. PLEINE DE SAVEUR, O'KEEFE DOIT SA DOUCEUR À L'UTILISATION EXCLUSIVE DU NOUBLON SANS GRAINES.

**Buvez O'Keefe... la bière douce!**

## Congrès provincial des Loisirs à Québec

Un congrès provincial des loisirs sera organisé par la Confédération Provinciale des Terrains de Jeux et des Oeuvres de Loisirs à Québec, en avril prochain. C'est ce que nous annonçait l'exécutif de l'organisme à la suite d'une réunion de leur comité tenue aux Trois-Rivières, samedi dernier.

Les loisirs, ce mot qui enchante les jeunes et les moins jeunes, ne sont pas sans causer des cauchemars aux Responsables provinciaux. Il s'agit pour eux d'organiser les loisirs "éducatifs" sur le plan provincial. C'est dans ce but que les Oeuvres de Loisirs, les terrains de jeux et les centres récréatifs se sont groupés en fédération diocésaine. L'ensemble de ces fédérations constitue la Confédération provinciale des Terrains de jeux et des Oeuvres de Loisirs.

On sait que cette Confédération des Loisirs dispose de plusieurs moyens pour atteindre son but. Voici les principaux :

- Une école de formation pour moniteur en loisirs où plus de 500 jeunes gens et jeunes filles se qualifient chaque année pour mieux servir.
- Une école de natation où des milliers d'enfants reçoivent des boutons de toutes catégories.
- Une Commission spéciale a conduit scientifiquement une enquête sur l'organisation et le fonctionnement des centres récréatifs dans la province.
- Un tournoi provincial de baseball de plus en plus populaire.
- Une école de hockey mineure contrôlée et protégée par la Confédération et qui apporte beaucoup de satisfaction aux enfants et aux parents.

Tous les diocèses de la province civile de Québec seront dûment représentés par leurs officiers respectifs. De plus des spécialistes, des diplômés et des experts en loisirs et en récréation prendront part aux délibérations. Les Universités de Québec, de Montréal et d'Ottawa seront représentées par le directeur ou le responsable des cours de formation pour spécialistes en loisirs.

**Futurs mariés...**

À l'occasion de votre prochain mariage, venez nous consulter, afin d'obtenir le summum de qualité et d'exclusivité pour votre faire-part.

**IMPRIMERIE YAMASKA**  
435, ave. MONDOR  
PR. 4-5376 St-Hyacinthe

**Station Shell Bourg-Joli Enrg.**  
Claude Choquette, prop.  
Lavage - Graissage - Batterie Pneus - Camion de service 2760, St-Joseph - PR. 4-6897 Saint-Hyacinthe

## PUISSANTE, ÉLÉGANTE... et de prix modique aussi!



Une famille enchantée de sa nouvelle Dodge. Ce modèle est l'étonnant nouveau sedan Mayfair à 4 portes.

**La DODGE 1958 vous offre plus d'avantages pour votre argent**

Aucune autre marque ne présente au Canada un ensemble aussi impressionnant de caractéristiques avantageuses à un prix aussi modique!

littralement du bout du doigt un moteur surpuissant et fougueux, V-8 ou "Gros Six" amélioré. Puis la suspension Torsion-AIRE 1958, une exclusivité Dodge qui vous fait rouler en tout confort sur les chemins les plus cahoteux.

Passez aujourd'hui même chez le plus proche dépositaire Dodge. Vous constaterez bientôt pour quoi elle a fait l'étonnement de tous... par son élégance et par son prix modique.

CONSTRUCTION DE QUALITÉ JUSTE DANS LES MOINDRES DÉTAILS... LA DODGE À PRIX MODIQUE EST NETTEMENT LA PLUS AVANTAGEUSE DE L'ANNÉE. Depuis le moment où le robuste châssis de la nouvelle Dodge a été monté sur ses roues, jusqu'à celui où elle a quitté la chaîne de montage, la fabrication et la précision de chacune de ses pièces de qualité ont été soigneusement vérifiées. Grâce au soin minutieux dont elle a ainsi été l'objet, elle a plus de valeur à l'achat et elle en aura aussi davantage lorsque vous l'échangerez.

**Garage IDEAL INC.**  
3140, DESSAULLES, ST-HYACINTHE

**Garage MARIEVILLE ENR'G.**  
421, CHAMBLY, MARIEVILLE

VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES DE STYLE ÉLANCÉ

**ARENA SAMEDI, LE 29 MARS 1958**  
À 8.30 HRS. P. M.

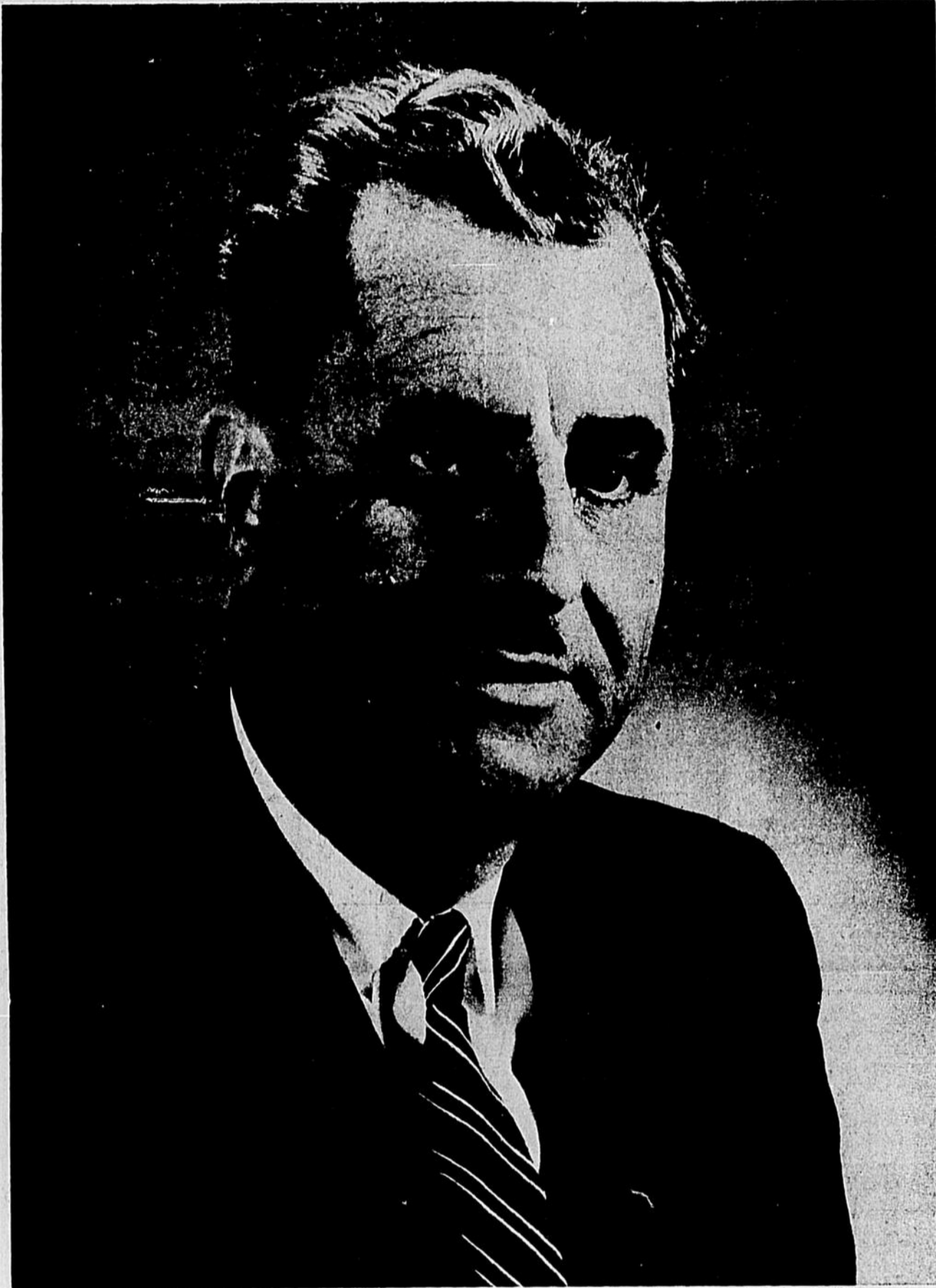
**13ème Gala de Patinage de Fantaisie**  
CLUB DE PATINAGE DE ST-HYACINTHE INC.

Vedettes : Jos. Gelsler, Lise Petit, Ian Knight, Nancy Davidson et autres, en plus des membres du club, formant un groupe de cent patineurs.

Soirée : à 8 h. 30 p.m. Siège réservé : \$1.00  
Matinée : à 2 h. 30 p.m. Enfants : \$0.25  
Adultes : \$0.75

Billets en vente à la Pharmacie Ravenelle rue Des Cascades, et à l'Aréna

# Acclamé par plus d'un millier de personnes au Centre Notre-Dame Accueilli avec un enthousiasme inégalé **PARTOUT** dans le comté



*M. Charles-Edouard Hébert*

CANDIDAT OFFICIEL DU PARTI LIBÉRAL

## CHARLES-EDOUARD HEBERT

Poursuit son chemin vers la **VICTOIRE**

**VOTEZ** avec fierté pour

**Charles - Ed. Hébert**

Le **MEILLEUR** homme dans la présente  
lutte électorale

Le plus digne de représenter St-Hyacinthe-Bagot  
au parlement de notre pays

### *Vibrant témoignage . . .*

"Travailler à l'élection de M. Charles-Edouard Hébert, comme représentant du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, est non seulement un privilège et une joie, mais un honneur insigne.

Je considère cet homme comme étant un de ceux qui peuvent le plus contribuer à rendre la politique saine, honnête, profitable à toutes les classes de la société.

M. Hébert mérite l'appui loyal et entier de toute la population du comté, parce qu'il est le symbole inattaquable de la moralité publique et de la probité dans l'administration des affaires de l'Etat.

Père d'une famille admirable, homme de cœur et de talent, possédant une vaste expérience des affaires publiques, M. Charles-Edouard Hébert représentera avec grande dignité, l'électorat de Saint-Hyacinthe-Bagot au parlement du pays.

En lui accordant votre vote, vous faites honneur à votre comté et au pays tout entier."

RENE SAINT-PIERRE, M.P.P.

Député de Saint-Hyacinthe à

L'Assemblée législative de Québec

### *Prochaines assemblées de M. C.-E. Hébert*

VENDREDI, le 14 mars — SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE  
8 h. 30 p.m.

SAMEDI, le 15 mars — SAINTE-MADELEINE — 8 h. 30 p.m.

DIMANCHE, le 16 mars — UPTON — 2 h. 30 p.m.  
— SAINT-HUGUES — 8 h. 30 p.m.

LUNDI, le 17 mars — LA PROVIDENCE  
Salle paroissiale — 8 h. 30 p.m.

MARDI, le 18 mars — SAINT-THOMAS D'AQUIN  
Salle paroissiale — 8 h. 30 p.m.

MERCREDI, le 19 mars — SAINT-SIMON — SAINTE-ROSALIE  
Salle paroissiale — 8 h. 30 p.m.

VENDREDI, le 21 mars — LA PRESENTATION  
Salle du Couvent — 8 h. 30 p.m.

SAMEDI, le 22 mars — SAINT-JUDE  
Salle paroissiale — 8 h. 30 p.m.

— SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU  
Salle paroissiale — 8 h. 30 p.m.

— SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU  
Salle paroissiale — 10 h. 45 a.m.

DIMANCHE, le 23 mars — SAINT-HYACINTHE  
Ecole Casavant — 2 h. 30 p.m.

— SAINT-DAMASE  
Salle paroissiale — 8 h. 30 p.m.

FAC-SIMILÉ D'UN BULLETIN DE VOTE

|                         |   |
|-------------------------|---|
|                         |   |
| HÉBERT, CHARLES-ÉDOUARD | X |
|                         |   |